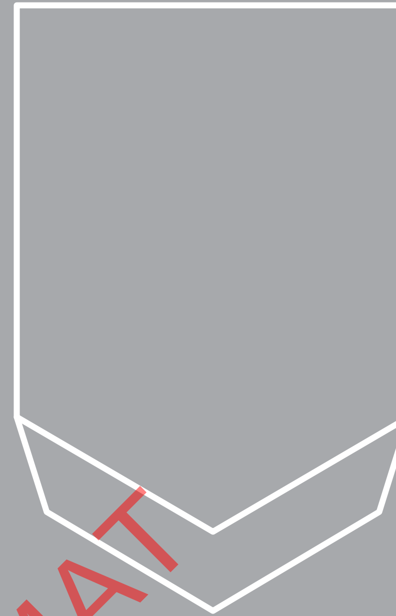




AB 08 AB 12

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manual del propietario
Manuale dell'utente
Руководство владельца
Priročnik za uporabnika

Free 5 year limited guarantee
Register your guarantee at www.dysonairblade.com

Garantie limitée gratuite de 5 ans
Enregistrez votre garantie sur www.dysonairblade.com

Kostenlose, eingeschränkte 5-Jahres-Garantie
Registrieren Sie Ihre Garantie unter www.dysonairblade.com

Gratis 5 jaar beperkte garantie
Registreer uw garantie op www.dysonairblade.com

Garantía limitada gratuita de 5 años
Registre su garantía en www.dysonairblade.com

5 anni di garanzia
Registrare la garanzia su www.dysonairblade.com

Бесплатная ограниченная гарантия — 5 лет
Зарегистрируйте гарантию по электронной почте info.russia@dyson.com

Brezplačno 5-letno omejeno jamstvo
Registrirajte svojo garancijo na www.dysonairblade.com

dyson

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON AIRBLADE V HAND DRYER

DYSON CUSTOMER CARE

Your Dyson hand dryer is covered for 5 years from the date of purchase, subject to the terms of the limited guarantee.

Register your guarantee now at www.dysonairblade.com

If you have any questions about your Dyson hand dryer, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the unit.

WARNING

A comprehensive installation guide is enclosed with the hand dryer packaging. This contains detailed information on the correct installation of the unit, which MUST be adhered to completely, including routing of electrical cables. Damage caused by incorrect installation is not covered by your guarantee. Installation MUST be by a qualified electrician.

The instructions in this manual and the installation guide must be followed completely, as failure to do so may result in incorrect operation, damage to property and/or personal injury.

Dyson will not be held liable for any damage to property or personal injury, **or any loss of business or revenue**, if you, your staff, your installer or service engineers have not followed the instructions given in this manual and the installation guide.

MERCI D'AVOIR CHOISI LE SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE V

SERVICE CLIENTS DYSON

Le sèche-mains est garanti 5 ans à compter de la date d'achat, sous réserve des conditions de la garantie limitée.

Enregistrez dès maintenant votre garantie sur www.dysonairblade.com

Pour toute question concernant votre sèche-mains, contactez le Service Clients Dyson et communiquez le numéro de série et les détails concernant la date/le lieu d'achat.

AVERTISSEMENT

Un guide d'installation complet est fourni dans l'emballage du sèche-mains. Il contient des instructions détaillées pour une installation correcte de l'unité, qui DOIVENT être respectées dans leur intégralité, y compris le schéma de câblage électrique. Les dommages causés par une installation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie. L'installation DOIT être effectuée par un électricien qualifié.

Les instructions contenues dans ce manuel et dans le guide d'installation doivent être respectées dans leur intégralité sous peine d'entraîner des dysfonctionnements, des dégâts matériels et/ou des préjudices corporels.

Dyson décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de préjudice corporel, **ou de toute perte d'activité ou de revenu**, résultant du non-respect par vous-même, votre personnel, votre installateur ou vos techniciens de maintenance, des instructions contenues dans ce manuel et le guide d'installation.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜE EINEN DYSON AIRBLADE V HÄNDETROCKNER ENTSCHIEDEN HABEN

DYSON KUNDENDIENST

Für Ihren Händetrockner gilt ab Kauf vorbehaltlich der Garantiebestimmungen eine eingeschränkte Garantie von 5 Jahren.

Registrieren Sie Ihre Garantie jetzt unter www.dysonairblade.com

Wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Händetrockner telefonisch an den Kundendienst von Dyson und geben Sie die Seriennummer sowie das Datum und den Ort des Kaufs Ihres Geräts an.

ACHTUNG

Zusammen mit dem Händetrockner-Paket erhalten Sie eine umfassende Installationsanleitung. Diese Anleitung enthält ausführliche Informationen zur richtigen Installation des Geräts. Diese Anleitung einschließlich der Verlegung der elektrischen Kabel ist unbedingt zu beachten. Schäden durch eine fehlerhafte Installation sind durch Ihre Gewährleistung nicht abgedeckt. Die Installation MUSS von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und der Installationsanleitung müssen in vollem Umfang befolgt werden. Die Nichtbeachtung kann zu fehlerhaftem Betrieb, zu Sachschäden und zu Verletzungen führen.

Dyson übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Verletzungen **oder für Geschäfts- oder Einnahmeverluste**, wenn Sie, Ihre Mitarbeiter oder die Installations- bzw. Servicetechniker die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sowie der Installationsanleitung nicht befolgen.

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN DYSON AIRBLADE V HANDDROGER

DYSON KLANTENSERVICE

Uw handdroger heeft een garantie van 5 jaar vanaf het moment van aankoop, afhankelijk van de voorwaarden van de beperkte garantie.

Registreer uw garantie vandaag nog op www.dysonairblade.com

Als u vragen hebt over uw handdroger, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en geef uw serienummer door en gegevens over waar/wanneer u de handdroger gekocht hebt.

WAARSCHUWING

Een uitgebreide installatiegids is bijgevoegd in de verpakking van de handdroger. Hierin staat gedetailleerde informatie over de correcte installatie van het apparaat. Deze MOET exact gevolgd worden, inclusief de plaatsing van de elektrische kabels. Schade die wordt toegedaan als gevolg van een incorrecte installatie wordt niet door uw garantie gedekt. De installatie MOET door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

De instructies in deze handleiding en de installatiegids dienen volledig te worden opgevolgd. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit resulteren in het niet correct functioneren, materiële schade en/of persoonlijk letsel.

Dyson is niet aansprakelijk voor materiële schade, persoonlijk letsel **of bedrijfsverlies of inkomstenderving** bij u, uw installateur of technisch personeel als gevolg van het niet juist opvolgen van de instructies in deze handleiding en de installatiegids.

GRACIAS POR COMPRAR UN SECADOR DE MANOS DYSON AIRBLADE V

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

El secador de manos tiene una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra, según los términos de la garantía limitada.

Registre ahora su garantía en www.dysonairblade.es

Si tiene alguna pregunta acerca de su secador de manos, póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato.

ADVERTENCIA

Se incluye una guía de instalación junto con el secador de manos. Esta contiene información detallada sobre cómo instalar correctamente la unidad. Dichas instrucciones DEBEN seguirse rigurosamente, incluso la conexión de los cables eléctricos. Su garantía no cubre los daños causados por una instalación incorrecta. La instalación la debe realizar un electricista calificado.

Deben seguirse todas las instrucciones recogidas en este manual y en la guía de instalación, pues el no hacerlo puede derivar en un funcionamiento incorrecto, daños materiales y/o personales.

Dyson no se hace responsable de ningún daño material o personal **o pérdida de negocio o ingresos** ocasionado si usted, su personal, su instalador o servicio técnico no respetan las instrucciones establecidas en este manual y la guía de instalación.

GRAZIE PER AVER SCELTO DI ACQUISTARE L'ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON AIRBLADE V

ASSISTENZA CLIENTI DYSON

L'asciugamani è coperto da 5 anni di garanzia valida a partire dalla data di acquisto, secondo i termini propri della garanzia.

Registrare la garanzia adesso su www.dysonairblade.it.

In caso di dubbi sull'asciugamani ad aria, chiamare il Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su luogo e data di acquisto.

AVVERTENZA

Nella confezione dell'apparecchio è inclusa una guida di installazione completa che contiene informazioni dettagliate sulla corretta installazione del prodotto, incluse quelle relative all'instradamento dei cavi elettrici, alle quali È NECESSARIO attenersi. La garanzia non copre i danni derivanti da un'installazione non corretta. L'installazione DEVE essere effettuata da un elettricista qualificato. È necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel presente manuale e nella guida d'installazione. La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare un funzionamento errato del prodotto, danni materiali e/o lesioni personali.

Dyson non potrà essere ritenuta responsabile per danni materiali o lesioni personali, qualsiasi perdita di affari o mancato reddito, nel caso in cui l'utente, un suo dipendente, un addetto all'installazione o un tecnico dell'assistenza non rispetti le istruzioni contenute nel presente manuale e nella guida d'installazione.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ДА ЗАКУПИТЕ СУШИЛНА МАШИНА ЗА РЪЦЕ DYSON AIRBLADE V

DYSON ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Закупената от Вас сушилна машина за ръце има гаранция от 5 години от датата на закупуване и в съответствие с условията на ограничената гаранция.

Регистрирайте гаранцията си на адрес www.dysonairblade.com

Ако имате въпроси във връзка със сушилната машина за ръце, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson, като посочите серийния номер на машината, както и къде и кога сте я закупили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В комплекта на сушилната машина за ръце е включено подробно ръководство за монтаж. То съдържа пълна информация за правилното монтиране на уреда, която ТРЯБВА да се спазва изцяло, включително прокарването на електрическите кабели. Щети, причинени от неправилен монтаж, не се покриват от гаранцията. Монтажът ТРЯБВА да се извърши от квалифициран електротехник.

Инструкциите в този наръчник и в ръководството за монтаж трябва да се спазват напълно, в противен случай може да се стигне до неправилна експлоатация, щети върху имущество и/или телесна повреда.

Dyson не носи отговорност за щети на имущество или телесна повреда, **или загуба на бизнес или приходи**, ако Вие, Вашият персонал, монтажникът или сервизните Ви инженери не спазите инструкциите, съдържащи се в този наръчник и ръководството за монтаж.

ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPNJI SUŠILA ZA RUKE DYSON AIRBLADE V

DYSON KORISNIČKA PODRŠKA

Vaše sušilo za ruke ima jamstvo od 5 godina od datuma kupnje, prema uvjetima u ograničenom jamstvu.

Registrirajte svoje jamstvo na www.dysonairblade.com

Ako imate bilo kakva pitanja o vašem sušilu za ruke, nazovite korisničku podršku tvrtke Dyson i navedite serijski broj i pojedinosti o mjestu i vremenu kupnje uređaja.

UPOZORENJE

Sveobuhvatni vodič za ugradnju isporučen je u pakiranju sušila za ruku. On sadrži detaljne informacije o pravilnoj ugradnji aparata i njih se MORATE u potpunosti pridržavati, uključujući upute za postavljanje električnih kabela. Oštećenja prouzrokovana nepravilnom ugradnjom nisu pokrivena vašim jamstvom. Ugradnju MORA izvesti kvalificirani električar.

Upute u ovom priručniku i vodiču za ugradnju moraju se slijediti u potpunosti jer u suprotnom može doći do nepravilnog funkcioniranja, oštećenja imovine i/ili osobne ozljede.

Tvrtka Dyson neće se smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu na imovini niti za nastale ozljede, **ili gubitke poslovanja ili poslovne prilike**, ako se vi, vaše osoblje, instalateri ili serviseri niste pridržavali uputa navedenih u ovom priručniku i vodiču za ugradnju.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI KE KOUPI OSOUŠEČE RUKOU DYSON

ZÁKAZNICKÁ LINKA SPOLEČNOSTI DYSON

Záruka na osoušeč rukou je garantována po dobu 5 let od data zakoupení, a to za podmínek omezené záruky.

Zaregistrujte si záruku na adrese www.dysonairblade.com

Máte-li jakékoli dotazy ohledně osoušeče rukou, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson, sdělte sériové číslo konkrétního přístroje a informace o místě a datu jeho zakoupení.

VAROVÁNÍ

Podrobná instalační příručka je součástí balení osoušeče rukou. Naleznete v ní detailní pokyny pro správnou instalaci jednotky, které je NUTNÉ důsledně dodržet, včetně zapojení elektrických kabelů. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku nesprávné instalace. Instalaci MUSÍ provést kvalifikovaný elektrikář.

Je naprosto nutné držet se pokynů uvedených v tomto návodu a instalační příručce. Jejich nerespektování může mít za následek nesprávnou funkci, poškození majetku, popř. úraz.

Společnost Dyson odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na majetku nebo úrazy, **nebo za jakékoliv ztráty obchodních příležitostí nebo zisku** v důsledku nerespektování pokynů uvedených v tomto návodu a instalační příručce z vaší strany, ze strany vašich zaměstnanců, montérů nebo servisních techniků.

TAK FORDI DU VALGTE AT KØBE EN DYSON AIRBLADE V HÅNDTØRRER

DYSON KUNDESERVICE

Din håndtørrer er dækket af vilkårene i den begrænsede garanti i fem år fra købsdatoen.

Registrér din garanti nu på www.dysonairblade.com

Hvis du har spørgsmål omkring din håndtørrer, kan du ringe til Dysons Helpline og oplyse dit serienummer samt detaljer om hvor og hvornår, du købte apparatet.

ADVARSEL

I emballagen til håndtørreren er der vedlagt en omfattende installationsvejledning. Denne indeholder detaljerede oplysninger om, hvordan apparatet skal installeres. Disse retningslinjer SKAL følges, herunder hvordan de elektriske ledninger skal trækkes. Skader forårsaget af forkert installation dækkes ikke af din garanti. Installationen SKAL udføres af en autoriseret elektriker.

Instruktionerne i denne brugervejledning og i installationsvejledningen skal følges nøje, da der ellers er risiko for funktionssvigt samt skader på ejendom eller personer.

Dyson er ikke ansvarlig for skader på ejendom, personer, **eller tab af forretning eller omsætning**, hvis du eller dine medarbejdere, din installatør eller servicetekniker ikke har fulgt instruktionerne i denne brugervejledning og installationsvejledningen.

KIITOS, ETTÄ VALITSIT DYSON AIRBLADE V -KÄSIENKUIVAIMEN

DYSON-ASIAKASPALVELU

Takuu kattaa käsienkuivaimen 5 vuoden ajan ostopäivästä lähtien takuuehtojen mukaisesti.

Rekisteröi takuusi nyt osoitteessa www.dysonairblade.com

Jos sinulla on kysyttävää käsienkuivaimesta, soita Dysonin asiakaspalveluun ja kerro laitteen sarjanumero sekä ostopäivämäärä ja -paikka.

VAROITUS

Täydellinen asennusopas löytyy käsienkuivaimen pakkauksesta. Se sisältää yksityiskohtaista tietoa laitteen oikeasta asennuksesta. Näitä ohjeita (ml. sähköjohtojen reititys) TÄYTYY noudattaa tarkasti. Takuu ei kata virheellisen asennuksen aiheuttamia vaurioita. Asennus ON SUORITETTAVA pätevän sähköasentajan toimesta.

Tämän käyttöoppaan ja asennusoppaan ohjeita on noudatettava täsmällisesti. Ohjeista poikkeaminen voi johtaa vialliseen toimintaan, henkilö- ja/tai aineellisiin vahinkoihin.

Dyson ei ole velvollinen korvaamaan henkilö- tai aineellisia vahinkoja **tai mitään liikevaihdon tai myyntitulojen menetyksiä**, jos sinä, henkilökuntasi tai asennus- tai huoltoteknikot eivät noudata käyttöohjeessa ja asennusoppaassa annettuja ohjeita.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΧΕΡΙΩΝ DYSON AIRBLADE V

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ DYSON

Ο στεγνωτήρας χεριών φέρει εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς, με την επιφύλαξη των όρων της περιορισμένης εγγύησης.

Καταχωρήστε την εγγύησή σας τώρα, στην ιστοσελίδα www.dysonairblade.com

Αν έχετε απορίες σχετικά με το στεγνωτήρα χεριών, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Πρέπει να έχετε τον αριθμό σειράς της συσκευής, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πότε την αγοράσατε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στη συσκευασία του στεγνωτήρα χεριών εσωκλείεται ένας λεπτομερής οδηγός εγκατάστασης. Περιέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση της μονάδας. ΠΡΕΠΕΙ να ακολουθήσετε τις οδηγίες επακριβώς, συμπεριλαμβανομένων των βημάτων για την όδευση των καλωδίων. Τυχόν ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη εγκατάσταση δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η εγκατάσταση ΠΡΕΠΕΙ να γίνει από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Πρέπει να τηρήσετε πιστά τις οδηγίες του εγχειριδίου και του οδηγού εγκατάστασης, καθώς, διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει εσφαλμένη λειτουργία, υλικές ζημιές ή/και τραυματισμοί.

Η Dyson δεν θα φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ενδεχόμενη υλική ζημιά ή οποιονδήποτε τραυματισμό, **ή απώλεια συναλλαγών ή εσόδων**, σε περίπτωση που εσείς, το προσωπικό σας, το άτομο που έκανε την εγκατάσταση ή οι τεχνικοί συντήρησης δεν ακολούθησαν τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο και τον οδηγό εγκατάστασης.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A DYSON AIRBLADE V KÉZSZÁRÍTÓT VÁLASZTOTTA!

A DYSON ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Az Ön Dyson kézszárítójára 5 éves garanciát nyújtunk a vásárlás napjától kezdődően, a korlátozott garanciális feltételekben előírtak szerint.

Regisztrálja garanciáját most a www.dysonairblade.com weboldalon.

Ha kérdése van kézszárítójával kapcsolatban, hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, és adja meg a készülék sorozatszámát, valamint a vásárlás helyét és időpontját.

FIGYELMEZTETÉS

A kézszárító csomagjában átfogó szerelési útmutató is található. Az útmutató részletesen leírja a készülék helyes felszerelésének lépéseit, amelyeket pontosan be kell tartani, beleértve az elektromos kábelek vezetését is. A garancia nem terjed ki a helytelen felszerelésből eredő károkra. A felszerelést képzett villanyszerelőre KELL bízni.

A jelen kézikönyv és a szerelési útmutató utasításait pontosan be kell tartani, mert ennek elmulasztása hibás működéshez, anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.

A Dyson nem vonható felelősségre olyan személyi sérülés, anyagi kár, **illetve üzleti veszteség vagy bevételkiesés esetén,** amelyet Ön vagy az Ön munkatársai, az üzembe helyezést végző szakembere vagy karbantartó mérnöke a jelen kézikönyv vagy a szerelési útmutató utasításának be nem tartásával idéz elő.

ÞAKKA ÞÉR FYRIR AÐ VELJA DYSON AIRBLADE V HANDÞURRKU

ÞJÓNUSTA VIÐ VIÐSKIPTAVINI DYSON

Handþurrkunni fylgir takmörkuð ábyrgð sem gildir í 5 ár frá kaupdegi og er háð skilmálum ábyrgðarinnar.

Skráið ábyrgðina núna á www.dysonairblade.com

Ef einhverjar spurningar vakna um Dyson-handþurrkuna skaltu hringja í þjónustuver Dyson og gefa upp raðnúmer þurrkunnar og upplýsingar um hvar og hvenær hún var keypt.

VIÐVÖRUN

Ítarlegar uppsetningarleiðbeiningar fylgja með í umbúðum handþurrkunnar. Í leiðbeiningunum er að finna ítarlegar upplýsingar um rétta uppsetningu tækisins. Þeim VERÐUR að fylgja í hvívetna, m.a. um lögn á rafmagnsköplum. Ábyrgðin tekur ekki til skemmda sem rekja má til rangrar uppsetningar. Tækið VERÐUR að vera sett upp af viðurkenndum rafvirkja.

Fylgja verður leiðbeiningunum í þessari handbók og í uppsetningarleiðbeiningunum í hvívetna. Ef það er ekki gert getur það leitt til rangrar virkni, eignaskemmda og/eða meiðsla á fólki.

Dyson ber ekki neina ábyrgð á hvers kyns eignaskemmdum **eða meiðslum á fólki eða nokkru rekstrar- eða tekjutapi** ef þú, starfsfólk þitt, uppsetningaraðilinn eða þjónustuaðilar hafið ekki fylgt leiðbeiningunum í þessari handbók og í uppsetningarleiðbeiningunum.

תודה על שבחרת לקנות DYSON AIRBLADE V HAND DRYER

שירות הלקוחות של DYSON

מייבש הידיים שלך כולל אחריות למשך 5 שנים מתאריך הרכישה, בכפוף לתנאי האחריות המוגבלת.

רשום את האחריות שלך כעת בכתובת www.dysonairblade.com

אם יש לך שאלה הנוגעת למייבש הידיים של שברשותך, פנה למוקד של Dyson כשבידך המספר הסידורי של היחידה ופרטי המקום והמועד שבהם רכשת את היחידה.

אזהרה

מדריך התקנה מקיף מצורף לאריזה של מייבש הידיים. מדריך זה מכיל מידע מפורט על אופן ההתקנה הנכון של המכשיר, וחובה לפעול לפיו באופן מלא, לרבות הניתוב של כבלי החשמל. נזק שייגרם בשל התקנה שגויה, לא יכוסה במסגרת האחריות. על ההתקנה להתבצע על ידי חשמלאי מוסמך.

יש לפעול באופן מלא בהתאם להוראות שבמדריך זה ובמדריך ההתקנה. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום להפעלה שגויה, לנזק לרכוש ו/או לפציעה.

Dyson לא תישא באחריות במקרה של נזק כלשהו לרכוש או במקרה של פציעה, או בגין אובדן עסקים או הכנסות כלשהם, אם אתה, הצוות שלך, המתקין או מהנדסי השירות, לא פעלתם בהתאם להוראות המפורטות במדריך זה ובמדריך ההתקנה.

TAKK FOR AT DU HAR VALGT Å KJØPE EN DYSON AIRBLADE V HÅNDTØRRER

DYSON KUNDESERVICE

Håndtørreren har fem års garanti på deler og to år på arbeidsutførelse, med vilkårene som fremkommer av den begrensede garantien.

Registrer garantien nå på www.dysonairblade.com

Hvis du har spørsmål om din håndtørrer, kan du ringe Dyson Helpline og oppgi serienummer og detaljer om hvor og når du kjøpte produktet.

ADVARSEL

Det følger en omfattende installasjonsveiledning med håndtørreren. Den inneholder detaljert informasjon om riktig installasjon av enheten, som MÅ følges nøye, inkludert plassering av elektriske ledninger. Skader som skyldes feilaktig installasjon dekkes ikke av garantien. Installasjonen MÅ foretas av en godkjent elektriker.

Instruksjonene i denne manualen og i installasjonsveiledningen må følges nøye. Hvis ikke, kan det føre til feil, skade på eiendom og/eller på personer.

Dyson påtar seg ikke ansvaret for eventuelle skader på eiendom eller personer **eller tap av omsetning eller inntekter** hvis du, dine medarbeidere, din installatør eller serviceteknikere ikke har fulgt instruksjonene i denne manualen og i installasjonsveiledningen.

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE SUSZARKI DO RĄK DYSON AIRBLADE V

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA FIRMY DYSON

Ta suszarka do rąk jest objęta 5-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu, zgodnie z warunkami ograniczonej gwarancji.

Zarejestruj teraz gwarancję w witrynie www.dysonairblade.com

W razie pytań dotyczących suszarki do rąk firmy należy się skontaktować z Infolinią firmy Dyson, podając numer seryjny i informacje dotyczące miejsca i daty zakupu urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Szczegółowa instrukcja montażu znajduje się w opakowaniu suszarki do rąk. Zawiera ona szczegółowe informacje na temat prawidłowego montażu urządzenia, łącznie z zaleceniami dotyczącymi prowadzenia przewodów elektrycznych, których przestrzeganie jest OBOWIĄZKOWE. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego montażu. Montaż MUSI przeprowadzić uprawniony elektryk.

Należy bezwarunkowo przestrzegać zaleceń podanych w tej instrukcji oraz w instrukcji montażu — zlekceważenie tego nakazu może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, szkody materialne i/lub obrażenia ciała.

Firma Dyson nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne, obrażenia ciała, **pogorszenie warunków prowadzenia interesów ani za utracone dochody** w przypadku nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji montażu przez użytkownika, jego pracowników, instalatora lub serwisantów.

OBRIGADO POR OPTAR PELA COMPRA DE UM SECADOR DE MÃOS AIRBLADE V DA DYSON

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE DA DYSON

O seu secador de mãos está coberto por 5 anos a partir da data da compra, sujeito aos termos da garantia limitada.

Registe já a sua garantia em www.dysonairblade.com

Se tiver quaisquer dúvidas acerca do seu secador de mãos, ligue para a Linha de Assistência da Dyson com o seu número de série e pormenores sobre o local e a data de compra da sua unidade.

AVISO

A embalagem do secador de mãos inclui um guia de instalação pormenorizado. Este contém informações específicas sobre a instalação correcta da unidade, às quais TEM de obedecer na totalidade, incluindo as que se referem ao encaminhamento dos cabos eléctricos. Os danos causados por uma instalação incorrecta não estão cobertos pela sua garantia. A instalação TEM de ser efectuada por um electricista qualificado.

As instruções deste manual e do guia de instalação devem ser seguidas na totalidade, já que o incumprimento das mesmas pode resultar em funcionamento incorrecto, danos materiais e/ou ferimentos pessoais.

A Dyson não poderá ser responsabilizada por quaisquer danos materiais ou ferimentos pessoais **ou qualquer perda de negócios ou receitas**, caso o adquirente, o seu pessoal, o seu instalador ou os técnicos de manutenção não tenham seguido as instruções contidas neste manual e no guia de instalação.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES SĂ ACHIZIȚIONAȚI UN USCĂTOR DE MÂINI DYSON AIRBLADE V

ASISTENȚĂ CLIENȚI DYSON

Uscătorului dvs. de mâini este garantat timp de 5 ani de la data achiziției, conform clauzelor garanției limitate.

Înregistrați-vă garanția acum la adresa www.dysonairblade.com

Dacă aveți întrebări privind uscătorul dvs. de mâini, apelați linia de asistență telefonică Dyson, furnizând numărul de serie şi date privind locul şi momentul achiziționării unității.

AVERTISMENT

Ambalajul uscătorului de mâini este însoțit de un ghid de instalare cuprinzător. Acesta conține informații detaliate privind instalarea corectă a unității, care TREBUIE să fie respectate întrutotul, inclusiv cele privind dirijarea cablurilor electrice. Daunele provocate printr-o instalare incorectă nu sunt acoperite de garanție. Instalarea TREBUIE să fie efectuată de către un electrician calificat.

Instrucțiunile din acest manual şi din ghidul de instalare trebuie să fie respectate întrutotul; în caz contrar, rezultatul va fi o funcționare incorectă, daune materiale şi/sau răniri.

Dyson nu îşi asumă răspunderea pentru nicio daună materială sau pentru răniri **sau pentru orice pierdere de afaceri sau venit,** dacă dumneavoastră, personalul dumneavoastră, instalatorul sau inginerii de service nu ați respectat instrucțiunile din acest manual şi din ghidul de instalare.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР СУШИЛКИ ДЛЯ РУК DYSON AIRBLADE V

СЛУЖБА СЕРВИСА ДЛЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ DYSON

Гарантия на сушилку для рук действует в течение 5 лет с момента покупки согласно условиям ограниченной гарантии.

Зарегистрируйте Вашу гарантию по электронной почте info.russia@dyson.com

При возникновении вопросов по сушилке для рук обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Вам необходимо будет указать серийный номер, а также дату и место приобретения устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В упаковку сушилки для рук вложено подробное руководство по установке. В этом руководстве представлены подробные инструкции по правильной установке устройства, которых необходимо СТРОГО придерживаться. Это, в частности, касается указаний по подключению электрических кабелей. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильной установки. Установка устройства ДОЛЖНА выполняться квалифицированным электриком.

Необходимо строго выполнять инструкции, изложенные в этом руководстве и в руководстве по установке. В противном случае возможно возникновение неисправностей в работе устройства, причинение материального ущерба и/или личного вреда.

Компания Dyson не несет ответственности за любой материальный ущерб или личный вред **или за любые другие потери в бизнесе или доходах**, причиненные в результате несоблюдения вами, вашими сотрудниками, специалистами по установке или сервисными инженерами инструкций, приведенных в этом руководстве и руководстве по установке.

TACK FÖR ATT DU VALT ATT KÖPA EN DYSON AIRBLADE V HANDTORK

DYSON KUNDTJÄNST

Det är 5 års garanti på handtorken från inköpsdatumet enligt garantivillkoren.

Registrera din garanti nu på www.dysonairblade.com

Om du har frågor om din handtork, ring Dysons hjälplinje och ange serienummer och uppgift om var och när inköpet gjordes.

VARNING

En fullständig installationsguide medföljer förpackningen med handtorken. Den innehåller detaljerad information om hur du installerar enheten korrekt. Informationen MÅSTE följas helt och hållet inklusive hur nätsladdarna ska dras. Skada som orsakats av felaktig installation täcks inte av garantin. Installation MÅSTE utföras av en behörig elektriker.

Anvisningarna i bruksanvisningen och installationsguiden måste följas helt och hållet. Om så inte sker kan fel uppstå på produkten inklusive skada på person och/eller egendom.

Dyson ska inte hållas ansvarigt för skada på person eller egendom **eller förlust av affärer eller vinst** som uppkommit på grund av att du, dina anställda, installatörer eller servicetekniker inte följt anvisningarna i bruksanvisningen och installationsguiden.

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI KÚPIŤ SI SUŠIČ RÚK DYSON AIRBLADE V

STAROSTLIVOSŤ SPOLOČNOSTI DYSON O ZÁKAZNÍKOV

Záruka na sušič rúk sa garantuje na obdobie 5 rokov od dátumu zakúpenia, a to za podmienok obmedzenej záruky.

Zaregistrujte si záruku na webovej lokalite www.dysonairblade.com

Ak sa chcete niečo spýtať v súvislosti so sušičom rúk, zatelefonujte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson a uveďte výrobné číslo zariadenia a informácie o tom, kde a kedy ste ho kúpili.

VÝSTRAHA

Všeobecný návod na montáž sušiča rúk nájdete v balení. Obsahuje podrobné informácie o správnej montáži zariadenia, ktoré MUSÍTE dodržať vrátane zapojenia elektrických káblov. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnou montážou. Montáž MUSÍ vykonať kvalifikovaný elektrikár.

Pokyny v tomto návode a návode na montáž treba dôsledne dodržať. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nesprávne fungovanie, poškodenie majetku alebo úraz.

Spoločnosť Dyson nenesie zodpovednosť za poškodenie majetku ani úraz **či stratu podnikateľských príležitostí alebo zisku** v prípade, že ste sa vy, vaši zamestnanci alebo montážni či servisní technici neriadili pokynmi v tomto návode a návode na montáž.

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP DYSON AIRBLADE V SUŠILNIKA ZA ROKE

DYSONOVA POMOČ UPORABNIKOM

Vaš sušilnik za roke Dyson ima 5-letno garancijo, ki velja od datuma nakupa in po pogojih, določenih z omejeno garancijo.

Registrirajte vašo garancijo že danes na www.dysonairblade.com

Če imate kakršna koli vprašanja o sušilniku za roke, nas pokličite ter nam sporočite serijsko številko in podatke o tem, kje in kdaj ste kupili napravo.

OPOZORILO

Sušilniku za roke je priložen izčrpen inštalacijski vodnik. Priročnik vsebuje podrobne informacije o pravilni inštalaciji enote, vključno s pravilno napeljavo električnih kablov, ki jih MORATE natančno upoštevati. Škode, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne inštalacije, garancija ne krije. Napravo MORA inštalirati usposobljen električar.

Navodila v tem priročniku in inštalacijskem vodniku je treba natančno upoštevati, sicer lahko pride do nepravilnega delovanja naprave, poškodbe lastnine ali telesnih poškodb.

Dyson ni odgovoren za kakršne koli poškodbe vaše lastnine ali telesne poškodbe, **niti za kakršno koli poslovno izgubo oziroma izgubo dohodka**, če vi, vaše osebje, vaš montažer ali inženirji storitev niste upoštevali navodil v tem priročniku in inštalacijskem vodniku.

BİR DYSON AIRBLADE V EL KURUTMA MAKİNESİ SATIN ALMAYI TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ

DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

El kurutma makineniz, satın alma tarihinden itibaren, sınırlı garanti hükümlerine tabi olarak 5 yıllık garanti kapsamındadır.

Garantinizi şimdi www.dysonairblade.com adresine kaydettirin.

El kurutma makinenizle ilgili herhangi bir sorunuz olması halinde, cihazınızın seri numarası ve ürünü nereden ve ne zaman aldığınız gibi ayrıntılarla birlikte Dyson Yardım Hattı'nı arayın.

UYARI

Kapsamlı kurulum kılavuzu, el kurutma makinesi ambalajının içerisindedir. Bu kılavuzda, ünitenin doğru kurulumuyla ilgili ayrıntılı bilgiler verilmiştir. Bu bilgilere, elektrik kablolarının bağlantılarıyla ilgili olanlar da dâhil olmak üzere harfiyen UYULMALIDIR. Hatalı kurulumdan kaynaklanan zararlar garanti kapsamına girmez. Kurulum işlemi, uzman bir elektrikçi tarafından YAPILMALIDIR.

Bu el kitabı ve kurulum kılavuzundaki talimatlara harfiyen uyulmalıdır. Tailmatlara uyulmaması hatalı çalışma, maddi zarar ve/veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

Siz, personeliniz, ürününüzü kuran kişi veya servis mühendislerinizin bu el kitabı ve kurulum kılavuzunda verilen talimatlara uymamasından kaynaklanan herhangi bir maddi zarar veya kişisel yaralanma ya da **iş veya gelir kaybından** Dyson sorumlu tutulamaz.

ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ СУШАРКУ ДЛЯ РУК DYSON AIRBLADE V

СЛУЖБА ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ КОМПАНІЇ DYSON

Гарантія сушарки для рук є дійсною протягом 5 років від дати покупки пристрою відповідно до умов обмеженої гарантії.

Зареєструйте свою гарантію на веб-сайті www.dysonairblade.com

Якщо у Вас виникли будь-які запитання щодо Вашої сушарки для рук, зверніться до Служби підтримки компанії Dyson, повідомте серійний номер приладу та надайте інші відомості про те, де й коли було придбано пристрій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Докладний посібник з установлення приладу постачається в комплекті з сушаркою для рук. У ньому міститься детальна інформація щодо правильного встановлення приладу. Слід ОБОВ'ЯЗКОВО дотримуватися всіх рекомендацій, зокрема правил прокладання електричних кабелів. Збитки, які виникли внаслідок неналежного встановлення приладу, не відшкодовуються гарантією. Установлення приладу має ОБОВ'ЯЗКОВО проводитися кваліфікованим електриком.

Слід обов'язково дотримуватись усіх інструкцій, наведених у цьому посібнику та в посібнику з установлення приладу, оскільки їх недотримання може призвести до неналежного функціонування пристрою, матеріальних збитків і/або тілесних ушкоджень.

Компанія Dyson не несе відповідальності за будь-які матеріальні збитки, тілесні ушкодження, **а також за збитки, нанесені бізнесу, які спричинили втрату доходу,** якщо власник приладу, його співробітники, спеціаліст з установлення або інженери з обслуговування не дотримувались інструкцій, наведених у цьому посібнику або в посібнику з установлення.

Note your serial number here for future reference.
Your serial number can be found on your rating plate which is behind the grille on the side of the unit, on a registration sheet in the box and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.

Veuillez noter ici votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située derrière la grille sur le côté de l'unité, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton, ainsi que sur l'autocollant d'information collé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.

Notieren Sie Ihre Seriennummer für künftige Rückfragen hier.
Ihre Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild hinter dem Gitter an der Seite Ihres Geräts, auf dem Registrierungsblatt im Karton sowie nach dem Auspacken auf einem Informationsaufkleber an der Vorderseite des Geräts.

Noteer uw serienummer voor toekomstig gebruik.
U vindt uw serienummer op het typeplaatje achter het rooster aan de zijkant van uw apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op een informatiesticker op de voorzijde van het apparaat als u het uitpakt.

Apunte su número de serie aquí para una futura referencia.
El número de serie se encuentra en la placa de especificaciones ubicada detrás de la rejilla en el lateral de la unidad, en una hoja de registro en la caja y también en una etiqueta de información ubicada en el frente de la unidad cuando se desembala.

Annotare qui il numero di serie per farvi riferimento in futuro.
Il numero di serie si trova sulla targhetta dietro la griglia sul lato dell'unità, sul modulo di registrazione all'interno della confezione e su un adesivo informativo presente sulla parte anteriore dell'unità una volta disimballata.

Запишете тук серийния номер на машината си за справки в бъдеще.
Серийният номер може да се намери на табелката, която е зад решетката отстрани на уреда, на регистрационния лист в кутията и също на информационния стикер в предната част на уреда при разопаковането му.

Svoj serijski broj upišite ovdje radi budućih potreba.
Serijski broj svojeg sušila možete pronaći na pločici s tehničkim podacima iza bočne rešetke uređaja, na registracijskom listu u kutiji i na naljepnici s podacima na prednjoj strani uređaja kada ga izvadite iz pakiranja.

Pro případnou budoucí potřebu si sériové číslo poznačte zde.
Vaše sériové číslo je uvedeno na výkonnostním štítku umístěném za mřížkou na boku jednotky, na registračním formuláři uvnitř balení nebo na informační nálepce na přední straně jednotky, kterou uvidíte při vybalování.

Notér dit serienummer hér, så det er let at finde senere.
Dit serienummer findes på mærkepladen bag gitteret på siden af apparatet, på registreringsarket i emballagen og, efter udpakning, på et stort mærkat på forsiden af apparatet.

Kirjoita sarjanumero tähän mahdollista tulevaa tarvetta varten.
Sarjanumero löytyy laitteen sivulla olevan ilmasäleikön takana olevasta arvokilvestä, laatikon rekisteröintilomakkeesta sekä tietotarrasta, joka on laitteen etuosassa, kun se puretaan pakkauksesta.

Σημειώστε εδώ τον αριθμό σειράς για μελλοντική χρήση.
Ο αριθμός σειράς βρίσκεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών, η οποία βρίσκεται πίσω από τις γρίλιες, στο πλάι της μονάδας, σε ένα φύλλο εγγραφής που εσωκλείεται στη συσκευασία και επίσης σε ένα αυτοκόλλητο πληροφοριών στην πρόσοψη της μονάδας, κατά την αποσυσκευασία της.

Jegyezze fel ide a sorozatszámot szükség esetére.
A készülék sorozatszámát lásd a készülék adattábláján - amely a rács mögött az egység oldalán található - a dobozban található regisztrációs lapon, valamint kicsomagoláskor a készülék elejére ragasztott címkén.

Skráið niður raðnúmerið til framtíðarnota.
Raðnúmerið er að finna á merkiplötunni fyrir aftan ristina á annarri hlið tækisins, á skráningarblaði í pakkanum og á upplýsingamiða framan á tækinu, sem blasir við þegar umbúðirnar eru opnaðar.

רשום את המספר הסידורי שלך כאן, לשימוש עתידי.
ניתן לאתר את המספר הסידורי שלך על גבי הלוחית שבבסיס המכשיר, על גבי גיליון הרישום הנמצא באריזה, וגם על גבי מדבקת מידע בחלקו הקדמי של המכשיר, כאשר מוציאים אותו מהאריזה.

Skriv ned serienummeret her for fremtidig referanse.
Du finner serienummeret på merkeplaten bak gitteret på siden av enheten, på et registreringsark i esken samt på et informasjonsmerke foran på enheten når den er pakket ut.

Tutaj należy wpisać numer seryjny, aby móc później z niego korzystać.
Numer seryjny można odnaleźć na tabliczce znamionowej, znajdującej się za kratką, z boku urządzenia, na karcie rejestracji w opakowaniu oraz na naklejce informacyjnej, widocznej na przedniej części urządzenia po jego rozpakowaniu.

Anote aqui o seu número de série para consulta futura.
O seu número de série encontra-se na placa de características por trás da grelha na parte lateral da sua unidade, numa folha de registo na caixa e também num autocolante informativo existente na frente da unidade quando é desembalada.

Consemnați numărul de serie aici pentru consultări ulterioare.
Numărul dvs. de serie poate fi găsit pe plăcuța cu date tehnice care se află în spatele grilei de pe partea laterală a unității, pe o fişă de înregistrare din cutie şi de asemenea pe o etichetă cu informații de pe partea frontală a unității, atunci când este scoasă din ambalaj.

Запишите серийный номер на будущее.
Серийный номер находится на табличке с техническими данными, которая располагается за решеткой на устройстве, на регистрационном листе, вложенном в коробку, а также на информационной наклейке на лицевой стороне устройства.

Ange serienumret här för framtida referens.
Serienumret finns angivet på märkesskylten bakom gallret på enhetens sida, på ett registreringsblad i lådan och även på en informationsetikett framtill på enheten när den packas upp.

Sem si zapíšte výrobné číslo pre prípad potreby v budúcnosti.
Výrobné číslo môžete nájsť na výkonnostnom štítku, ktorý sa nachádza za vstupnou mriežkou na bočnej strane zariadenia, na registračnom štítku v škatuli a taktiež na informačnom štítku na prednej strane zariadenia po vybalení.

Tukaj vpišite serijsko številko, če jo boste kasneje morda potrebovali.
Serijska številka se nahaja na ploščici s tehničnimi navedbami, ki se nahaja za rešetko za zrak na stranskem delu sušilnika za roke, na prijavnem obrazcu v škatli in na veliki nalepki s podatki na sprednji strani razpakirane naprave.

Cihazınızın seri numarasını ileride başvurmak üzere bir yere not ediniz.
Seri numaranızı ünitenin yan tarafında, ızgaranın arkasında bulunan değer plakasında, kutudan çıkan kayıt formunda ve ambalajı açıldıktan sonra ürünün ön kısmında bulunan bilgi etiketinde bulabilirsiniz.

Запишіть серійний номер приладу на випадок виникнення потреби використання його в майбутньому.
Серійний номер можна знайти на паспортній табличці, яку розміщено позаду решітки збоку приладу, а також на реєстраційному аркуші в коробці та спереду приладу, на інформаційній наклейці, яку ви побачите, коли розпакуєте прилад.





This illustration is for example purposes only.
À des fins d'illustration seulement.
Diese Abbildung ist lediglich ein Beispiel.
Uitsluitend ter illustratie.
Solo para uso de ilustraciones.
Immagine a scopo puramente illustrativo.
Тази илюстрация служи само за пример.
Ova ilustracija služi isključivo kao primjer.
Tato ilustrace slouží pouze jako příklad.
Denne illustration er kun et eksempel.
Tämä kuva on vain esimerkki.
Η εικόνα παρουσιάζεται ενδεικτικά.
Ez az illusztráció csak szemléltetési célt szolgál.
Þessi mynd er einungis til upplýsingar.
איור זה נועד למטרות הדגמה בלבד.
Denne illustrasjonen er bare et eksempel.
Ta ilustracja służy wyłącznie jako przykład.
Esta ilustração destina-se apenas a servir de exemplo.
Această ilustrație este furnizată în scopuri pur exemplificative.
Данный номер является ОБРАЗЦОМ.
Den här bilden är bara ett exempel.
Obrázok slúži len ako príklad.
Slika je zgolj informativna.
Bu çizim yalnızca örnek amaçlıdır.
Цю ілюстрацію наведено тільки для прикладу.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS UNIT READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND THE INSTALLATION GUIDE

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
2. Do not allow the hand dryer to be used for any purpose other than drying hands. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
5. Do not use any jetwash equipment for cleaning on or near this unit.
6. All metal parts in contact with this unit MUST be earthed, including any wall covering.
7. Do not seal the unit to the wall.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS UNIT.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this unit to moisture.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET LE GUIDE D'INSTALLATION

TOUJOURS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE :

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ RESPECTER CE QUI SUIT :

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisées ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité.
2. L'usage du sèche-mains à des fins autres que le séchage des mains doit être strictement interdit. Cet appareil doit être utilisé exclusivement selon les prescriptions du fabricant. Pour toute question, contactez le fabricant.
3. Coupez l'alimentation au panneau de service avant de procéder à l'entretien. Pour empêcher toute mise sous tension accidentelle, veillez à ce que le commutateur soit verrouillé. Si le dispositif de mise hors tension ne peut être verrouillé, fixez solidement une signalétique sur le panneau de service, telle qu'une étiquette bien visible.
4. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Ne nettoyez pas l'appareil ou ses abords immédiats avec un appareil de lavage haute pression.
6. Toutes les pièces en métal en contact avec cette unité, y compris tout revêtement mural, DOIVENT être reliées à la terre.
7. Ne scellez pas l'unité sur le mur.

NE NETTOYEZ PAS L'APPAREIL OU SES ABORDS IMMÉDIATS AVEC UN APPAREIL DE LAVAGE HAUTE PRESSION.

⚠ ATTENTION :

Le sèche-mains doit être installé à l'intérieur des locaux. Sa plage de température de fonctionnement est comprise entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F). Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas les mécanismes/composants internes de cet appareil à l'humidité.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES CONSIGNES

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER INSTALLATION BZW. BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN SOLLTEN STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:

⚠ ACHTUNG

BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN SO GERING WIE MÖGLICH ZU HALTEN:

1. Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. nicht von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden. Dies gilt auch für Kinder. In diesen Fällen sollte eine Einweisung bzw. Aufsicht durch einen Sicherheitsbeauftragten erfolgen.
2. Achten Sie darauf, dass der Händetrockner ausschließlich zum Trocknen von Händen eingesetzt wird. Verwenden Sie diese Einheit nur in der vom Hersteller vorgesehenen Art und Weise. Wenden Sie sich bei Fragen direkt an den Hersteller.
3. Schalten Sie vor der Wartung den Strom an der Schalttafel aus. Stellen Sie sicher, dass der Schalter gesperrt ist, um zu vermeiden, dass der Strom versehentlich eingeschaltet werden kann. Wenn die Vorrichtung zur Stromabschaltung nicht verriegelt werden kann, bringen Sie ein deutlich erkennbares Warnschild fest an der Schalttafel an.
4. Es sollte darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
5. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger an diesem Gerät oder in seiner unmittelbaren Umgebung.
6. Alle Metallteile, die mit diesem Gerät in Kontakt kommen, sowie die Wandverkleidung MÜSSEN geerdet werden.
7. Verwenden Sie kein Dichtungsmittel, wenn Sie das Gerät an der Wand befestigen.

VERWENDEN SIE KEINE HOCHDRUCKREINIGER AN DIESEM GERÄT ODER IN SEINER UNMITTELBAREN UMGEBUNG.

⚠ VORSICHT:

Ihr Händetrockner darf ausschließlich in Innenräumen aufgestellt werden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F). Um das Risiko von Bränden bzw. Stromschlägen zu reduzieren, sollten Sie die internen Mechanismen und Komponenten dieses Geräts keinerlei Feuchtigkeit aussetzen.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING EN DE INSTALLATIEGIDS ALVORENS DIT APPARAAT TE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN DIENEN ALTIJD MINIMALE VOORZORGSMAATREGELEN IN ACHT TE WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

⚠ WAARSCHUWING

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke bekwaamheid, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt of instrueert.
2. De handdroger mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van handen. Gebruik dit apparaat alleen zoals bedoeld door de fabrikant. Indien u vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant.
3. Schakel vóór onderhoudswerkzaamheden de spanning uit bij de hoofdschakelaar. Controleer of de schakelaar is vergrendeld om te voorkomen dat de spanning per ongeluk weer wordt ingeschakeld. Indien de toegang tot de hoofdschakelaar niet kan worden vergrendeld, bevestig dan een duidelijk zichtbare waarschuwing op de hoofdschakelaar.
4. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
5. Gebruik geen hogedrukspuit om het apparaat of in de buurt van het apparaat te reinigen.
6. Alle metalen onderdelen die in contact komen met dit apparaat MOETEN geaard zijn, met inbegrip van iedere wandbedekking.
7. Kit het apparaat niet aan de muur vast.

GEBRUIK GEEN HOGEDRUKSPUIT OM HET APPARAAT OF IN DE BUURT VAN HET APPARAAT TE REINIGEN.

⚠ WAARSCHUWING:

Uw handdroger dient binnenshuis te worden geplaatst. Bedrijfstemperatuurbereik 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F). Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mogen de interne mechanismen/componenten van dit apparaat niet worden blootgesteld aan vocht.

LEES EN BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y EN LA GUÍA DE INSTALACIÓN.

CUANDO USE UN APARATO ELÉCTRICO, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR UNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:



ADVERTENCIA

CON OBJETO DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES, TENGA EN CUENTA QUE:

1. Este aparato no deben usarlo personas (incluyendo niños) con una discapacidad física, sensorial o de razonamiento, o personas que carecen del suficiente conocimiento y experiencia salvo que hayan recibido la supervisión o instrucción necesaria relativa al uso de la máquina por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Queda prohibido el uso del secador de manos para fines distintos a los establecidos. Utilice este aparato únicamente de la forma prevista por el fabricante. Si desea realizar cualquier consulta, póngase en contacto con el fabricante.
3. Antes de realizar las tareas de mantenimiento, apague la unidad desde el panel de mantenimiento. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que se encienda la unidad en forma accidental. Si no se puede bloquear el interruptor de desconexión, coloque, en forma segura, un dispositivo de advertencia de fácil visualización (una etiqueta, por ejemplo) al panel para reparaciones.
4. Los niños deberían ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. No utilice ningún equipo de lavado a presión para limpiar el aparato o cerca del mismo.
6. Todas las piezas de metal que estén en contacto con esta unidad DEBEN tener una conexión a tierra, incluso cualquier revestimiento de pared.
7. No selle la unidad a la pared.

NO UTILICE NINGÚN EQUIPO DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR EL APARATO O CERCA DEL MISMO.



PRECAUCIÓN:

El secador de manos debe instalarse en un espacio cerrado. La temperatura de funcionamiento debe estar comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos o componentes internos de este aparato a la humedad.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IT

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE IL PRESENTE APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE E NELLA GUIDA D'INSTALLAZIONE.

QUANDO UTILIZZATE UN APPARECCHIO ELETTRICO, DOVETE ATTENERVI SEMPRE ALLE PRECAUZIONI FONDAMENTALI, TRA CUI LE SEGUENTI:



AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, TENERE PRESENTE QUANTO RIPORTATO DI SEGUITO:

1. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, né da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, senza supervisione e senza che siano state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
2. Non utilizzare l'asciugamani ad aria per scopi diversi dall'asciugatura delle mani. Utilizzare questo apparecchio esclusivamente nel modo indicato dal produttore. In caso di domande, contattare il produttore.
3. Prima di eseguire la manutenzione, spegnere l'apparecchio dal quadro generale. Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato per evitare che l'apparecchio venga attivato in modo accidentale. Quando ciò non è possibile, fissare saldamente al quadro generale un dispositivo di segnalazione ben visibile, ad esempio una targhetta.
4. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
5. Non utilizzare apparecchiature di lavaggio a getto per la pulizia di questa unità o dell'ambiente circostante.
6. Tutti i componenti in metallo in contatto con questa unità DEVONO essere collegati a terra, inclusa qualsiasi copertura della parete.
7. Non sigillare l'apparecchio alla parete.

NON UTILIZZARE APPARECCHIATURE DI LAVAGGIO A GETTO PER LA PULIZIA DI QUESTA UNITÀ O DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE.



ATTENZIONE:

L'asciugamani ad aria deve essere collocato in un luogo chiuso. La temperatura per un corretto funzionamento varia tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F). Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre i meccanismi/componenti interni dell'apparecchio all'umidità.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

BU

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ НА ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ В ТОЗИ НАРЪЧНИК И РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ВИНАГИ ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИТЕ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНИТЕ:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА, СЪБЛЮДАВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

1. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако тези лица не се намират под надзор или не са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за безопасността им.
2. Не позволявайте сушилната машина за ръце да се използва за други цели, различни от сушене на ръце. Използвайте този уред само по начина, предвиден от производителя. Ако имате въпроси, свържете се с производителя.
3. Преди да започнете сервизни дейности, изключете захранването от сервизното табло. Уверете се, че превключвателят е заключен, за да предотвратите случайно включване на захранването. Ако средството за изключване на захранването не може да бъде заключено, закрепете здраво предупредително обозначение, като например етикет, на видно място на сервизното табло
4. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
5. Не използвайте оборудване за струйно почистване върху този уред или в близост до него.
6. Всички метални части в контакт с този уред ТРЯБВА да бъдат заземени, включително всяко покритие на стената.
7. Не се уплътнявайте уреда към стената.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБОРУДВАНЕ ЗА СТРУЙНО ПОЧИСТВАНЕ ВЪРХУ ТОЗИ УРЕД ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕГО.



ВНИМАНИЕ:

Сушилната машина за ръце трябва да се монтира в закрито помещение. Работната температура е от 0°C (32°F) до 40°C (104°F). За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте на влага вътрешните механизми/компоненти на уреда.

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

HR

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UGRADNJE ILI KORIŠTENJA OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA U OVOM PRIRUČNIKU I VODIČU ZA UGRADNJU.

PRI UPORABI ELEKTRIČNOG APARATA UVIJEK JE POTREBNO POŠTIVATI OSNOVNE MJERE OPREZA, UKLJUČUJUĆI SLJEDEĆE:



UPOZORENJE

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD VATRE, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OSOBNIH OZLJEDA, PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH STAVKI:

1. Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili sposobnostima rasuđivanja (uključujući i djecu), ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute koje se odnose na sigurnu upotrebu uređaja.
2. Ne dopustite da se sušilo za ruke koristi u bilo koje svrhe osim za sušenje ruku. Ovaj uređaj koristite isključivo u svrhe za koje ga je predvidio proizvođač. Ako imate pitanja, kontaktirajte proizvođača.
3. Prije servisiranja na servisnoj ploči isključite napajanje. Provjerite je li sklopka blokirana kako biste spriječili slučajno uključivanje napajanja. Ako nije moguće zaključati sklopku za isključivanje napajanja, na servisnu ploču dobro pričvrstite vidljivo upozorenje, primjerice oznaku
4. Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem.
5. Ne upotrebljavajte opremu za čišćenje mlazom na uređaju ili u njegovoj blizini.
6. Svi metalni dijelovi u kontaktu s ovom jedinicom, uključujući sve zidne poklopce, MORAJU biti uzemljeni.
7. Ne pričvršćujte jedinicu na zid.

NE UPOTREBLJAVAJTE OPREMU ZA ČIŠĆENJE MLAZOM NA UREĐAJU ILI U NJEGOVOJ BLIZINI.



OPREZ:

Vaše sušilo za ruke mora se postaviti u zatvorenom prostoru. Raspon radne temperature je od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F). Da biste spriječili rizik od vatre ili električnog udara, unutarnje mehanizme i komponente ovog uređaj ne izlažite vlazi.

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V NÁVODU A INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE.

PŘI POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ DODRŽUJTE ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:

⚠ VAROVÁNÍ

Z DŮVODU PREVENCE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti či mají nedostatečné zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny o použití přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
2. Dbejte, aby osoušeč rukou nebyl používán k jiným účelům než k osoušení rukou. Používejte tento přístroj pouze způsobem, pro jaký byl výrobcem určen. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na výrobce.
3. Před prováděním údržby vypněte napájení na servisním panelu. Zkontrolujte, zda je vypínač zablokován, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Pokud vypínání nelze zablokovat, na servisní panel umístěte nápadnou výstrahu, například výstražnou visačku
4. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.
5. K čištění přístroje nebo jeho okolí nepoužívejte vodovodní trysky.
6. Všechny kovové části, které jsou v kontaktu s touto jednotkou, MUSÍ být uzemněny, včetně obkladů stěn.
7. Neupevňujte jednotku na zeď pomocí tmelu.

K ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE NEBO JEHO OKOLÍ NEPOUŽÍVEJTE VODOVODNÍ TRYSKY.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Osoušeč rukou je určen k umístění v interiérech. Rozsah provozní teploty je 0 °C až 40 °C. Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, nesmí být vnitřní mechanizmy/složky přístroje vystaveny vlhkosti.

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE.

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

FØR INSTALLATION OG BRUG AF DETTE APPARAT SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DENNE BRUGERVEJLEDNING OG INSTALLATIONSVEJLEDNING.

VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE APPARATER SKAL MAN ALTID TAGE VISSE SIKKERHEDSFORBEHOLD:

⚠ ADVARSEL

FØLGENDE RETNINGSLINJER SKAL OVERHOLDES FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADER:

1. Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller logiske evner, eller af personer uden den nødvendige erfaring og viden, med mindre de er blevet instrueret i brugen af maskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Håndtørrer må ikke bruges til andre formål end håndtørring. Brug kun apparatet efter fabrikantens hensigt. I tvivlstilfælde kontakt producenten.
3. Før servicering skal strømmen slås fra på servicepanelet. Sørg for, at kontakten er låst for at forhindre, at der ved et uheld bliver tændt for strømmen. Hvis kontakten til at slukke for strømmen ikke kan låses, skal der fastgøres en tydelig advarsel - f.eks. et mærkat - på servicepanelet.
4. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
5. Brug ikke en højtryksrenser til rengøring af eller i nærheden af dette apparat.
6. Alle metaldele med forbindelse til dette apparat, inklusive enhver form for vægbeklædning, SKAL have jordforbindelse.
7. Forsegl ikke apparatet til væggen.

BRUG IKKE EN HØJTRYKSRENSER TIL RENGØRING AF ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE APPARAT.

⚠ ADVARSEL:

Din håndtørrer bør placeres indendørs. Driftstemperatur mellem 0°C til 40°C. For at mindske faren for brand eller elektrisk stød må apparatets interne dele/komponenter ikke udsættes for fugt.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

FI

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

ENNEN LAITTEEN ASENNUSTA TAI KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT, JOTKA ON MAINITTU TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA TAI ASENNUSOPPAASSA.

KÄYTETTÄESSÄ SÄHKÖLAITTEITA, SEURAAVAT TURVAOHJEET TULEE AINA OTTAA HUOMIOON:

⚠ VAROITUS

TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA OHJEITA:

1. Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ml. lasten) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei laitteen käyttöä valvo tai opasta tällaisen henkilön turvallisuudesta vastaava toinen henkilö.
2. Älä salli käsienkuivaimen käyttöä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin käsien kuivaamiseen. Käytä laitetta ainoastaan valmistajan tarkoittamalla tavalla. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys valmistajaan.
3. Katkaise virta sähkötaulusta, ennen kuin aloitat huollon. Varmista lukitsemalla, ettei virtaa voi kytkeä päälle vahingossa. Jos kytkimen lukitseminen ei ole mahdollista, kiinnitä sähkötauluun varoituskyltti tai muu huomiota herättävä varoitus.
4. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
5. Älä käytä painepesulaitteita laitteen tai sen lähiympäristön puhdistamiseen.
6. Kaikkien tämän yksikön kanssa kosketuksissa olevien metalliosien TÄYTYY olla maadoitettuja, mukaan lukien mahdolliset seinäkotelot.
7. Älä tiivistä yksikköä seinään.

ÄLÄ KÄYTÄ PAINEPESULAITTEITA LAITTEEN TAI SEN LÄHIYMPÄRISTÖN PUHDISTAMISEEN.

⚠ HUOM:

Dyson -käsienkuivain on sijoitettava sisätiloihin. Käyttölämpötila-alue 0 °C – 40 °C. Laitteen sisäisiä mekanismeja/osia ei saa altistaa kosteudelle sähköiskun vaaran välttämiseksi.

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΕΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΞΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) περιορισμένης σωματικής, αισθητικής ή λογικής ικανότητας ή στερούμενα της κατάλληλης εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
2. Ο στεγνωτήρας χεριών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς εκτός από το στέγνωμα των χεριών. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Αν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
3. Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος από τον πίνακα συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειδωμένος στη θέση του ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης της παροχής ρεύματος κατά λάθος. Αν δεν είναι δυνατό να κλειδωθούν τα μέσα απενεργοποίησης της παροχής ρεύματος, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε κατάλληλο και εμφανές προειδοποιητικό μέσο (όπως μια ετικέτα), το οποίο θα πρέπει να στερεωθεί καλά στον πίνακα συντήρησης
4. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
5. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πίδακα νερού για να καθαρίσετε τη συσκευή ή τον παρακείμενο χώρο.
6. Όλα τα μεταλλικά μέρη σε επαφή με τη μονάδα ΠΡΕΠΕΙ να γειώνονται, συμπεριλαμβανομένων των καλυμμάτων τοίχου.
7. Μην σφραγίζετε τη μονάδα στον τοίχο.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΙΔΑΚΑ ΝΕΡΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ Η ΤΟΝ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟ ΧΩΡΟ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο στεγνωτήρας χεριών πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε εσωτερικό χώρο. Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας είναι από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F). Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε τους εσωτερικούς μηχανισμούς/εξαρτήματα της παρούσας συσκευής σε υγρασία.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

HU

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE VAGY HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A KÉSZÜLÉKEN ÉS A JELEN KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ELŐÍRÁSOKAT, ÉS TANULMÁNYOZZA A FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEKET.

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA ELŐTT, AZ ALAP BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT KÖVESSE, MINT:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A KÖVETKEZŐKET:

1. Az egységet nem használhatják olyan személyek (gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy hiányzik az egység működtetéséhez szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve ha a biztonságukért felelős személyek felügyeletet biztosítanak számukra, vagy ellátják őket instrukciókkal.
2. A Dyson kézszárítót kizárólag kézszárításra szabad használni. Más célú használata tilos. A készüléket kizárólag a gyártó által előírt módon használja. Kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.
3. Karbantartás előtt kapcsolja ki a szervizpanelen az áramellátást. A véletlen bekapcsolás megakadályozása érdekében lakatolja le a kapcsolót. Ha a kapcsolóeszköz nem lakatalható le, jól látható figyelmeztetésként rögzítsen például figyelmeztető táblát a szervizpanelre
4. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak az egységgel.
5. Ne használjon erős vízsugarat a készülék tisztítására vagy a készülék közelében.
6. A készülékkel érintkező minden fémtárgyat földelni kell, ideértve a falburkolatot is.
7. A készüléket ne tömítéssel lezárva rögzítse a falhoz.

NE HASZNÁLJON ERŐS VÍZSUGARAT A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁRA VAGY A KÉSZÜLÉK KÖZELÉBEN.

⚠ VIGYÁZAT!

A kézszárítót épületen belül kell felszerelni. Üzemi hőmérséklettartománya: 0 °C (32 °F) ... 40 °C (104 °F). A tűz vagy az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki az egység belső szerkezeteit /alkatrészeit nedvességnek.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

IL

מיקום.

לפני התקנת מכשיר זה או שימוש בו, יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבמדריך זה ובמדריך ההתקנה.

בעת שימוש במכשירים חשמליים, יש לציית תמיד לאמצעי הזהירות הבסיסיים, כולל:

⚠ אזהרה

כדי לצמצם את הסיכון לשריפה, להתחשמלות או לפגיעה בבני אדם, יש לציית להוראות אלה:

1. יחידה זו אינה מיועדת לשימוש בני אדם (לרבות ילדים) בעלי יכולות גופניות, תחושתיות או חשיבתיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם נתונים תחת השגחה או ניתנה להם הדרכה לגבי השימוש ביחידה על ידי האדם האחראי לבטיחותם.
2. אין לאפשר שימוש במייבש הידיים של Dyson למטרה אחרת כלשהי למעט ייבוש ידיים. יש להשתמש במכשיר זה רק באופן שאליו התכוון היצרן. אם מתעוררות אצלך שאלות, פנה ליצרן.
3. לפני ביצוע פעולות שירות, יש לכבות את המכשיר בלוח השירות. יש לוודא שהמתג נעול כדי למנוע הדלקה של המכשיר בטעות. אם לא ניתן לנעול את האמצעי לכיבוי המכשיר, יש להצמיד היטב התקן אזהרה בולט, כגון תגית, ללוח השירות.
4. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
5. אין להשתמש בציוד הפועל באמצעות לחץ מים לניקוי המכשיר או סביבתו.
6. יש להאריק את כל חלקי המתכת הבאים במגע עם יחידה זו, לרבות כיסויי קיר למיניהם.
7. אין לאטום את היחידה בקיר.

אין להשתמש בציוד הפועל באמצעות לחץ מים לניקוי המכשיר או סביבתו.

⚠ אזהרה

יש למקם את מייבש הידיים Dyson Airblade שברשותך בתוך מבנה סגור. טווח טמפרטורת ההפעלה הוא 0° עד ס. לצמצום סכנת שריפה או התחשמלות, אין לחשוף ללחות את המנגנונים/הרכיבים הפנימיים של מכשיר זה.

יש לקרוא הוראות אלו ולשמור אותן

IS

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

LESIÐ ALLAR LEIÐBEININGAR OG VARÚÐARMERKI Í ÞESSARI HANDBÓK OG Í UPPSETNINGARLEIÐBEININGUNUM ÁÐUR EN TÆKIÐ ER SETT UPP EÐA NOTAÐ.

VIÐ NOTKUN RAFTÆKJA SKAL ALLTAF FYLGJA HELSTU VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM, MEÐAL ANNARS EFTIRFARANDI:

⚠ VIÐVÖRUN

FYLGDU EFTIRFARANDI VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM TIL AÐ FORÐAST ELDHÆTTU, RAFLOST EÐA MEIÐSLI:

1. Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af fólki (þ.m.t. börnum) með skerta líkamlega eða andlega getu eða skortir reynslu eða þekkingu til að nota tækið, nema það fái aðstoð eða handleiðslu um notkun tækisins frá aðila sem ber ábyrgð á öryggi þess.
2. Dyson-handþurrkuna skal aldrei nota í öðrum tilgangi en til að þurrka hendur. Notið tækið einungis á þann hátt sem framleiðandinn ætlast til. Ef spurningar vakna skaltu hafa samband við framleiðandann.
3. Slökkva skal á handþurrkunni á þjónustuspjaldinu áður en hún er þrifin. Læsa skal rofanum til að koma í veg fyrir að rafmagni sé hleypt óvart á. Ef ekki er hægt að læsa rofanum skal festa áberandi viðvörun, svo sem miða, við þjónustuspjaldið.
4. Þess skal gætt að börn leiki sér ekki að tækinu.
5. Notið ekki slöngu eða sprautubúnað til að þrífa tækið eða nálæg svæði.
6. Allir málmhlutir sem snerta þetta tæki VERÐA AÐ VERA jarðtengdir, þar með talið veggklæðningin.
7. Notið ekki þéttiefni þegar tækið er fest við vegginn.

NOTIÐ EKKI SLÖNGU EÐA SPRAUTUBÚNAÐ TIL AÐ ÞRÍFA TÆKIÐ EÐA NÁLÆG SVÆÐI.

⚠ VARÚÐ:

Handþurrkuna skal hafa innandyra. Vinnsluhitastig er 0°C (32°F) til 40°C (104°F). Látið innri vélbúnað og íhluti ekki komast í snertingu við raka til að draga úr hættu á eldi og raflosti.

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FØR DU INSTALLERER ELLER BRUKER DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE MANUALEN OG I INSTALLASJONSVEILEDNINGEN.

VED BRUK AV ELEKTRISKE APPARATER MÅ DU FØLGE NOEN GRUNNLEGGENDE FORHOLDSREGLER, DERIBLANT:

⚠ ADVARSEL

VÆR OPPMERKSOM PÅ FØLGENDE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADER:

1. Dette produktet er ikke beregnet på å brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaringer og kunnskaper, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av utstyret av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Du må ikke la Dyson-håndtørreren brukes til noe annet enn å tørke hender. Denne enheten må bare brukes på den måten som er tiltenkt av produsenten. Hvis du har spørsmål, kan du ta kontakt med produsenten.
3. Før service må strømmen slås av på servicepanelet. Sørg for at bryteren er låst for å forhindre at strømmen slås på utilsiktet. Hvis bryteren som brukes for å slå av strømmen ikke kan låses, må du feste en godt synlig advarsel, for eksempel et merke, på servicepanelet.
4. Hold øye med barn for å være sikker på at de ikke leker med enheten.
5. Ikke bruk høytrykksutstyr til rengjøring på eller i nærheten av denne enheten.
6. Alle metalldeler som er i kontakt med denne enheten MÅ være jordet, inkludert eventuelt veggdeksel.
7. Enheten skal ikke forsegles til veggen.

IKKE BRUK HØYTRYKKSUTSTYR TIL RENGJØRING PÅ ELLER I NÆRHETEN AV DENNE ENHETEN.

⚠ OBS:

Håndtørreren skal installeres innendørs. Driftstemperatur varierer fra 0 °C (32 °F) til 40 °C (104°F). For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må de innvendige mekanismene/komponentene ikke utsettes for fuktighet.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

PL

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU I UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ TREŚĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI I ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH ZAMIESZCZONYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ W INSTRUKCJI MONTAŻU.

PODCZAS UŻYTKOWANIA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA, WŁĄCZAJĄC PONIŻSZE:

⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB OBRAŻEŃ CIAŁA, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH ZALECEŃ.

1. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy odpowiednich do jego obsługi, o ile nie otrzymały one instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia lub nie znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
2. Suszarki do rąk firmy należy używać jedynie do suszenia dłoni. Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta. W razie pytań należy kontaktować się z producentem.
3. Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia wyłączyć zasilanie na panelu serwisowym. Zablokować wyłącznik, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu zasilania. Jeśli wyłącznika zasilania nie można zablokować, do panelu serwisowego należy pewnie przymocować rzucające się w oczy ostrzeżenie, na przykład tabliczkę.
4. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
5. Do czyszczenia urządzenia i jego okolicy nie używać żadnych myjek ciśnieniowych.
6. Wszystkie części metalowe stykające się z tym urządzeniem MUSZĄ być uziemione. Dotyczy to także pokrycia ściany.
7. Urządzenia nie wolno ściśle dosuwać do ściany.

DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA I JEGO OKOLICY NIE UŻYWAĆ ŻADNYCH MYJEK CIŚNIENIOWYCH.

⚠ UWAGA:

Suszarka do rąk powinna być umieszczana w pomieszczeniach zamkniętych. Zakres temperatury roboczej: od 0°C do 40°C. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać wewnętrznych mechanizmów/podzespołów urządzenia na działanie wilgoci.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR ESTA UNIDADE, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NESTE MANUAL E NO GUIA DE INSTALAÇÃO.

QUANDO UTILIZAR UM APARELHO ELÉCTRICO, DEVEM-SE SEMPRE SEGUIR UMAS PRECAUÇÕES BÁSICAS, INCLUINDO AS SEGUINTES:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Esta unidade não se destina a ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente ao uso da unidade por uma pessoa responsável pela sua segurança.
2. Não permita que o secador de mãos da seja utilizado para outro fim que não a secagem de mãos. Utilize esta unidade apenas na forma pretendida pelo fabricante. Em caso de dúvida, contacte o fabricante.
3. Antes de proceder à manutenção, desligue a corrente no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está bloqueado para evitar que a corrente seja ligada acidentalmente. Se não for possível bloquear os meios de desactivação da corrente, prenda firmemente ao painel de manutenção um meio de aviso bem visível, como uma etiqueta.
4. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com a unidade.
5. Não use equipamento de lavagem por jacto de água para a limpeza desta unidade ou próximo da mesma.
6. Todas as peças de metal em contacto com esta unidade TÊM de estar ligadas à terra, incluindo qualquer cobertura da parede.
7. Não cole a unidade à parede.

NÃO USE EQUIPAMENTO DE LAVAGEM POR JACTO DE ÁGUA PARA A LIMPEZA DESTA UNIDADE OU PRÓXIMO DA MESMA.

⚠ CUIDADO:

O seu secador de mãos deve ficar colocado num espaço interior. Intervalo da temperatura de funcionamento 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha os mecanismos/componentes internos desta unidade à humidade.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

RO

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A INSTALA SAU DE A UTILIZA ACEASTĂ UNITATE, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ŞI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN ACEST MANUAL ŞI DIN GHIDUL DE INSTALARE.

VIÐ NOTKUN RAFTÆKJA SKAL ALLTAF FYLGJA HELSTU VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM, MEÐAL ANNARS EFTIRFARANDI:

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU, DE ELECTROCUTARE SAU DE RĂNIRE, RESPECTAȚI URMĂTOARELE:

1. Această unitate nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență şi de cunoştințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unității de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Nu permiteți utilizarea uscătorului de mâini în alte scopuri decât cel de a usca mâinile. Utilizați această unitate numai în modul prevăzut de către producător. Dacă aveți întrebări, luați legătura cu producătorul.
3. Înainte de a efectua operațiunile de service, întrerupeți alimentarea electrică de la tabloul electric. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat pentru a preveni pornirea accidentală a alimentării electrice. Dacă întrerupătorul nu poate fi blocat, prindeți un dispozitiv de avertizare vizibil, de exemplu o etichetă, pe tabloul electric
4. Copiii trebuie să fie ținuți sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu unitatea.
5. Nu utilizați echipamente de spălare cu jet pentru curățare deasupra sau lângă această unitate.
6. Toate piesele metalice în contact cu această unitate TREBUIE să fie împământate, inclusiv orice acoperire pentru perete.
7. Nu lipiți unitatea pe perete.

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTE DE SPĂLARE CU JET PENTRU CURĂȚARE DEASUPRA SAU LÂNGĂ ACEASTĂ UNITATE.

⚠ ATENȚIE:

Uscătorul de mâini trebuie să fie montat în spații interioare. Domeniul de temperatură de operare de la 0°C (32°F) la 40°C (104°F). Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți mecanismele/componentele interne ale acestei unități la umezeală.

CITIȚI ŞI SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ.

ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ НЕОБХОДИМО ВСЕГДА СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ТЕ, ЧТО ПРИВЕДЕНЫ НИЖЕ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА:

1. Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний (в том числе дети), должны использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, и после получения соответствующих инструкций и разъяснений с его стороны.
2. Запрещается использовать сушилку для рук в иных целях, кроме сушки рук. Данное устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с указаниями изготовителя. По всем вопросам обращайтесь к изготовителю.
3. Перед очисткой устройства отключите его питание, нажав выключатель на распределительном щите. Чтобы предотвратить случайное включение питания, убедитесь, что выключатель заблокирован. Если заблокировать выключатель невозможно, закрепите на распределительном щите видимый на расстоянии опознавательный знак, например аварийный флажок
4. Следите за детьми, чтобы они не играли с этим устройством.
5. Не используйте моечные аппараты высокого давления для очистки устройства или поверхностей рядом с ним.
6. Все металлические детали, находящиеся в контакте с данным устройством, ДОЛЖНЫ быть заземлены, включая любое настенное покрытие.
7. Не крепите устройство к стене с помощью герметика.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЕЧНЫЕ АППАРАТЫ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОВЕРХНОСТЕЙ РЯДОМ С НИМ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Сушилка для рук должна использоваться внутри помещения. Диапазон рабочих температур составляет от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F). В целях снижения опасности пожара или поражения электрическим током не подвергайте внутренние механизмы/компоненты устройства воздействию влаги.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

SE

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

INNAN DU INSTALLERAR ELLER ANVÄNDER ENHETEN, LÄS SAMTLIGA ANVISNINGAR OCH VARNINGSTEXTER I BRUKSANVISNINGEN OCH INSTALLATIONSGUIDEN.

NÄR DU ANVÄNDER EN ELEKTRISK APPARAT SKA DU ALLTID FÖLJA VISSA GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER, INKLUSIVE DE FÖLJANDE:

⚠ VARNING

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER PERSONSKADA MÅSTE FÖLJANDE IAKTTAS:

1. Den här enheten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller instruktioner om användning av enheten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
2. Handtork får inte användas för annat än att torka händer. Enheten får bara användas på det sätt tillverkaren avsett. Kontakta tillverkaren om du har några frågor.
3. Stäng av strömmen vid servicepanelen före service. Kontrollera att strömbrytaren är spärrad så att strömmen inte slås på oavsiktligt. Om det inte går att spärra strömbrytaren som huvudströmmen slås av med, fäst en varningslapp på servicepanelen.
4. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
5. Enheten eller området intill enheten får inte rengöras med högtryckstvätt.
6. Alla metalldelar i kontakt med den här enheten MÅSTE vara jordade, inklusive väggbeklädnaden.
7. Täta inte enheten i väggen.

ENHETEN ELLER OMRÅDET INTILL ENHETEN FÅR INTE RENGÖRAS MED HÖGTRYCKSTVÄTT.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Din handtork ska placeras inomhus. Omgivningstemperatur 0 °C (32 °F) till 40 °C (104 °F). För att minska risken för brand eller elstöt ska de inre mekanismerna/komponenterna i enheten inte utsättas för fukt.

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE NAVODILA IN OPOZORILA V TEM PRIROČNIKU IN INŠTALACIJSKEM VODNIKU.

PRI UPORABI ELEKTRIČNE NAPRAVE, UPOŠTEVAJTE OSNOVNE VARNOSTNE UKREPE, VKLJUČNO Z NASLEDNJIMI:

⚠ OPOZORILO

DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNIH POŠKODB, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

1. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi ali zaznavnimi sposobnostmi oziroma z zmanjšano sposobnostjo presoje ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če napravo uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost.
2. Zagotovite, da se bo sušilnik za roke uporabljal izključno za sušenje rok. Napravo uporabljajte izključno za namene, ki jih je določil proizvajalec. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca.
3. Pred servisiranjem izklopite električno napajanje v omarici z varovalkami. Zagotovite, da je odklopnik zaklenjen, ter tako preprečite, da bi se naprava ponesreči vklopila. Če se odklopnika ne da zakleniti, uporabite vidno opozorilo, kot je nalepka, in ga pritrdite na omarico z varovalkami.
4. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
5. Za čiščenje površin naprave in okoli nje ne uporabljajte tlačnih čistilnih naprav.
6. Vsi kovinski elementi, ki imajo stik s to enoto MORAJO biti ozemljeni, vključno morebitna stenska pokrivala.
7. Ne uporabljajte tesnilnih elementov pri pritrjevanju enote na steno.

ZA ČIŠČENJE POVRŠIN NAPRAVE IN OKOLI NJE NE UPORABLJAJTE TLAČNIH ČISTILNIH NAPRAV.

⚠ POZOR:

Sušilnik za roke naj bo nameščen v zaprtih prostorih. Obratovalna temperatura znaša od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F). Da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara, notranjih mehanizmov/sestavnih delov naprave ne izpostavljajte vlagi.

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED MONTÁŽOU ALEBO POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVNÉ OZNAČENIA V TOMTO NÁVODE A NÁVODE NA MONTÁŽ.

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA VŽDY DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ OPATRENIA:

⚠ VÝSTRAHA

V ZÁUJME ZNÍŽENIE RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ÚRAZU DBAJTE NA NASLEDUJÚCE SKUTOČNOSTI:

1. Toto zariadenie nie je určené pre osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, okrem prípadov, keď zariadenie používajú pod dohľadom alebo dostali pokyny na používanie zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
2. Nepovoľte používanie sušiča rúk na iný účel ako na sušenie rúk. Zariadenie používajte len spôsobom, ktorý určil výrobca. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu.
3. Zariadenie pred servisom odpojte od zdroja elektrickej energie. Skontrolujte, či je vypínač zablokovaný, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Ak sa odpojenie zariadenia nedá zablokovať, na servisný panel pripevnite nápadné upozornenie, napríklad štítok.
4. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so zariadením.
5. Na čistenie zariadenia ani jeho okolia nepoužívajte vodnú dýzu.
6. Všetky kovové časti, ktoré sú v kontakte s touto jednotkou, MUSIA byť uzemnené, vrátane obkladov stien.
7. Neupevňujte jednotku na stenu pomocou tmelu.

NA ČISTENIE ZARIADENIA ANI JEHO OKOLIA NEPOUŽÍVAJTE VODNÚ DÝZU.

⚠ UPOZORNENIE:

Sušič rúk je určený pre interiéry. Rozsah prevádzkovej teploty je 0 °C až 40 °C. V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte vnútorné mechanizmy/komponenty prístroja vlhkosti.

PREČÍTAJTE SI A UCHOVAJTE TIETO POKYNY

TR

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KURMADAN VEYA KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE, BU EL KİTABINDA VE KURULUM KILAVUZDAKİ TÜM TALİMATLARI VE UYARI İŞARETLERİNİ DİKKATLİCE OKUYUNUZ.

ELEKTRİKLİ BİR CİHAZI KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE, TEMEL ÖNLEMLERE DAİMA UYULMALIDIR:

⚠ UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA FİZİKSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN, AŞAĞIDAKİ NOKTALARI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ:

1. Bu cihaz, fiziksel, algısal ve zihinsel kapasiteye ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, söz konusu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları ve gözetimi olmaksızın kullanılamaz.
2. Dyson el kurutma makinesi, elleri kurutmak dışında başka bir amaçla kullanılmamalıdır. Bu ürünü yalnızca, üreticinin amaçladığı biçimde kullanın. Sorularınız olması halinde, üretici ile irtibat kurunuz.
3. Servis işlemleri öncesinde servis panelinden gücü kapatınız. Gücün yanlışlıkla açılmasını önlemek için güç anahtarını kilitlediğinizden emin olunuz. İlgili güç kapatma anahtarı kilitlenemiyorsa, servis paneline etiket gibi kalıcı bir uyarı işaretini sıkıca tutturunuz.
4. Makineyle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında olmalıdır.
5. Dyson el kurutma makinenizi temizlemek için jet püskürtmeli herhangi bir ekipman kullanmayın.
6. Bu ünite ile bağlantılı tüm metal parçalar ve duvar kaplamaları TOPRAKLANMALIDIR.
7. Üniteyi duvara yapıştırmayınız.

DYSON EL KURUTMA MAKINENIZI TEMIZLEMEK IÇIN JET PÜSKÜRTMELI HERHANGI BIR EKIPMAN KULLANMAYIN.

⚠ DİKKAT:

El kurutma makineniz iç mekanlarda kullanım içindir. Çalışma sıcaklığı 0°C (32°F) ila 40°C (104°F) arasındadır. Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini en aza indirgemek için, makinenin iç mekanizmalarını/parçalarını neme maruz bırakmayın.

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД УСТАНОВЛЕННЯМ АБО ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИМИ ПОЗНАЧКАМИ, НАВЕДЕНИМИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ ТА ПОСІБНИКУ З УСТАНОВЛЕННЯ.
ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДУ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЯ ОСНОВНИХ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ, ЗОКРЕМА НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО НАНЕСЕННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ПРАВИЛ.

1. Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує досвіду і знань. Такі особи можуть використовувати цей прилад тільки під наглядом або за вказівками людини, відповідальної за їхню безпеку.
2. Використовуйте сушарку для рук тільки за призначенням. Використовуйте прилад тільки у спосіб, передбачений виробником. Якщо виникнуть запитання, зверніться до виробника.
3. Перед обслуговуванням вимкніть живлення на електричному щиті. Переконатися в тому, що вмикач заблоковано, щоб запобігти випадковому ввімкненню живлення. Якщо вмикач живлення заблокувати неможливо, потрібно надійно закріпити на електричному щиті помітний попереджувальний знак, на кшталт наклейки або ярлика.
4. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
5. Для очищення пристрою або поверхонь поблизу нього, не використовуйте миючі апарати, які подають струмінь води під тиском.
6. Усі металеві частини, які взаємодіють із цим елементом, включно з облицюванням стін, мають бути заземлені.
7. Не прикріплюйте пристрій до стіни.

ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ АБО ПОВЕРХОНЬ ПОБЛИЗУ НЬОГО, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МИЮЧІ АПАРАТИ, ЯКІ ПОДАЮТЬ СТРУМІНЬ ВОДИ ПІД ТИСКОМ.



УВАГА!

Сушарку для рук Dyson призначено для встановлення у приміщенні. Діапазон робочої температури становить від 0°C (32°F) до 40°C (104°F). Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не допускайте потрапляння вологи у внутрішні механізми і деталі пристрою.

ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

EN

LOOKING AFTER YOUR DYSON HAND DRYER

HOW TO USE

1. Place your hands beneath the Dyson hand dryer and it will start automatically, creating sheets of air to scrape water from your hands.
2. Move your hands backwards and forwards slowly through the air, turning them over so both back and front are exposed to the airflow.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Action
The Dyson hand dryer fails to start.	Check fuse/circuit breaker is working and that the power supply is connected. Turn the machine on and off.
The Dyson hand dryer sometimes cuts out when in use but resumes operation after a period of time.	Check the air inlet is clean and free of dust. If the air inlet is dusty or dirty simply remove the dust or debris with a soft cloth.
The dry time of the Dyson hand dryer has increased.	Inspect the inlet grille for dust and remove. Inspect filters and change if required.
The air flow from the Dyson hand dryer is running hotter than usual.	Inspect the inlet grille for dust and remove. Inspect filters and change if required.

If you have any further questions please contact the Dyson Helpline

CLEANING

The Dyson hand dryer should be cleaned daily.
Follow these 3 simple steps to ensure the machine performs to its best and remains hygienic. Using the wrong cleaning method or product may invalidate your guarantee.

1. Wipe all surfaces with a soft cloth and non-abrasive cleaner.
2. Clean the air inlets on the sides REGULARLY.
3. Clean the floor and wall beneath and around the machine. This may be required more regularly in high use areas.

GENERAL ADVICE

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).
If a cleaning product is left on the machine for too long, a film will form. This may reduce the effectiveness of the anti-microbial surfaces.
Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability.
Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

CHEMICAL GUIDELINES

Many professional cleaning chemicals can be used. The following are some that are harmful to the machine and should not be used. **Use of these will invalidate your warranty.**
Do not use:
Alcohol-acid mixes
Alcohol
Solvent /oil-based products
Quaternary ammonium
Alkali-bleach mixes
Foaming ingredients
Bleach or abrasive cleaners
Do not pressure wash

WATER GUIDELINES

This Dyson hand dryer has an IP24 certification.
Use of pressure washers can force water inside the casing. Water damage caused by incorrect cleaning will invalidate your guarantee.

FILTER MAINTENANCE

Regularly check the air inlet to ensure that it is free from dust and debris. Simply wiping the inlet with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.
If the air inlet gets clogged, further cleaning or a filter change might be required.
If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your unit's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline on the number on the back cover of this manual for more information.
Filter cleaning or replacement for your Dyson hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

DISPOSAL INFORMATION

Dyson products are made from high grade recyclable materials. Please dispose of this product responsibly and recycle where possible.

PLEASE REGISTER AS A DYSON HAND DRYER OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register your unit at www.dysonairblade.com
This will register your guarantee, confirm ownership of your Dyson unit in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.
You will need your serial number, which is on the rating plate behind the grille on the side of the hand dryer, on a registration sheet in the box and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.
Please ensure all instructions and guidance in this operating manual, the installation guide and cleaning guide are adhered to or your guarantee may be invalidated.

YOUR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 5 YEAR GUARANTEE.

If you have registered your unit online, your guarantee will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your guarantee will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
Where this unit is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the unit is installed and used in the country in which it was sold or (ii), if the unit is installed and used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this unit is sold at the same voltage rating in the relevant country.
Where this unit is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the unit is installed and used in the country in which it was sold.

WHAT IS COVERED

5 YEAR GUARANTEE

All factory parts of your hand dryer are guaranteed against original defects, material and workmanship when used in accordance with the owner's manual and installation guide for a period of 5 years from the start of your guarantee.
Please call the Dyson Helpline for more information.
Where Dyson determines that the main body assembly needs replacement, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the pre paid postage box provided.
Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.
Where a filter change is required, Dyson will provide a filter change kit to be installed on site by the customer.

- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your unit under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the unit which is not in accordance with the Dyson operating manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.

- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in this manual: for example, cleaning with chemicals or products listed as harmful to the unit.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in this manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your guarentee, please contact Dyson (details on the back cover).

ABOUT YOUR PRIVACY

- Your information will be held by Dyson and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.
- If your details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please contact Dyson.
- For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on the Dyson website.

FR/BE/CH

ENTRETIEN DU SÈCHE-MAINS DYSON

CONSEILS D'UTILISATION

1. Placez vos mains sous le sèche-mains Dyson et il démarrera automatiquement. Des lames d'air sèchent alors vos mains.
2. Pour que vos mains soient uniformément exposées au flux d'air, déplacez-les lentement en effectuant des mouvements latéraux et frontaux.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le sèche-mains Dyson ne démarre pas.	Vérifiez le fonctionnement du circuit/disjoncteur et le branchement de l'alimentation. Allumez puis éteignez la machine.
Des coupures surviennent lors de l'utilisation du sèche-mains Dyson mais son fonctionnement reprend après un moment.	Vérifiez la propreté et l'absence de poussière au niveau de l'entrée d'air. Si l'entrée d'air présente de la poussière ou des débris, il vous suffit de la frotter avec un chiffon doux.
Le temps de séchage du sèche-mains Dyson a augmenté.	Vérifiez l'absence de poussière au niveau des entrées et nettoyez-les si nécessaire. Examinez le filtre, et changez-le si nécessaire.
La température de l'air produit par le sèche-mains Dyson est plus importante que d'habitude.	Vérifiez l'absence de poussière au niveau des entrées et nettoyez-les si nécessaire. Examinez le filtre, et changez-le si nécessaire.

Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter le Service Clients Dyson.

NETTOYAGE

Le sèche-mains doit être nettoyé quotidiennement.
Pour assurer un fonctionnement optimal dans les meilleures conditions d'hygiène, observez ces 3 étapes simples.
L'emploi d'une méthode ou d'un produit de nettoyage incorrect(e) peut entraîner l'annulation de votre garantie.

1. Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon doux et un produit non abrasif.
2. Nettoyez RÉGULIÈREMENT les entrées d'air latérales.
3 Nettoyez le sol et les murs situés en dessous et à proximité de la machine. Répétez l'opération régulièrement dans les zones à usage intensif.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Tous les nettoyants chimiques doivent être employés exactement comme indiqué par le fabricant (y compris la dilution appropriée).
Un produit nettoyant laissé trop longtemps sur l'appareil entraîne la formation d'un film. Ceci peut réduire l'efficacité du traitement antimicrobien des surfaces.
Tout produit chimique doit être testé sur un endroit discret pour vérifier sa convenance préalablement à son utilisation.
De même que pour les nettoyants chimiques, des précautions doivent être prises pour éviter que des fluides nocifs n'entrent en contact avec le produit, en particulier les huiles et produits à base d'alcool.

CONSIGNES POUR LES PRODUITS CHIMIQUES

De nombreux nettoyants chimiques professionnels peuvent être employés. Ceux qui suivent sont susceptibles d'endommager l'appareil et ne doivent pas être utilisés. **L'utilisation de ces produits entraînera l'annulation de la garantie.**
Ne pas utiliser :
De composés acides-alcools
D'alcool
De solvants et produits à base d'huile
De composés d'ammonium quaternaire
De composés alcalins et agents de blanchiment
De produits moussants
De nettoyants blanchissants ou abrasifs
Ne pas utiliser d'eau sous pression

CONSIGNES POUR L'EAU

Ce sèche-mains Dyson est certifié IP24.
L'utilisation de nettoyeurs à haute pression peut provoquer un écoulement d'eau à l'intérieur du boîtier. Les dommages causés par l'eau à la suite d'un nettoyage incorrect entraîneront l'annulation de la garantie.

ENTRETIEN DU FILTRE

Vérifiez régulièrement l'arrivée d'air à la recherche de poussière ou de débris éventuels. Pour retirer la poussière et les débris, il vous suffit de frotter l'arrivée d'air avec un chiffon doux.
Si l'entrée d'air est obstruée, il convient d'effectuer un nettoyage plus poussé ou de remplacer le filtre.
Dans les environnements à usage intensif, prévoyez un kit de remplacement de filtre Dyson pour remplacer, si nécessaire, le filtre HEPA de la machine sur site. Pour de plus amples informations, contactez le Service Clients Dyson figurant sur la couverture arrière de ce manuel.
Le nettoyage ou le remplacement du filtre sur le sèche-mains Dyson peut être effectué en suivant scrupuleusement les instructions fournies dans le kit de remplacement de filtre. En cas de doute, demandez conseil à un électricien qualifié ou contactez le Service Clients Dyson pour assistance.

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Mettez au rebut ce produit de manière responsable et recyclez-le dans la mesure du possible.

FR

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE POSSESSEUR D'UN SÈCHE-MAINS DYSON

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation et dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALE DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS.

Si vous avez enregistré votre unité en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'unité est vendue dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue ou, (ii) lorsque l'unité est installée et utilisée en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne,

en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le modèle est celui indiqué et que l'unité respecte la tension nominale du pays.
Lorsque l'unité est vendue en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue.

CE QUI EST GARANTI

GARANTIE 5 ANS

Toutes les pièces d'origine de votre sèche-mains sont garanties contre les défauts de fabrication et matériels défectueux, sous réserve d'une utilisation conforme au manuel du propriétaire, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'effet de la garantie. Veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour de plus amples informations.
S'il est établi que la pièce principale de l'appareil doit être remplacée, Dyson procédera à son expédition sur site, directement au client. Le client devra renvoyer toute pièce défectueuse à Dyson à l'aide de la boîte d'affranchissement prépayée qui sera jointe lors de l'expédition de la pièce.
Toutes les pièces remplacées doivent être renvoyées à Dyson, sous peine de la retenue de frais d'administration supplémentaires.
Si le filtre nécessite un remplacement, Dyson expédie directement sur site le kit de remplacement du filtre, que le client devra lui-même installer.

- Toutes les pièces renvoyées et remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre unité ne prolonge pas la période de garantie à moins que l'appareil ne soit immobilisé pendant 7 jours ou plus, auquel cas, la période de garantie sera prolongée d'autant.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci. Dyson s'engage à la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale. Dyson devra en particulier respecter les obligations légales suivantes:

GARANTIE LEGALE DE CONFORMITE (EXTRAIT DU CODE DE LA CONSOMMATION)

Art. L.211-4 Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Art.L.211-5 Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et,
le cas échéant :
- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Art.L.211-12 L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

DE LA GARANTIE DES DEFAUTS DE LA CHOSE VENDUE (EXTRAIT DU CODE CIVIL)

Art.1641 Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Art.1648 (1er alinéa) L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation dangereuse ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (ex. fusibles, etc.).
- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits ou des produits chimiques référencés comme nocifs pour l'unité.
- Des dommages causés par une entrée d'eau en raison d'un nettoyage ou entretien interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion, ou toute perte d'activités ou de revenus résultant de la panne du produit.

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront conservées par Dyson et ses agents à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance, et à ce titre, Dyson pourra être amené à communiquer vos informations à ses sous-traitants et à ses partenaires commerciaux.
- En cas de modification de vos coordonnées personnelles, si vous changez d'avis sur vos préférences marketing ou en cas de questions sur la manière dont nous utilisons les informations vous concernant, veuillez contacter Dyson. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression de vos informations, ainsi que d'un droit d'opposition au traitement de vos informations dans les conditions prévues par la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, que vous pouvez exercer en contactant Dyson à l'adresse suivante :
  Service Clients Dyson
  supportairblade.france@dyson.com
  0810 300 130 (Numéro Azur-prix appel local)
  Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre Politique de protection de la vie privée, accessible à l'adresse suivante : http://www.dyson.fr/aide/charte-vie-privee.aspx.

BE

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE POSSESSEUR D'UN SÈCHE-MAINS DYSON

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALE DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS.

Si vous avez enregistré votre unité en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'unité est vendue dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue ou, (ii) lorsque l'unité est installée et utilisée en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le modèle est celui indiqué et que l'unité respecte la tension nominale du pays.
Lorsque l'unité est vendue en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue.

CE QUI EST GARANTI

GARANTIE DE 5 ANS

Cette garantie couvre la réparation ou le remplacement (à la discrétion de Dyson) de toutes les pièces du sèche-mains installées en usine (y compris toutes les pièces et la main-d'œuvre) en cas de défaut matériel ou de fabrication, pendant une période de 5 ans à compter de la date de début de la garantie, lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi et au guide d'installation.
Veuillez contacter le Service Clientèle Dyson pour de plus amples informations.

- Toutes les pièces renvoyées et remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre unité ne prolonge pas la période de garantie.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation dangereuse ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (ex. fusibles, etc.).
- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits ou des produits chimiques référencés comme nocifs pour l'unité.
- Des dommages causés par une entrée d'eau en raison d'un nettoyage ou entretien interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion, ou toute perte d'activités ou de revenus résultant de la panne du produit.

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront traitées par Dyson BV (Keizersgracht 209,1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance.
  Vos données à caractère personnel peuvent également être communiquées aux entités liées à Dyson BV qui peuvent aussi utiliser vos données à ces fins. Certaines de ces entités peuvent être établies en dehors de l'Espace Economique Européen. Vous consentez à ce transfert.
  Vous avez le droit d'accéder à vos données à caractère personnel afin de les rectifier et de s'opposer, sur demande et gratuitement, au traitement de données à caractère personnel envisagé à des fins de direct marketing.
  Pour exercer vos droits, vous pouvez prendre contact avec Dyson BV à l'adresse susmentionnée.
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur le site de Dyson.

CH

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE POSSESSEUR D'UN SÈCHE-MAINS DYSON

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS.

Si vous avez enregistré votre appareil en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est installé et utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou, (ii) si l'appareil est installé et utilisé en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, et le même modèle que cet appareil est vendu pour une tension nominale pareille dans le pays respectif.
Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est installé et utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.

CE QUI EST GARANTI

GARANTIE DE 5 ANS

Toutes les pièces d'origine de votre sèche-mains sont garanties contre les défauts de fabrication et matériels défectueux, sous réserve d'une utilisation conforme au manuel du propriétaire, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'effet de la garantie. Veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour de plus amples informations.
S'il est établi que la pièce principale de l'appareil doit être remplacée, Dyson procédera à son expédition sur site, directement au client. Le client devra renvoyer toute pièce défectueuse à Dyson à l'aide de la boîte d'affranchissement prépayée qui sera jointe lors de l'expédition de la pièce.
Toutes les pièces remplacées doivent être renvoyées à Dyson, sous peine de la retenue de frais d'administration supplémentaires.
Si le filtre nécessite un remplacement, Dyson expédie directement sur site le kit de remplacement du filtre, que le client devra lui-même installer.

- Toutes les pièces rendues par vous à Dyson deviennent la propriété de Dyson dès que Dyson les a remplacées.
- Le remplacement d'une pièce de votre appareil sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une utilisation négligente ou des soins négligents, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation imprudente ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (p. ex. fusibles, etc.).
- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits chimiques ou des produits référencés comme nocifs pour l'appareil.
- Des dommages causés par une infiltration d'eau en raison d'un nettoyage ou traitement interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion.

La responsabilité de Dyson pour des dégâts indirects ou consécutifs résultant des défauts matériels, tels que la perte de profit, est exclue dans la mesure permit par la loi.
En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront conservées par Dyson et ses agents à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance.

- En cas de modification de vos coordonnées personnelles, si vous changez d'avis sur vos préférences marketing ou en cas de questions sur la manière dont nous utilisons les informations vous concernant, veuillez contacter Dyson.
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur le site web de Dyson.

DE/AT/CH

WARTUNG IHRES DYSON AIRBLADE HÄNDETROCKNERS

VERWENDUNG

1. Halten Sie Ihre Hände unter den Händetrockner von Dyson. Das Gerät startet automatisch. Zwei Luftströme streifen das Wasser von Ihren Händen ab.
2. Bewegen Sie Ihre Hände langsam rückwärts und vorwärts durch die Luft und drehen Sie Ihre Hände, sodass die Innen- und Außenflächen getrocknet werden können.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Lösung
Der Händetrockner von Dyson startet nicht.	Prüfen Sie, ob die Sicherung bzw. der Trennschalter funktioniert und ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät ein und aus.
Der Händetrockner von Dyson schaltet sich während des Trocknens manchmal ab, aber nach einer gewissen Zeit schaltet er sich dann auch wieder ein.	Prüfen Sie, ob der Lufteinlass sauber und staubfrei ist. Wenn der Lufteinlass staubig oder schmutzig ist, sollten Sie den Staub bzw. Schmutz ganz einfach mit einem weichen Tuch entfernen.
Die Trockenzeit des Händetrockners von Dyson hat sich verlängert.	Inspizieren Sie die Lufteinlässe auf Staub und entfernen Sie sie ggf. Inspizieren Sie den Filter und tauschen Sie ihn ggf. aus.
Die Luft, die aus dem Händetrockner von Dyson kommt, ist wärmer als normal.	Inspizieren Sie die Lufteinlässe auf Staub und entfernen Sie sie ggf. Inspizieren Sie den Filter und tauschen Sie ihn ggf. aus.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Dyson.

REINIGUNG

Der Händetrockner von Dyson sollte täglich gereinigt werden.
Führen Sie diese drei einfachen Schritte durch, um sicherzustellen, dass das Gerät in bestem Zustand und hygienisch einwandfrei ist. Durch falsche Reinigungsverfahren oder -produkte kann die Garantie erlöschen.
1 Wischen Sie alle Flächen mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel ab.
2. Reinigen Sie den Lufteinlass an den Seiten REGELMÄSSIG.
3. Reinigen Sie den Boden unter dem Gerät und die Wand unterhalb und seitlich des Geräts.

ALLGEMEINE HINWEISE

Alle Reinigungsmittel sollten genau entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden (einschließlich der richtigen Verdünnung).
Wenn ein Reinigungsmittel zu lange auf dem Gerät verbleibt, bildet sich darauf ein Film. Dadurch kann sich die Wirksamkeit der antibakteriellen Oberflächen verschlechtern.
Es empfiehlt sich jede Chemikalie, die Sie beabsichtigen zu verwenden, zuerst auf einer nicht direkt sichtbaren Stelle zu testen, um sicherzustellen, dass diese sich eignet.
Es ist auch darauf zu achten, dass außer den Reinigungschemikalien keine schädlichen Flüssigkeiten mit dem Gerät in Kontakt kommen, insbesondere keine Öle und alkoholhaltigen Produkte.

RICHTLINIEN FÜR DEN EINSATZ VON CHEMIKALIEN

Es können verschiedene professionelle Reinigungschemikalien verwendet werden. Im Folgenden finden Sie einige Reinigungschemikalien, die das Gerät beschädigen könnten und daher nicht verwendet werden dürfen. **Durch den Einsatz dieser Mittel erlischt Ihre Garantie.**
Nicht verwendet werden sollten:
Alkohol-Säure-Mischungen
Alkohol
Lösungsmittel- oder ölhaltige Produkte
Quaternäres Ammonium
Alkalische Bleichmittel
Schäumende Bestandteile
Bleich- oder Scheuermittel
Bitte keinen Hochdruckreiniger verwenden.

RICHTLINIEN ZUM WASSER

Dieser Händetrockner von Dyson verfügt über eine IP24-Zertifizierung.
Durch die Verwendung von Hochdruckreinigern kann Wasser in das Gehäuse gelangen. Wasserschäden durch eine unsachgemäße Reinigung führen zum Erlöschen Ihrer Garantie.

WARTUNG DER FILTER

Überprüfen Sie regelmäßig den Lufteinlass, um sicherzustellen, dass sich dort kein Staub und Schmutz ablagert. Normalerweise sollte es ausreichen, den Lufteinlass einfach mit einem weichen Tuch abzuwischen, um Staub und Schmutz zu entfernen.
Wenn der Lufteinlass verstopft ist, muss das Gerät gründlicher gereinigt oder ggf. der Filter ausgetauscht werden.
Ein Dyson-Filterwechsel-Kit enthält alle Komponenten, die Sie ggf. zum Wechsel des HEPA-Filters Ihres Geräts vor Ort benötigen. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Kundendienst von Dyson; die Telefonnummer finden Sie auf dem hinteren Deckblatt dieser Anleitung.
Die Reinigung bzw. der Austausch von Filtern bei Ihrem Händetrockner von Dyson kann bei sorgfältigem Befolgen der Anleitungen im Filterwechsel-Kit selbst durchgeführt werden. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Techniker zu Rate oder wenden Sie sich für Support an den Kundendienst von Dyson.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Die Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Art und Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.

DE/AT

BITTE REGISTRIEREN SIE IHREN DYSON AIRBLADE HÄNDETROCKNER

Damit wir Ihnen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie Ihr Gerät bitte unter www.dysonairblade.com
Dadurch registrieren Sie Ihre Garantie, bestätigen sich selbst als Eigentümer Ihres Dyson Geräts für den Fall eines Versicherungsschadens und ermöglichen es uns, bei Bedarf mit Ihnen Kontakt aufzunehmen.
Sie benötigen hierzu Ihre Seriennummer, die Sie auf dem Typenschild am Sockel Ihres Geräts, auf dem Registrierungsblatt im Karton sowie nach dem Auspacken auf dem großen Info-Aufkleber an der Vorderseite des Geräts finden.
Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Anweisungen und Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung eingehalten werden, da sonst die Garantie für das Gerät erlischt.

IHRE GARANTIE

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER 5-JAHRES-GARANTIE VON DYSON

Um die auf 5 Jahre begrenzte Dyson Garantie zu erhalten, müssen Sie das Gerät online registrieren. In diesem Fall beginnt Ihre Garantie mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufnachweis auf. Wenn Sie keinen Kaufnachweis vorlegen können, beginnt Ihre Garantie 90 Tage nach dem Fertigungsdatum entsprechend den Aufzeichnungen von Dyson.
Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, installiert wurde und verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien installiert wurde und verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät in dem jeweiligen Land mit der jeweiligen Nennspannung verkauft wird.
Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, installiert wurde und verwendet wird.

WAS WIRD ABGEDECKT

5 JAHRE GARANTIE

Für alle werkseitig eingebauten Teile Ihres Händetrockners gilt eine Gewährleistung von fünf Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler, sofern das Gerät gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung eingesetzt wird. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Dyson Kundendienst.
Wenn Dyson feststellt, dass die Hauptkomponenten ausgetauscht werden müssen, schickt Dyson entsprechende Ersatzteile, die vom Kunden vor Ort eingebaut werden. Der Kunde muss defekte Teile in dem mitgelieferten portofreien Karton an Dyson zurückschicken.

Ausgetauschte Teile müssen an Dyson zurückgeschickt werden oder es wird eine Verwaltungsgebühr erhoben.
Wenn ein Filter ausgetauscht werden muss, erhält der Kunde von Dyson einen Filterwechsel-Kit zur Montage vor Ort.

- Alle an Dyson zurückgesendeten und ersetzten Teile werden Eigentum von Dyson.
- Durch die Reparatur oder Ersetzung Ihres Geräts unter Garantie wird die Garantiedauer nicht verlängert.
- Die Garantie bietet zusätzliche Vorteile, die Ihre gesetzlich festgelegten Rechte als Kunde ergänzen, diese jedoch in keiner Weise berühren.

WAS WIRD NICHT ABGEDECKT

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, unbeabsichtigten oder vorsätzlichen Missbrauch, Vernachlässigung, Vandalismus sowie unvorsichtigen Umgang mit dem Gerät, der nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform ist, entstanden sind.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Eine fehlerhafte Installation bzw. eine Installation, bei der die von Dyson bereitgestellten Installationsanleitungen nicht strikt eingehalten werden (außer wenn Dyson die Installation selbst vornimmt).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht im Einklang mit den Anweisungen von Dyson durchgeführt wurden.
- Schäden durch äußere Ursachen wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Spannungsspitzen.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Schäden aufgrund von unsachgemäßer Reinigung, die nicht den Anweisungen dieser Anleitung entspricht: zum Beispiel durch die Reinigung mit Chemikalien oder Produkten, die als schädlich für das Gerät aufgelistet wurden.
- Schäden durch Wassereintritt durch eine Reinigung oder Behandlung, die nach den Anleitungen in diesem Handbuch nicht zulässig ist.
- Elektrische Schäden, Hochwasser- oder Strukturschäden sowie Geschäfts- oder Einnahmeverluste infolge von Produktfehlern.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, was von Ihrer Gewährleistung abgedeckt wird, wenden Sie sich bitte an Dyson (Details auf dem hinteren Deckblatt).

DER SCHUTZ IHRER DATEN

- Ihre Daten werden von Dyson und seinen autorisierten Kundendienstvertretern für Werbe- und Servicezwecke gespeichert.
- Wenn sich Ihre Daten geändert haben, wenn Sie neue Marketing-Prioritäten verfolgen oder wenn Sie Fragen zum Umgang mit Ihren Daten haben, wenden Sie sich bitte an Dyson.
- Weitere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie in unseren Datenschutzrichtlinien auf unserer Website.

CH

BITTE REGISTRIEREN SIE SICH ALS EIGENTÜMER EINES DYSON HÄNDETROCKNERS

Damit wir Ihnen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie Ihr Gerät bitte unter www.dysonairblade.com
Dadurch registrieren Sie Ihre Garantie, bestätigen sich selbst als Eigentümer Ihres Dyson Geräts für den Fall eines Versicherungsschadens und ermöglichen es uns, bei Bedarf mit Ihnen Kontakt aufzunehmen.
Sie benötigen hierzu Ihre Seriennummer, die Sie auf dem Typenschild am Sockel Ihres Geräts, auf dem Registrierungsblatt im Karton sowie nach dem Auspacken auf dem großen Info-Aufkleber an der Vorderseite der Verpackung finden.
Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Anweisungen und Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung eingehalten werden, da sonst die Garantie für das Gerät erlischt.

IHRE GARANTIE

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER AUF 5 JAHRE BEGRENZTEN DYSON GARANTIE

Wenn Sie Ihr Gerät online registriert haben, beginnt Ihre Gewährleistung ab dem Kaufdatum zu laufen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufnachweis auf. Wenn Sie keinen Kaufnachweis vorlegen können, beginnt Ihre Gewährleistung 90 Tage nach dem Fertigungsdatum entsprechend den Aufzeichnungen von Dyson.
Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Gewährleistung nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, eingerichtet und verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien eingerichtet und verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der gleichen Nennspannung im jeweiligen Land verkauft wird.
Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Gewährleistung nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, eingerichtet und verwendet wird.

WAS WIRD GEDECKT

5 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Für alle werkseitig eingebauten Teile Ihres Händetrockners gilt eine Gewährleistung von fünf Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler, sofern das Gerät gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung eingesetzt wird. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Dyson Kundendienst.
Wenn Dyson feststellt, dass die Hauptkomponenten ausgetauscht werden müssen, schickt Dyson entsprechende Ersatzteile, die vom Kunden vor Ort eingebaut werden. Der Kunde muss defekte Teile in dem mitgelieferten portofreien Karton an Dyson zurückschicken.
Ausgetauschte Teile müssen an Dyson zurückgeschickt werden oder es wird eine Verwaltungsgebühr erhoben.
Wenn ein Filter ausgetauscht werden muss, erhält der Kunde von Dyson einen Filterwechsel-Kit zur Montage vor Ort.

- Alle Teile, welche von Ihnen an Dyson zurückgegeben werden, werden Eigentum von Dyson, sobald sie durch Dyson ersetzt wurden.
- Durch die Ersetzung irgendeines Teiles Ihres Geräts unter Gewährleistung wird die Gewährleistungsdauer nicht verlängert.

WAS WIRD NICHT GEDECKT

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, Defekte, die durch nachlässige Verwendung oder Pflege, unbeabsichtigten oder vorsätzlichen Missbrauch, Vernachlässigung, Vandalismus sowie unvorsichtigen Umgang mit dem Gerät oder unvorsichtige Bedienung des Geräts, der/die nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform ist, entstanden sind
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Anweisungen von Dyson installiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör, die nicht originale Dyson Bauteile sind.
- Fehlerhafte Installation bzw. Installation, bei der die von Dyson bereitgestellten Installationsanleitungen nicht strikt eingehalten werden (außer wenn Dyson die Installation selbst vornimmt).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht im Einklang mit den Anweisungen von Dyson durchgeführt wurden.
- Schäden durch äußere Ursachen wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannung.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Schäden aufgrund von unsachgemäßer Reinigung, die nicht den Anweisungen dieser Anleitung entspricht: zum Beispiel durch die Reinigung mit Chemikalien oder Produkten, die als schädlich für das Gerät aufgelistet sind.
- Schäden durch Wassereintritt durch eine Reinigung oder Behandlung, die nach den Anleitungen in diesem Handbuch nicht zulässig ist.
- Elektrische Schäden, Hochwasser- oder Strukturschäden.

Die Haftung von Dyson für indirekte Schäden oder Folgeschäden aus Sachmängeln, wie etwa entgangenen Gewinn, wird im gesetzlich zulässigen Umfang wegbedungen.
Wenn Sie sich nicht sicher sind, was von Ihrer Gewährleistung abgedeckt wird, wenden Sie sich bitte an Dyson (Details auf dem hinteren Deckblatt).

DER SCHUTZ IHRER DATEN

- Ihre Daten werden von Dyson und seinen autorisierten Vertretern für Werbe-, Marketing- und Servicezwecke gespeichert.
- Wenn sich Ihre Daten geändert haben, wenn Sie neue Marketing-Prioritäten verfolgen oder wenn Sie Fragen zum Umgang mit Ihren Daten haben, wenden Sie sich bitte an Dyson.
- Weitere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie in unseren Datenschutzrichtlinien auf unserer Website.

NL/BE

UW DYSON HANDDROGER ONDERHOUDEN

GEBRUIKEN

1. Houd uw handen onder de Dyson handdroger, die dan automatisch wordt gestart en met luchtstromen het water van

uw handen blaast.
2. Beweeg uw handen langzaam voorwaarts en achterwaarts door de lucht en draai uw handen om zowel de voor- als achterzijde bloot te stellen aan de luchtstroom.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Oplossing
De Dyson handdroger start niet.	Controleer of de zekering/aardlekschakelaar werkt en of de stroomvoorziening is aangesloten. Schakel de machine in en uit.
De Dyson handdroger wordt soms tijdens gebruik uitgeschakeld, maar dan wordt de werking na verloop van tijd weer hervat.	Controleer of de luchtinvoer schoon en stofvrij is. Als de luchtinvoer stoffig of vuil is, kunt u het stof en vuil eenvoudig met een zachte doek verwijderen.
De droogtijd van de Dyson handdroger is verlengd.	Controleer de luchtinvoer op stof en verwijder dit eventueel. Controleer het filter en vervang dit indien nodig.
De luchtstroom van de Dyson handdroger is warmer dan normaal.	Controleer de luchtinvoer op stof en verwijder dit eventueel. Controleer het filter en vervang dit indien nodig.

Neem bij meer vragen contact op met de Dyson Benelux Helpdesk

REINIGEN

De Dyson handdroger dient dagelijks te worden gereinigd.
Volg deze drie eenvoudige tests om zeker te zijn dat de machine optimaal presteert en hygiënisch blijft. Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen of een onjuiste reinigingsmethode kan uw garantie komen te vervallen.

1. Veeg alle oppervlakten af met een zachte doek en niet-schurend reinigingsmiddel.
2. Reinig REGELMATIG de luchtinvoeren aan de zijkanten.
3. Reinig de vloer en muur onder en rondom de machine. Dit dient mogelijk vaker te gebeuren op plaatsen die veelvuldig worden gebruikt.

ALGEMEEN ADVIES

Bij het gebruik van alle chemische reinigingsmiddelen dienen de instructies van de fabrikant exact te worden opgevolgd (inclusief het verdunnen indien aangegeven).
Als een reinigingsproduct te lang op de machine wordt gelaten, zal er zich een dun laagje op afzetten. Dit kan de werkzaamheid van de antibacteriologische oppervlakten verminderen.
Alle chemische middelen die mogelijk worden gebruikt, dienen eerst op een onopvallende plek getest te worden om te zien of ze geschikt zijn.
Naast chemische reinigingsmiddelen dient erop te worden gelet dat geen schadelijke vloeistoffen in contact worden gebracht met het product, met name bepaalde producten op olie- of alcoholbasis.

CHEMISCHE RICHTLIJNEN

Er kunnen verschillende professionele chemische reinigingsmiddelen worden gebruikt. De volgende zijn enkele voorbeelden van middelen die schadelijk zijn voor de machine en die niet moeten worden gebruikt. **Door het gebruik van deze middelen zal uw garantie komen te vervallen.**
Gebruik geen:
Alcoholzuur-mengsels
Alcohol
Oplosmiddelen/producten op oliebasis
Quaternair ammonium
Alkali-bleekoplossingen
Ingrediënten die schuimen
Reinigingsmiddelen met bleek- of schuurmiddel
Niet geschikt voor gebruik met een hogedrukspuit

WATERRICHTLIJNEN

Deze Dyson handdroger beschikt over een IP24-certificering.
Door het gebruik van hogedrukspuiten kan er water in de behuizing doordringen. Bij waterschade die wordt veroorzaakt door incorrecte reiniging zal uw garantie komen te vervallen.

ONDERHOUD VAN HET FILTER

Controleer regelmatig of de luchtinvoer vrij is van stof en vuil. Een zachte doek over de luchtinvoer halen zou moeten voldoen om stof en vuil te verwijderen.
Als de luchtinvoer verstopt raakt, moet er grondiger gereinigd worden of moet het filter mogelijk worden vervangen. Indien nodig is er voor omgevingen met intensief gebruik een Dyson filtervervangingskit beschikbaar, die alles bevat om het HEPA-filter van uw apparaat op locatie te vervangen. Voor meer informatie, neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk via het nummer dat op de achterzijde van de omslag van deze handleiding staat.
Reiniging of vervanging van het filter voor uw Dyson handdroger kan worden uitgevoerd door de instructies in de filtervervangingskit nauwkeurig op te volgen. Bij enige twijfel, neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of met de Dyson Benelux Helpdesk voor ondersteuning.

INFORMATIE OVER WEGGOOIEN

Dyson producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Gooi dit product op verantwoorde wijze weg en recycle indien mogelijk.

NL

REGISTREER U ALS EIGENAAR VAN EEN DYSON HANDDROGER

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van uw apparaat op www.dysonairblade.com zodat wij u snel en efficiënt service kunnen verlenen.
Zo staat u geregistreerd als eigenaar van een Dyson apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.
U hebt hiervoor uw serienummer nodig, dat u vindt op het typeplaatje aan de onderzijde van uw apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op de grote informatiesticker aan de voorzijde van het apparaat als u het hebt uitgepakt.
Zorg dat alle instructies en richtlijnen in deze gebruikshandleiding, de installatiegids en de reinigingsgids worden gevolgd, anders kan uw garantie komen te vervallen.

UW GARANTIE

VOORWAARDEN VAN DE DYSON GARANTIE VAN 5 JAAR.

Als u uw apparaat online hebt geregistreerd, begint uw garantie op de dag van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Als u uw aankoopbewijs niet meer hebt, begint uw garantie 90 dagen na de productiedatum zoals deze bij Dyson vermeld staat.
Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.
Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als dit apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

WAT WORDT GEDEKT DOOR DE GARANTIE

5 JAAR GARANTIE

Alle fabrieksonderdelen van uw handdroger hebben een garantie voor originele defecten, materiaal en de afwerking gedurende vijf jaar vanaf de datum dat de garantie ingaat, mits het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding en de installatiegids. Neem voor meer informatie contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.
Indien Dyson vaststelt dat de hoofdcomponenten vervangen moeten worden, zal Dyson vervangende onderdelen sturen die de klant ter plaatse kan monteren. De klant dient eventuele defecte onderdelen aan Dyson retourneren in de daarvoor bedoelde voorgefrankeerde doos.
Alle vervangen onderdelen moeten aan Dyson worden geretourneerd. Bij gebreke daarvan worden administratiekosten in rekening gebracht.
Wanneer een filter vervangen moet worden, zorgt Dyson voor een filtervervangingskit die de klant ter plaatse kan installeren.

- Onderdelen die worden geretourneerd en door Dyson worden vervangen, worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten op grond van de wet en beïnvloedt deze niet.

WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, onzorgvuldig gebruik of zorg, onbedoeld of opzettelijk verkeerd gebruik, nalatigheid, vandalisme, onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikshandleiding.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Onjuiste installatie of installatie waarbij de installatie-instructies van Dyson niet exact worden opgevolgd (met uitzondering van installaties die door Dyson worden uitgevoerd).
- Reparaties of aanpassingen die niet volgens de instructies van Dyson zijn uitgevoerd.
- Schade door externe oorzaken zoals vervoer, weer, stroomstoring of stroomschommelingen.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Schade als gevolg van reiniging die niet volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd: bijvoorbeeld, reiniging met chemische stoffen of producten waarvan is aangegeven dat deze schadelijk zijn voor het apparaat.
- Schade die wordt veroorzaakt door water dat is binnengedrongen door reiniging of behandeling op een manier die in deze handleiding is verboden.
- Schade van bouwkundige aard, of veroorzaakt door overspanning of overstroming, of bedrijfsverlies of inkomstenderving als gevolg van productdefecten.

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met Dyson (meer informatie is te vinden op de achterzijde van de omslag).

OVER UW PRIVACY

- Dyson B.V. is de verantwoordelijke in de zin van de Wet bescherming persoonsgegevens . Uw informatie wordt verwerkt door Dyson en Dyson tussenpersonen voor promotionele, marketing- en onderhoudsdoelen, alsmede voor het bieden van ondersteuning, het afhandelen van vragen, verzoeken en andere contacten met betrokkenen en voor het voldoen aan verplichtingen onder de garantie en de behandeling van geschillen.
- Als uw persoonsgegevens veranderen of als u van gedachten verandert met betrekking tot uw marketingvoorkeuren, of als u vragen hebt over hoe wij uw gegevens gebruiken, neem dan contact op met Dyson via helpdesk.benelux@dyson.com. U kunt ons ook telefonisch bereiken op 020 - 521 9890 of per gewone post: Dyson Benelux Helpdesk, Dyson B.V., Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Nederland.
- De verwerking van uw persoonsgegevens in verband met online registratie, website bezoeken en andere online activiteit wordt toegelicht in het privacy statement op www.dyson.nl

BE

REGISTREER U ALS EIGENAAR VAN EEN DYSON HANDDROGER

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van uw apparaat op www.dysonairblade.com zodat wij u snel en efficiënt service kunnen verlenen.
Zo staat u geregistreerd als eigenaar van een Dyson apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.
U hebt hiervoor uw serienummer nodig, dat u vindt op het typeplaatje aan de onderzijde van uw apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op de grote informatiesticker aan de voorzijde van het apparaat als u het hebt uitgepakt.
Zorg dat alle instructies en richtlijnen in deze gebruikshandleiding, de installatiegids en de reinigingsgids worden gevolgd, anders kan uw garantie komen te vervallen.

UW GARANTIE

VOORWAARDEN VAN DE DYSON GARANTIE VAN 5 JAAR.

Als u uw apparaat online hebt geregistreerd, begint uw garantie op de dag van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Als u uw aankoopbewijs niet meer hebt, begint uw garantie 90 dagen na de productiedatum zoals deze bij Dyson vermeld staat.
Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.
Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als dit apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

WAT WORDT GEDEKT DOOR DE GARANTIE

5 JAAR GARANTIE

Alle fabrieksonderdelen van uw handdroger hebben een garantie voor originele defecten, materiaal en de afwerking gedurende vijf jaar vanaf de datum dat de garantie ingaat, mits het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding en de installatiegids. Neem voor meer informatie contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.
Indien Dyson vaststelt dat de hoofdcomponenten vervangen moeten worden, zal Dyson vervangende onderdelen sturen die de klant ter plaatse kan monteren. De klant dient eventuele defecte onderdelen aan Dyson retourneren in de daarvoor bedoelde voorgefrankeerde doos.
Alle vervangen onderdelen moeten aan Dyson worden geretourneerd. Bij gebreke daarvan worden administratiekosten in rekening gebracht.
Wanneer een filter vervangen moet worden, zorgt Dyson voor een filtervervangingskit die de klant ter plaatse kan installeren.

- Onderdelen die worden geretourneerd en door Dyson worden vervangen, worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument en beïnvloedt deze niet.

WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, onbedoeld of opzettelijk verkeerd gebruik, nalatigheid, vandalisme, onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikshandleiding.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Onjuiste installatie of installatie waarbij de installatie-instructies van Dyson niet exact worden opgevolgd (met uitzondering van installaties die door Dyson worden uitgevoerd).
- Reparaties of aanpassingen die niet volgens de instructies van Dyson zijn uitgevoerd.
- Schade door externe oorzaken zoals vervoer, weer, stroomonderbrekingen en stroompieken.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Schade als gevolg van reiniging die niet volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd: bijvoorbeeld, reiniging met chemische stoffen of producten waarvan is aangegeven dat deze schadelijk zijn voor het apparaat.
- Schade die wordt veroorzaakt door water dat is binnengedrongen door reiniging of behandeling op een manier die in deze handleiding is verboden.
- Schade van welke aard dan ook door overspanning, overstromingen of bouwtechnische invloeden, of bedrijfsverlies of inkomstenderving als gevolg van productdefecten.

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met Dyson (meer informatie is te vinden op de achterzijde van de omslag).

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

- Uw informatie wordt verwerkt door Dyson BV (Keizersgracht 209,1016 DT, Amsterdam, Nederland) voor promotionele, marketing- en onderhoudsdoelen.
- Uw persoonsgegevens kunnen ook worden doorgegeven aan met Dyson BV verbonden entiteiten die uw gegevens ook kunnen gebruiken voor deze doeleinden. Sommige van deze entiteiten kunnen buiten de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn. U stemt toe in deze doorgifte.
  U hebt recht op toegang tot en verbetering van uw persoonsgegevens en u hebt recht om zich kosteloos te verzetten tegen het gebruik van uw persoonsgegevens voor direct marketing doeleinden. Om uw rechten uit te oefenen kan u contact opnemen met Dyson BV op het hierboven vermelde adres.
- Bezoek de Dyson website voor meer informatie over hoe wij uw privacy beschermen.

ES

MANTENIMIENTO DEL SECADOR DE MANOS DYSON

MODO DE EMPLEO

1. Coloque las manos debajo del secador de manos Dyson y se pondrá en marcha automáticamente para crear láminas de aire que eliminarán el agua de las manos.
2. Mueva las manos de atrás hacia delante lentamente por la corriente de aire, dándolas la vuelta para que tanto el dorso como la palma se expongan a la corriente.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El secador de manos Dyson no se enciende.	Compruebe que el fusible/cortacircuitos está funcionando y que la alimentación está conectada. Encienda y apague el aparato.
El secador de manos Dyson en ocasiones se corta mientras está funcionando pero vuelve a funcionar tras un periodo de tiempo.	Compruebe que la entrada de aire está limpia y libre de polvo. Si la entrada de aire está polvorienta, simplemente limpie el polvo o la suciedad con un paño suave.
El tiempo de secado del secador de manos Dyson ha aumentado.	Revise y quite la suciedad de las entradas de aire. Inspeccione el filtro y cámbielo si fuera necesario.
El flujo de aire del secador de manos Dyson es más caliente de lo normal.	Revise y quite la suciedad de las entradas de aire. Inspeccione el filtro y cámbielo si fuera necesario.

Si tiene alguna pregunta adicional póngase en contacto con Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson

LIMPIEZA

El secador de manos Dyson debe limpiarse diariamente.
Siga estos tres sencillos pasos a fin de garantizar un rendimiento óptimo y una limpieza constante del aparato. La aplicación de un método o producto de limpieza incorrecto puede anular la garantía.

1. Limpie todas las superficies con un paño suave y un limpiador no abrasivo.
2. Limpie REGULARMENTE las entradas de aire.
3. Limpie el suelo y la pared situados debajo y alrededor del aparato. Esta limpieza puede ser necesaria de forma más periódica en zonas de uso frecuente.

CONSEJO GENERAL

Todos los productos de limpieza deben usarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante (incluida su dilución adecuada).
Si se deja un producto de limpieza demasiado tiempo en el aparato, se formará una película. Esto puede restar eficacia a las superficies antimicrobianas.
Cualquier producto químico que se desee utilizar debe probarse primero en una zona poco visible para comprobar su adecuación.
Además de los productos de limpieza, hay que tratar de evitar que cualquier fluido nocivo entre en contacto con el aparato, concretamente aceites y productos a base de alcohol.

DIRECTRICES PARA EL TRATAMIENTO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Pueden emplearse diversos productos de limpieza profesionales. A continuación se enumeran algunos que son dañinos para el aparato, no los utilice. **El uso de los siguientes productos anulará la garantía.**
No utilice:
Mezclas de alcohol y ácidos
Alcohol
Productos solventes y a base de aceites
Amonio cuaternario
Mezcla de elementos alcalinos y blanqueadores
Ingredientes espumantes
Blanqueadores o limpiadores abrasivos
No lavar a presión

DIRECTRICES SOBRE EL USO DEL AGUA

El secador de mano tiene la certificación IP24.
El lavado a presión, puede filtrar agua dentro de la carcasa. Los daños por agua derivados de una limpieza incorrecta anularán la garantía.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Compruebe que la entrada de aire no tiene polvo y suciedad. Solo frotar la entrada con un paño suave debería ser suficiente para eliminar el polvo y la suciedad.
Si la entrada de aire se obstruye, se requiere una limpieza más profunda o un cambio de filtro.
En caso de necesitarse para entornos de uso frecuente, el kit de cambio de filtro Dyson dispone de todo lo necesario para cambiar el filtro HEPA de la unidad in situ. Para más información, póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson llamando al número que se encuentra en la cubierta trasera de este manual.
La limpieza o sustitución del filtro en su secador de manos Dyson puede realizarse cuidadosamente siguiendo las instrucciones que aparecen en el kit de cambio de filtro. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado o póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson para solicitar asistencia.

INFORMACIÓN ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Por favor, deseche este producto de manera responsable y recíclelo en la medida de lo posible.

REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UN SECADOR DE MANOS DYSON

A fin de ayudarnos a garantizar un servicio rápido y eficiente, registre su aparato en www.dysonairblade.es
De este modo, quedará registrada su garantía, se confirmará la propiedad de su aparato Dyson en caso de pérdida de cobertura y podremos contactar con usted si fuera necesario.
Necesitará el número de serie que se encuentra en la placa de especificaciones ubicada en la rejilla del lateral del secador de manos, en una hoja de registro en la caja y también en una etiqueta de información ubicada en el frente de la unidad cuando se desembala.
Por favor, asegúrese de seguir todas las instrucciones y pautas orientativas de este manual de funcionamiento, así como de la guía de instalación y la guía de limpieza, de lo contrario la garantía perderá su validez.

SU GARANTÍA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE 5 AÑOS DE DYSON.

Si ha registrado su unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Conserve su justificante de compra. Si no tiene el justificante de compra, la validez de la garantía empezará a contar a partir de los 90 días siguientes a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.
En los países dentro de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo (i) si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió o (ii) si la unidad se instala y se usa en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Países Bajos, España o el Reino Unido y se vende el mismo modelo que esta unidad con el mismo voltaje en el país correspondiente.
En los lugares fuera de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió.

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

GARANTÍA POR 5 AÑOS

Todas las piezas de fábrica del secador de manos cuentan con una garantía por defectos de fabricación, de materiales o mano de obra si se utiliza conforme el manual del propietario y la guía de instalación por un período de 5 años a partir de la fecha de inicio de la garantía. Póngase en contacto con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson para obtener más información.
En caso de que Dyson determine que el conjunto del cuerpo principal debe reemplazarse, Dyson enviará el repuesto para que el cliente realice el cambio en el lugar. El cliente deberá devolver a Dyson toda pieza defectuosa en la caja con franqueo prepagado provista.
Se deberán devolver a Dyson todas las piezas defectuosas o se cobrarán los costes administrativos correspondientes.
Cuando se necesite cambiar un filtro, Dyson proporcionará un kit de reemplazo de filtro para que lo instale el cliente en el lugar.

- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de su aparato en garantía no extenderá del período de cobertura.
- La garantía proporciona ventajas adicionales y que no afectan a ninguno de sus derechos legales como consumidor.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daño accidental, fallos ocasionadaos por uso o cuidado negligente, mal uso no intencional o deliberado,

negligencia, vandalismo, ocasionados en la operación o el manejo de la unidad sin respetar las recomendaciones del manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso de piezas no montadas o instaladas conforme a las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios no originales de Dyson.
- Instalación defectuosa o que no sigue con precisión las instrucciones de instalación de Dyson (excepto en los casos en que la instalación haya estado a cargo de Dyson).
- Reparaciones o alteraciones realizadas sin seguir las instrucciones de Dyson.
- Daños ocasionados por fuentes externas como transporte, condiciones atmosféricas, apagones eléctricos o subidas de tensión.
- Desgaste normal (p. ej., fusibles, etc.).
- Daño causado por tareas de limpieza que no se ajustan a las instrucciones de este manual: por ejemplo, limpieza con productos químicos o productos que pueden dañar la unidad.
- Daños ocasionados por la filtración de agua debido a una limpieza o tratamiento prohibido por este manual.
- Daños eléctricos, estructurales o por inundación, pérdida de la actividad comercial o de ganancias como resultado de un fallo del producto.

Si tiene alguna duda acerca de la cobertura de la garantía, póngase en contacto con Dyson (encontrará los datos de contacto en la cubierta posterior del manual).

SUS DERECHOS DE PRIVACIDAD

- Dyson y sus agentes conservarán su información para fines promocionales, de marketing o mantenimiento.
- Si su información se modifica, si cambia de parecer sobre sus preferencias de marketing o si tiene preguntas sobre cómo usaremos su información, comuníquese con Dyson.
- Para más información sobre cómo protegemos su privacidad, consulte nuestra política de privacidad en el sitio web de Dyson.

IT/CH

MANUTENZIONE DELL'ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

1. Posizionare le mani sotto l'asciugamani ad aria Dyson per attivarlo automaticamente creando flussi d'aria in grado di rimuovere letteralmente l'acqua dalle mani.
2. Muovere lentamente le mani avanti e indietro e ruotarle per asciugare sia il palmo sia il dorso.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
L'asciugamani ad aria Dyson non si avvia.	Verificare che il fusibile/interruttore automatico funzioni e che l'alimentazione elettrica sia collegata. Accendere e spegnere l'apparecchio.
Talvolta, l'asciugamani ad aria cessa di funzionare quando è in uso, ma si riattiva dopo un certo periodo di tempo.	Verificare che la presa d'aria sia pulita e priva di polvere. Se la presa d'aria è sporca, rimuovere polvere o residui con un panno morbido.
Il tempo di asciugatura dell'asciugamani ad aria è aumentato.	Ispezionare le prese d'aria per rilevare l'eventuale presenza di polvere e rimuoverla. Ispezionare il filtro e sostituirlo in caso di necessità.
Il flusso d'aria emesso dall'asciugamani ad aria Dyson è più caldo del solito.	Ispezionare le prese d'aria per rilevare l'eventuale presenza di polvere e rimuoverla. Ispezionare il filtro e sostituirlo in caso di necessità.

L'asciugamani ad aria deve essere pulito quotidianamente.

PULIZIA

L'asciugatore ad aria Dyson deve essere pulito quotidianamente.
Seguire queste 3 semplici procedure per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio e la sua pulizia. L'uso di un metodo o di un prodotto di pulizia non corretto potrebbe rendere nulla la garanzia.

1. Pulire tutte le superfici con un panno morbido e un detergente non abrasivo.
2. Pulire REGOLARMENTE le prese d'aria sui lati.
3. Pulire il pavimento e la parete sotto e intorno all'apparecchio. Questa operazione potrebbe essere necessaria più di frequente in aree a elevato utilizzo.

CONSIGLI DI CARATTERE GENERALE

Tutti i prodotti chimici di pulizia devono essere utilizzati esattamente come indicato dalle istruzioni del produttore (compresa una corretta diluizione).
Se un prodotto di pulizia viene lasciato sull'apparecchio per troppo tempo, si forma una patina. Questo potrebbe ridurre l'efficacia delle superfici antimicrobiche.
Qualsiasi prodotto chimico destinato all'uso deve essere testato prima su un'area non visibile affinché ne venga confermata l'idoneità.
Oltre ai prodotti chimici di pulizia, occorre fare attenzione a evitare che qualsiasi tipo di liquido dannoso, in particolare oli e prodotti a base di alcool, entri in contatto con il prodotto.

LINEE GUIDA PER I PRODOTTI CHIMICI

È possibile utilizzare molti prodotti chimici di pulizia professionali. Quelli riportati di seguito possono danneggiare l'apparecchio e non devono essere utilizzati. **L'uso di tali prodotti rende nulla la garanzia.**
Non utilizzare:
Miscele di alcool e acidi
Alcool
Prodotti a base di oli/solventi
Ammonio quaternario
Miscele di alcali e candeggina
Componenti schiumogeni
Candeggina o prodotti abrasivi
Non adatto per il lavaggio a pressione

LINEE GUIDA PER L'ACQUA

L'asciugamani ad aria è dotato di certificazione IP24.
L'uso di un lavatore a pressione può provocare la penetrazione di acqua all'interno del rivestimento. I danni provocati dall'acqua a causa di un metodo di pulizia non corretto rendono nulla la garanzia.

MANUTENZIONE DEL FILTRO

Controllare regolarmente la presa d'aria per assicurarsi che sia libera da polvere e residui. Dovrebbe essere sufficiente pulire la presa con un panno morbido.
Se la presa d'aria si ostruisce, potrebbe essere necessaria un'ulteriore pulizia o la sostituzione del filtro.
In caso di ambienti a elevato utilizzo, un kit per la sostituzione del filtro Dyson fornisce tutto quello che serve per cambiare il filtro HEPA dell'unità in loco. Per ulteriori informazioni, contattare il Centro Assistenza Dyson al numero riportato sul retro della copertina del presente manuale.
La pulizia o la sostituzione del filtro dell'asciugatore ad aria Dyson può essere effettuata seguendo attentamente le istruzioni contenute nel kit di sostituzione del filtro. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato o contattare il Centro Assistenza Dyson per richiedere assistenza.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili di elevata qualità. Smaltire il prodotto responsabilmente e, se possibile, riciclarlo.

REGISTRARSI COME POSSESSORE DI UN ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON

Per un'assistenza tempestiva ed efficiente, registrare il prodotto su www.dysonairblade.com
Questa operazione attesta l'acquisto del prodotto Dyson da parte dell'utente in caso di perdita della prova di acquisto e consentirà a Dyson di contattare l'utente se necessario.
Sarà necessario il numero di serie, che si trova sulla targhetta dietro la griglia sul lato dell'unità, sul modulo di registrazione all'interno della confezione e su un adesivo informativo presente sulla parte anteriore dell'unità una volta disimballata.
Assicurarsi di attenersi a tutte le istruzioni e indicazioni contenute in questo manuale d'uso, nella guida di installazione e quella relativa alle operazioni di pulizia. In caso contrario, la garanzia potrebbe non essere valida.

GARANZIA

TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA DI 5 ANNI DI DYSON.

Se si è registrata il prodotto online, la garanzia comincerà a partire dalla data di acquisto. Conservare la prova d'acquisto. Se non si dispone della prova d'acquisto, la garanzia comincerà 90 giorni dopo la data di produzione, in base ai registri Dyson.

Nel caso in cui tale apparecchio sia venduto all'interno dell'UE, la presente garanzia sarà valida soltanto (i) se l'unità è installata e impiegata nel paese in cui è stata venduta, oppure (ii) se l'unità è installata e impiegata in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito e lo stesso modello dell'apparecchio è venduto alla stessa tensione nominale nel paese in questione. Nel caso in cui tale prodotto sia venduto al di fuori dell'UE, la presente garanzia sarà valida soltanto se l'unità sarà installata e impiegata nel paese in cui è stata venduta.

ELEMENTI INCLUSI NELLA GARANZIA

5 ANNI DI GARANZIA

Tutti i componenti dell'asciugatore ad aria sono coperti da garanzia contro difetti originali, materiali e di fabbricazione, ove l'utilizzo del dispositivo sia conforme al manuale d'uso e alla guida di installazione; tale garanzia dura per un periodo di 5 anni. Per ulteriori informazioni, chiamare il Centro Assistenza Dyson.
Nel caso in cui Dyson dovesse determinare che il corpo principale del dispositivo necessita di sostituzione, verranno inviati componenti sostitutivi che sarà responsabilità del cliente installare. È dovere del cliente restituire i componenti difettosi a Dyson utilizzando l'imballaggio pre-pagato che verrà fornito.
I componenti sostituiti devono essere restituiti a Dyson; in caso contrario, verrà comminata una penale di gestione.
Ove fosse necessaria la sostituzione del filtro, Dyson fornirà un kit apposito che sarà reponsabilità del cliente installare.

- Qualsiasi parte restituita e sostituita da Dyson diverrà proprietà di Dyson.
- La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio in garanzia non estenderà il periodo di garanzia.
- La garanzia prevede benefici ulteriori che non modificano i diritti garantiti dalla legge ai consumatori.

ELEMENTI ESCLUSI DALLA GARANZIA

Dyson non garantisce riparazione o sostituzione di un prodotto nel caso in cui il guasto sia dovuto a:

- Danno accidentale, guasti causati da utilizzo o gestione negligente, uso improprio volontario o involontario, incuria, vandalismo, funzionamento o movimentazione imprudente dell'unità non in conformità a quanto previsto dal Manuale d'uso di Dyson.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione difettosa o non effettuata seguendo esattamente le istruzioni fornite da Dyson (ad eccezione delle installazioni effettuate da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute non in conformità con le istruzioni di Dyson.
- Danni derivanti da sorgenti esterne, come trasporto, clima, interruzioni della corrente elettrica e sovraccarichi di alimentazione.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).
- Danni causati da procedure di pulizia non in linea con le istruzioni contenute nel presente manuale (ad esempio: pulizia con prodotti chimici o altri prodotti indicati come dannosi per l'unità).
- Danni causati dall'ingresso dell'acqua per pulizia o trattamenti proibiti in questo manuale.
- Qualsiasi danno elettrico, da allagamento o strutturale, oppure qualsiasi perdita economica o mancato guadagno derivante dal malfunzionamento del prodotto.

Per qualsiasi dubbio relativamente agli elementi coperti dalla garanzia, contattare Dyson (i dettagli sono riportati nella copertina posteriore).

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE ALLA PRIVACY

- Le informazioni personali verranno conservate da Dyson e dai suoi agenti esclusivamente per dar seguito alla garanzia sopra indicata.
- Se i dettagli personali cambiano, o se si hanno delle domande sull'utilizzo delle informazioni personali da parte di Dyson, contattare Dyson.
- Per ulteriori informazioni sulla protezione della privacy, consultare la politica di Dyson relativa alla privacy sul sito Web di Dyson.

BU

ГРИЖА ЗА СУШИЛНАТА МАШИНА ЗА РЪЦЕ DYSON

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Поставете ръцете си под сушилната машина за ръце Dyson и тя автоматично ще започне работа, създавайки потоци въздух, които да отстранят водата от ръцете Ви.
2. Движете ръцете си напред и назад бавно във въздуха, обръщайки ги, така че и дланите, и задната страна да са изложени на въздушния поток.

НАРЪЧНИК ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Сушилната машина за ръце Dyson не стартира.	Проверете дали предпазителят/електрическият прекъсвач работи и дали електрическото захранване е свързано. Включете и изключете машината.
Понякога сушилната машина за ръце Dyson се изключва, когато се използва, но възобновява работа след известен период от време.	Проверете дали входният отвор за въздух е чист и без прах. Ако във входният отвор за въздух има прах или замърсяване, почистете го с мека кърпа.
Времето за изсушаване на сушилната машина за ръце Dyson се е увеличило.	Проверете входните отвори за прах и го отстранете. Проверете филтъра и сменете, ако е необходимо.
Въздушният поток от сушилната машина за ръце Dyson е по-топъл от обикновено.	Проверете входните отвори за прах и го отстранете. Проверете филтъра и сменете, ако е необходимо.

Ако имате допълнителни въпроси, моля, свържете се с телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson

ПОЧИСТВАНЕ

Сушилната машина за ръце Dyson трябва да се почиства ежедневно.
Следвайте тези 3 лесни стъпки, за да сте сигурни, че машината винаги ще работи оптимално и ще остане хигиенична. Използването на неправилен метод или продукт за почистване може да анулира гаранцията Ви.

1. Почистете всички повърхности с мека кърпа и неабразивен почистващ препарат.
2. РЕДОВНО почиствайте входните отвори за въздух отстрани на машината.
3. Почиствайте пода и стената под и около машината. Това може да е необходимо по-често в силно натоварени помещения.

ОБЩИ СЪВЕТИ

Всички почистващи химически препарати трябва да се използват точно според инструкциите на производителя (включително правилното им разреждане).
Ако почистващ препарат се остави върху машината за твърде дълго време, може да се образува тънък слой. Това може да намали ефективността на антимикробните повърхности.
Всички почистващи препарати, които възнамерявате да използвате, трябва предварително да се тестват върху незабележимо място, за да сте сигурни, че са подходящи за целта.
Освен почистващите препарати, трябва да се избягва контакт между машината и всякакви вредни течности, особено масла и продукти на базата на алкохол.

УКАЗАНИЯ ЗА ХИМИЧЕСКИТЕ ПРЕПАРАТИ

Могат да се използват много от професионалните почистващи препарати. По-долу са изброени някои от тях, които са вредни за машината и не трябва да се използват. Употребата им анулира гаранцията Ви.
Не използвайте:
Смеси на алкохол и киселини
Алкохол
Продукти на базата на разтворители/масла
Четвъртични амониеви съединения
Смеси на алкални съединения с белина
Пенообразуващи съставки
Белина или абразивни почистващи препарати
Не мийте със струя под налягане

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕТО С ВОДА

Тази сушилна машина за ръце Dyson е с клас на защита IP24.
При използването на струя под налягане, в корпуса може да проникне вода. Повреда, предизвикана от неправилно почистване, анулира гаранцията.

ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА

Редовно проверявайте отвора за въздух, за да се гарантира, че в него няма натрупана прах или замърсяване.
Избърсване на входа с мека кърпа трябва да е достатъчно за премахване на прах и замърсяване.

Ако входът за въздух се запуши, може да се наложи допълнително почистване или смяна на филтъра.
Ако е необходимо в силно натоварена среда, комплектът за смяна на филтъра на Dyson осигурява всичко, което е необходимо за подмяна на място на HEPA филтъра на уреда. За повече информация се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson, чийто номер е посочен на задната корица на този наръчник.
Почистването или подмяната на филтъра на сушилната машина за ръце Dyson може да се извършва, като внимателно следвате инструкциите в комплекта за смяна на филтър. При възникване на съмнения е необходимо да се обърнете към квалифициран електротехник или да се обадите на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson за помощ.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Моля, изхвърляйте този продукт отговорно и рециклирайте, когато е възможно.

МОЛЯ, РЕГИСТРИРАЙТЕ СЕ КАТО ПРИТЕЖАТЕЛ НА СУШИЛНА МАШИНА ЗА РЪЦЕ DYSON

За да ни помогнете да Ви осигурим навременно и ефективно обслужване, моля, регистрирайте уреда си на адрес www.dysonairblade.com
Така ще регистрирате гаранцията, ще потвърдите, че сте собственик на уред от Dyson, в случай на загуба на застраховка, и ще ни дадете възможност да се свържем с Вас, ако е необходимо.
Ще Ви трябва серийният номер, който е посочен на табелката с технически данни зад решетката, отстрани на сушилната машина, на регистрационния лист в кутията и също на информационния стикер в предната част на уреда при разопаковането му.
Моля, погрижете се всички инструкции и указания в този наръчник за експлоатация, в ръководството за монтаж и в ръководството за почистване да се спазват, в противен случай гаранцията Ви може да бъде анулирана.

ВАШАТА ГАРАНЦИЯ

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА ОТ 5 ГОДИНИ НА DYSON.

Ако сте регистрирали уреда си онлайн, гаранцията Ви влиза в сила от датата на покупката. Моля, запазете документа си за покупката. Ако го загубите, гаранцията Ви влиза в сила 90 дни след датата на производство съгласно регистрите на Dyson.
В случаите, когато устройството се продава в ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само (i) ако устройството се инсталира и използва в държавата, в която е закупено, или (ii) ако устройството се инсталира и използва в Австрия, Белгия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Нидерландия, Испания или Обединеното кралство и същият модел като това устройство се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава.
В случаите, когато устройството се продава извън ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само ако устройството се инсталира и използва в държавата, в която е закупено.

КАКВО ПОКРИВА ГАРАНЦИЯТА

5 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ

Всички заводски компоненти на сушилната машина за ръце имат гаранция в случай на оригинални дефекти, дефекти в материала или изработката, когато машината се използва в съответствие с ръководството за потребителя и ръководството за инсталиране за период от 5 години от датата на влизане в сила на гаранцията ви. За повече информация, моля, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
Ако Dyson определи, че основният модул има нужда от подмяна, Dyson ще изпрати модул за подмяна, който да бъде монтиран на място от клиента. Клиентът ще трябва да върне всякакви дефектни компоненти на Dyson, като използва предоставената кутия за изпращане по пощата.
Всякакви подменени компоненти трябва да бъдат върнати на Dyson, в противен случай ще бъде начислена административна такса.
Когато е необходима подмяна на филтъра, Dyson ще осигури комплект за подмяна на филтъра, който да се монтира на място от клиента.

- Всички части, които са върнати и заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашия уред от не удължава периода на гаранцията.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните права, които може да имате като потребител.

КАКВО НЕ ПОКРИВА ГАРАНЦИЯТА

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:

- Случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи, неумишлена или умишлена злоупотреба, занемаряване, вандализъм, недобросъвестно използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson.
- Използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson.
- Използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson.
- Неправилен монтаж или монтаж, при който не са спазени точно инструкциите за монтаж, предоставени от Dyson (освен когато монтажът е извършен от Dyson).
- Ремонт или изменения, извършени в несъответствие с инструкциите на Dyson.
- Повреди от външни източници, като например транспорт, атмосферни условия, отпадане на електрическото захранване или пикови напрежения.
- Нормално износване (напр. предпазители и др.).
- Повреди, предизвикани от почистване, което не съответства на инструкциите в това ръководство: например почистване с препарати или продукти, посочени като вредни за уреда.
- Повреди, предизвикани от проникване на вода в уреда вследствие на метод на почистване или обработка, забранен в това ръководство.
- Всяка електрическа, структурна повреда или повреда от наводнение, или загуба на дейност или приходи в резултат на повреда на продукта.

Ако не сте сигурни какво точно се покрива от гаранцията Ви, моля, обадете се на Dyson (информация ще намерите на задната корица).

ОТНОСНО ЗАЩИТАТА НА ЛИЧНИТЕ ВИ ДАННИ

- Данните Ви ще се съхраняват от Dyson и представителите на компанията за целите на рекламата, маркетинга и обслужването.
- При промяна в данните Ви или промяна в предпочитанията Ви относно някои маркетингови дейности или ако имате въпроси относно това как използваме данните Ви, моля, свържете се с Dyson.
- За повече информация относно начина, по който осигуряваме защитата на личните Ви данни, моля, вижте нашата политика за защита на личните данни на уебсайта на Dyson.

HR

ČUVANJE VAŠEG DYSON SUŠILA ZA RUKE

UPOTREBA

1. Postavite ruke ispod Dyson sušila za ruke i on će se automatski pokrenuti, stvarajući zračne mlazove koji skidaju vodu s vaših ruku.
2. Pomičite ruke polako naprijed i natrag kroz zračnu struju, okrećući ih kako biste gornju i donju stranu izložili zračnoj struji.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rješenje
Dyson sušilo za ruke se ne pokreće.	Provjerite je li osigurač ispravan i je li električno napajanje priključeno. Uključite i isključite uređaj.
Dyson sušilo za ruke ponekad prekida s radom dok se koristi, ali nastavlja nakon nekog vremena.	Provjerite je li uvod zraka čist i bez prašine. Ako je uvod zraka prašnjav ili onečišćen, prašinu i nečistoće uklonite mekanom krpom.
Vrijeme sušenja Dyson sušila za ruke je poraslo.	Provjerite ulaze zraka radi prašine i po potrebi očistite. Pregledajte filtar i po potrebi promijenite.
Protok zraka iz Dyson sušila za ruke je topliji od uobičajenog.	Provjerite ulaze zraka radi prašine i po potrebi očistite. Pregledajte filtar i po potrebi promijenite.

Ako imate bilo kakva dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku tvrtke Dyson

ČIŠĆENJE

Dyson sušilo za ruke mora se svakodnevno čistiti.

Slijedite ova tri jednostavna koraka da biste zajamčili najbolji radni učinak uređaja i njegovu higijenu. Primjena nepravilne metode ili sredstva za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.

1. Sve površine obrišite mekanom krpom i ne-abrazivnim sredstvom za čišćenje.
2. REDOVNO čistite uvodnike zraka na bočnim stranama.
3. Očistite pod i zid ispod i oko uređaja. U područjima učestalog korištenja potrebno je redovnije čišćenje.

OPĆI SAVJET

Sve kemikalije za čišćenje moraju se koristiti točno kako je naznačeno u proizvođačevim uputama (uključujući odgovarajuće razrjeđivanje).
Ako se sredstvo za čišćenje suviše dugu ostavi na uređaju, stvorit će se tanki sloj. To bi moglo smanjiti učinkovitost antibakterijskih površina.
Bilo kakva kemikalija koju želite upotrijebiti prvo se mora provjeriti na manje uočljivim mjestima kako bi potvrdili njezinu pogodnost za upotrebu.
Osim kemikalija za čišćenje, potrebno je obratiti pažnju da štetne tekućine ne dođu u dodir s uređajem, a posebice ulja i proizvodi na osnovi alkohola.

SMJERNICE ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Dopušteno je koristiti razna kemijska sredstva za profesionalno čišćenje. U nastavku su navedena neka sredstva koja su štetna za uređaj i koja se ne smiju koristiti. **Korištenjem tih sredstava poništit ćete jamstvo.**

Ne koristiti:

Mješavine alkohola i kiselina
Alkohol
Proizvodi na osnovi otapala/ulja
Kvartarni amonijak
Mješavine alkala i bjelila
Sastojci za stvaranje pjene
Izbjeljujuća ili abrazivna sredstva za čišćenje

Ne perite visokotlačnim peračem

SMJERNICE ZA VODU

Dyson sušilo za ruke ima IP24 certifikaciju.
Upotreba visokotlačnih perača može izazvati prodiranje vode u kućište. Oštećenje nastalo uslijed vode tijekom nepravilnog čišćenja poništiti će jamstvo.

ODRŽAVANJE FILTRA

Redovno provjeravajte uvod zraka kako biste se uvjerili da u njemu nema prašine i nečistoća. Brisanje uvodnika pomoću mekane krpe trebalo bi biti dovoljno za uklanjanje prašine i nečistoća.
Ako se uvod zraka zapriječi, moglo bi biti potrebno dodatno čišćenje ili promjena filtra.
Ako se koristi u okruženjima s učestalom upotrebom, Dyson komplet za izmjenu filtra pruža sve što vam je potrebno za izmjenu HEPA filtra vašeg uređaja na samoj lokaciji. Za dodatne informacije kontaktirajte korisničku podršku tvrtke Dyson, na telefonski broj naveden na stražnjem ovitku ovog priručnika
Čišćenje ili izmjena filtra vašeg Dyson sušila za ruke može se izvesti pažljivim praćenjem uputa iz kompleta za izmjenu filtra. U slučaju nedoumice, potražite savjet kvalificiranog električara ili kontaktirajte korisničku podršku tvrtke Dyson radi pomoći.

INFORMACIJE O ODLAGANJU

Dyson proizvodi izrađeni su od reciklirajućih materijala visoke kvalitete. Ovaj proizvod odbacite odgovorno i reciklirajte kad je to moguće.

REGISTRIRAJTE SE KAO VLASNIK SUŠILA ZA RUKE DYSON

Kako biste nam pomogli osigurati brz i učinkovit servis, molimo registrirajte svoj uređaj na www.dysonairblade.com
Time ćete registrirati svoje jamstvo, potvrditi posjedovanje Dysonovog uređaja u slučaju gubitka osiguranja, i omogućiti nam da vas po potrebi kontaktiramo.
Trebat ćete serijski broj koji se nalazi na pločici s tehničkim podacima iza rešetke s bočne strane sušila za ruke, na registracijskom listu u kutiji, kao i na naljepnici s podacima na prednjoj strani jedinice kada ga izvadite iz pakiranja.
Molimo, pridržavajte se svih naputaka i smjernica iz ovih uputa za uporabu, vodiča za postavljanje i vodiča za čišćenje, jer bi se u protivnom vaše jamstvo moglo poništiti.

VAŠE JAMSTVO

UVJETI I ODREDBE PETOGODIŠNJEG JAMSTVA TVRTKE DYSON.

Ako ste svoju jedinicu registrirali putem interneta, jamstvo počinje vrijediti od datuma kupnje. Zadržite dokaz o kupnji. Ako nemate dokaz o kupnji, jamstvo počinje 90 dana nakon datuma proizvodnje kako je zabilježen u evidenciji tvrtke Dyson.
Kada se ovaj proizvod prodaje u Europskoj uniji, ovo jamstvo vrijedi samo (i) ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan ili (ii) ako se proizvod instalira i koristi u Austriji, Belgiji, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Španjolskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, a u predmetnoj se državi prodaje isti model koji koristi jednaki nominalni napon.
Kada se ovaj proizvod prodaje izvan Europske unije, ovo jamstvo vrijedi samo ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan.

ŠTO JE POKRIVENO

PETOGODIŠNJE JAMSTVO

Svi tvornički dijelovi sušila za ruke imaju jamstvo na originalne nedostatke, materijal i rad uz uvjet da se uređaj koristi u skladu s uputama za korisnike i vodičem za instalaciju u trajanju od 5 godina od početka jamstvenog razdoblja. Više informacija možete dobiti putem telefonske linije za pomoć tvrtke Dyson.
U slučaju da tvrtka Dyson utvrdi da je potrebna zamjena glavnog sklopa i kućišta, poslat će zamjenski dio koji kupac treba instalirati na mjestu korištenja. Kupac će morati vratiti sve dijelove s nedostacima tvrtki Dyson u priloženoj kutiji s prethodno plaćenom poštarinom.
Svi zamjenski dijelovi moraju se vratiti tvrtki Dyson ili će se naložiti plaćanje administrativne takse.
U slučaju da je potrebna zamjena filtra, tvrtka Dyson osigurat će zamjenski komplet filtra koji kupac treba instalirati na mjestu korištenja.

- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo tvrtke Dyson.
- Popravak ili zamjena vašeg uređaja pod jamstvom neće produljiti trajanje jamstva.
- Jamstvo daje pogodnosti koje su dodatak zakonskim pravima koja imate kao kupac i ne utječu na njih.

ŠTO NIJE POKRIVENO

Dyson ne jamči popravak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci kvara sljedeći:

- Slučajno oštećivanje, neispravnosti izazvane nemarnom upotrebom ili održavanjem, nehotična ili namjerna pogrešna upotreba, nemar, vandalizam, neoprezno rukovanje ili upravljanje uređajem koje nije u skladu s priručnikom za rukovanje tvrtke Dyson.
- Korištenja dijelova koji nisu sastavljeni ili postavljeni u skladu s Dysonovim uputama.
- Korištenja dijelova i dodataka koji nisu originalne Dysonove komponente.
- Neispravno postavljanje ili postavljanje koje nije potpuno u skladu s uputama za postavljanje koje isporučuje tvrtka Dyson (osim kada osoblje tvrtke Dyson postavlja proizvod).
- Popravci ili izmjene koji nisu provedeni u skladu s uputama tvrtke Dyson.
- Oštećenja iz vanjskih izvora, poput prijevoza, vremenskih uvjeta, pada napona ili strujnih oscilacija.
- uobičajeno trošenje materijala uslijed korištenja (npr. osigurači itd.)
- Oštećenje nastalo čišćenjem koje nije u skladu s uputama u ovom priručniku: primjerice čišćenje kemikalijama ili proizvodima koji su opisani kao štetni za uređaj.
- Štete uzrokovane prodorom vode zbog čišćenja ili održavanja koje je ovim uputama zabranjeno.
- Sva oštećenja povezana s električnom energijom i poplavama, strukturalna oštećenja te gubitak poslovanja ili prihoda prouzročen kvarom proizvoda.

Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se tvrtki Dyson (pojedinosti se nalaze na stražnjem omotu).

O VAŠOJ PRIVATNOSTI

- Tvrtka Dyson i njezini agenti vaše će podatke zadržati u svrhe promocija, marketinga i servisiranja.
- Ako su se vaši podaci promijenili, ako ste se predomislili u pogledu marketinških preferenci ili ako imate bilo kakvih pitanja o načinu na koji rabimo vaše podatke, kontaktirajte tvrtku Dyson.
- Za više informacija o zaštiti vaših podataka, molimo pogledajte naša pravila o zaštiti privatnosti na Dysonovoj internetskoj stranici.

CZ

PÉČE O OSOUŠEČ RUKOU DYSON

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte ruce pod osoušeč rukou Dyson. Přístroj se automaticky spustí a proudem vzduchu odstraní vodu z rukou.
2. Pomalu pohybujte rukama dopředu a dozadu přes proud vzduchu a otáčejte je, aby vzduch proudil na dlaně i hřbet.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Osoušeč rukou Dyson se nespustí.	Zkontrolujte funkčnost pojistky/jističe a zda je připojeno napájení. Přístroj zapněte a vypněte.
Osoušeč rukou Dyson se někdy během provozu někdy vypne a po chvíli opět spustí.	Zkontrolujte, zda je přívod vzduchu čistý a není zanesen prachem. Je-li přívod vzduchu zaprášený nebo špinavý, odstraňte prach a nečistotu jemnou látkou.
Doba osoušení přístrojem Dyson se prodloužila.	Zkontrolujte, zda nejsou přívody vzduchu zaprášené, a prach odstraňte. Zkontrolujte filtr a podle potřeby jej vyměňte.
Proud vzduchu z osoušeče Dyson je teplejší než obvykle.	Zkontrolujte, zda nejsou přívody vzduchu zaprášené, a prach odstraňte. Zkontrolujte filtr a podle potřeby jej vyměňte.

Máte-li další dotazy, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson

ČIŠTĚNÍ

Osoušeč rukou Dyson by se měl denně čistit.
Optimálního výkonu a zachování hygieničnosti přístroje dosáhnete prostřednictvím těchto tří jednoduchých kroků.
Uplatnění nesprávného způsobu čištění nebo použití nesprávného prostředku může mít za následek ukončení platnosti záruky.

1. Očistěte všechny plochy jemnou látkou a neabrazivním čisticím prostředkem.
2. PRAVIDELNĚ čistěte přívody vzduchu v bočních částech přístroje.
3. Vyčistěte podlahu a zeď pod přístrojem a kolem něj. V případě četnějšího využívání může být nutné provádět tento krok častěji.

OBECNÉ POKYNY

Všechny čisticí chemické látky by měly být použity přesně v souladu s pokyny výrobce (včetně náležitého naředění).
Zůstane-li čisticí prostředek na přístroji příliš dlouho, vytvoří se na něm povlak. Tím se může snížit účinnost antibakteriálních povrchů.
Jakékoli chemické látky, které se budete chystat použít, by měly být nejprve otestovány na ploše, která není na první pohled viditelná, aby se ověřila vhodnost jejich použití.
Kromě zvýšené opatrnosti při používání čisticích chemických látek je třeba dbát také na to, aby se do kontaktu s přístrojem nedostaly žádné škodlivé kapaliny, obzvláště oleje a produkty na bázi lihu.

POKYNY PRO POUŽITÍ CHEMICKÝCH LÁTEK

Použít lze několik profesionálních chemických čisticích prostředků. Následují příklady těch, které mohou přístroj poškodit, a proto se nesmí používat. **Jejich použití ukončí platnost záruky.**

Nepoužívejte:
Směsi lihu a kyseliny
Líh
Produkty na bázi rozpouštědla/oleje
Kvartérní dusík
Směsi zásad a bělidla
Pěnivé přísady
Bělicí nebo abrazivní čisticí prostředky
Nepoužívejte tlakové mytí

POKYNY PRO POUŽITÍ VODY

Všechny osoušeče rukou Dyson jsou opatřeny certifikátem IP24.
Při použití např. vysokotlakého mycího přístroje může voda proniknout dovnitř osoušeče. Poškození vodou v důsledku nesprávného čištění ukončí platnost záruky.

ÚDRŽBA FILTRU

Pravidelně kontrolujte, zda přívod vzduchu není zaprášený nebo znečistěný. K odstranění prachu a nečistot by mělo postačit jednoduché otření přívodu měkkou látkou.
Pokud se přívod vzduchu zanese, může být zapotřebí důkladnějšího vyčištění, případně výměny filtru.
V případě častého využívání přístroje naleznete vše potřebné pro výměnu filtru HEPA na místě v sadě pro výměnu filtru Dyson. Více informací získáte na čísle zákaznické linky společnosti Dyson uvedeném na zadní straně přebalu tohoto návodu.
Čištění nebo výměna filtru v osoušeči rukou Dyson musí být provedeny v naprostém souladu s pokyny uvedenými v sadě pro výměnu filtru. V případě pochybností se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem nebo se obraťte na zákaznickou linku společnosti Dyson.

INFORMACE K LIKVIDACI

Výrobky společnosti Dyson jsou vyrobeny z dobře recyklovatelných materiálů. Výrobek zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat.

ZAREGISTRUJTE SE PROSÍM JAKO MAJITEL OSOUŠEČE RUKOU DYSON.

Pokud nám chcete pomoct zajistit Vám promptní a účinný servis, zaregistrujte prosím svůj přístroj na adrese www.dysonairblade.com
Tímto způsobem zaregistrujte svou záruku a potvrdíte vlastnictví přístroje Dyson pro případ ztráty pojištění a umožníte nám kontaktovat Vás v případě potřeby.
Budete potřebovat sériové číslo, které je uvedeno na výkonnostním štítku umístěném za mřížkou na boku osoušeče rukou, na registračním formuláři uvnitř balení nebo na informační nálepce na přední straně jednotky, kterou uvidíte při vybalování.
Dbejte prosím na dodržování všech pokynů a informací uvedených v tomto návodu k použití, instalační příručce a návodu k údržbě, jinak může dojít ke zneplatnění Vaší záruky.

VAŠE ZÁRUKA

PODMÍNKY PĚTILETÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI DYSON

Pokud jste svůj přístroj zaregistrovali online, začíná záruka platit dnem zakoupení. Doklad o koupi důkladně uschovejte.
Pokud nebudete mít doklad o koupi, začne záruka platit 90 dnů po datu výroby přístroje dle záznamů společnosti Dyson.
Bude-li jednotka prodána na území EU, tato záruka bude platná pouze v případě, (i) že jednotka bude namontována a používána v zemi, kde byla zakoupena, nebo (ii) že jednotka bude namontována a používána v Rakousku, Belgii, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Španělsku nebo Velké Británii a že se příslušný model v dané zemi prodává ve verzi pro stejné jmenovité napětí.
Bude-li tato jednotka prodána v zemi mimo EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že jednotka bude namontována a používána v zemi, kde byla zakoupena.

NA CO SE ZÁRUKA VZTAHUJE

PĚTILETÁ ZÁRUKA

Všechny výrobní součásti osoušeče rukou jsou chráněny zárukou proti původním závadám a závadám na materiále a zpracování po dobu pěti let od data zahájení platnosti záruky za předpokladu používání osoušeče v souladu s návodem k použití a instalační příručkou. Chcete-li získat více informací, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
Pokud společnost Dyson určí, že se hlavní těleso přístroje musí vyměnit, zašle zákazníkovi náhradní díl pro montáž přímo na místě. Zákazník musí společnosti Dyson vrátit všechny vadné náhradní součásti v předem uhrazeném poštovním balíku.
Všechny vyměněné součásti musí být vráceny společnosti Dyson. V opačném případě bude účtován administrativní poplatek.
V případě výměny filtru společnost Dyson poskytne sadu pro výměnu filtru, kterou zákazník nainstaluje na místě.

- Veškeré vrácené a vyměněné součásti se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna Vašeho přístroje neprodlužuje platnost záruky.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich spotřebitelských práv a nemají na ně žádný vliv.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výměnu přístroje, na kterém vznikla vada v důsledku:

- náhodného poškození, závad způsobených nedbalým používáním či péčí, nesprávným či neopatrným použitím,

nedbalostí, vandalismem, neopatrným provozem nebo manipulací s přístrojem, která není v souladu s návodem k použití zařízení Dyson;
- Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- nesprávné instalace nebo instalace, která přesně neodpovídá pokynům pro instalaci dodaným společností Dyson (s výjimkou instalace provedené společností Dyson);
- oprav či úprav neprovedených v souladu s pokyny společnosti Dyson;
- Poškození způsobené externími vlivy jako dopravou, počasím, výpadky elektrické energie nebo přepětím.
- Běžného opotřebení (např. pojistky apod.).
- poškození způsobeného čištěním, které nebylo provedeno v souladu s pokyny tohoto návodu: například čištění chemickými prostředky nebo výrobky uvedenými v seznamu výrobků, které přístroj poškozují;
- Poškození způsobené vniknutím vody v důsledku čištění či údržby v rozporu s tímto návodem.
- jakéhokoliv poškození týkajícího se elektřiny, vody nebo strukturního poškození, ani za ztrátu obchodní příležitosti či zisku v důsledku selhání výrobku.

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně rozsahu záruky, kontaktujte prosím společnost Dyson (podrobné údaje naleznete na zadní straně).

O OCHRANĚ SOUKROMÍ

- Společnost Dyson a její autorizovaní poskytovatelé služeb si ponechají vaše údaje pro reklamní, marketingové a servisní účely.
- Pokud se změní vaše údaje, marketingové preference nebo budete mít jakékoli dotazy ohledně využití vašich údajů, kontaktujte prosím společnost Dyson.
- Více informací o ochraně Vašeho soukromí naleznete na internetových stránkách společnosti Dyson v části o politice ochrany soukromí.

DK

HVORDAN DU PASSER DIN DYSON HÅNDTØRRER

BRUGERVEJLEDNING

1. Placér dine hænder under Dyson håndtørreren, og apparatet starter automatisk og skaber luftstrømme, der skraber vandet af dine hænder.
2. Bevæg hænderne langsomt frem og tilbage gennem luftstrømmen og vend dem, så både for- og bagside udsættes for luftstrømmen.

VEJLEDNING TIL PROBLEMLØSNING

Problem	Løsning
Dyson håndtørrer starter ikke.	Kontrollér, om sikring/kredsløbsafbryder fungerer og at strømmen er tilsluttet. Tænd og sluk for apparatet.
Dyson håndtørreren slukker somme tider under brug men begynder at fungere igen efter et stykke tid.	Kontrollér, at luftindtaget er rent og fri for støv. Hvis luftindtaget er støvet eller snavset, fjernes støvet eller snavset med en blød klud.
Det tager længere tid for Dyson håndtørreren at tørre.	Kontrollér gitrene i luftindtagene for støv og fjern det. Kontrollér filteret og om nødvendigt udskift det.
Luftstrømmen fra Dyson håndtørreren er varmere end normalt.	Kontrollér gitrene i luftindtagene for støv og fjern det. Kontrollér filteret og om nødvendigt udskift det.

Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte Dyson Helpline

RENGØRING

Dyson håndtørreren bør rengøres dagligt.
Følg disse tre lette trin for at sikre, at udstyret fungerer optimalt og forbliver hygiejnisk. Hvis udstyret rengøres forkert eller med et forkert produkt, kan det gøre din garanti ugyldig.

1. Tør alle overflader med en blød klud med et rengøringsmiddel, der sikke sliber.
2. Rengør REGELMÆSSIGT luftindtagene i siderne.
3. Rengør gulvet under og omkring apparatet. Dette skal muligvis foretages oftere på steder, hvor apparatet bruges meget.

GENERELLE RÅD

Alle rengøringsmidler skal bruges præcist som anvist af fabrikanten (herunder i en passende opløsning).
Hvis et rengøringsmiddel sidder for længe på apparatet, vil der dannes en hinde. Dette kan reducere virkningen af de anti-bakterielle overflader.
Alle potentielle rengøringsmidler bør først afprøves på et skjult område, for at sikre deres egnethed.
Det bør desuden sikres, at andre skadelige væsker ikke kommer i kontakt med apparatet, specielt olie og alkoholbaserede produkter.

RETNINGSLINJER VED BRUG AF KEMIKALIER

Der kan bruges mange forskellige rengøringsmidler til apparatet. Følgende lister omfatter rengøringsmidler, der er skadelige for apparatet, og som ikke bør benyttes. **Brugen af disse vil ugyldiggøre din garanti ugyldig.**
Brug ikke:
Blandinger baseret på alkohol og syre
Alkohol
Opløsningsmidler og oliebaserede produkter
Kvaternær ammonium
Alkali-blegemiddel
Skummemiddel
Blegemiddel eller skurende midler
Brug ikke en højtryksrenser

RETNINGSLINJER VED RENGØRING MED VAND

Denne Dyson håndtørrer er IP24-certificeret.
Brug af højtryksrenser kan presse vand ind i apparatet. Vandskader forårsaget af forkert rengøring vil ugyldiggøre din garanti ugyldig.

VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER

Kontrollér regelmæssigt luftindtaget for at sikre, at der ikke er støv og snavs. Det bør være tilstrækkeligt at tørre indtaget med en blød klud for at fjerne støv og snavs.
Hvis luftindtaget bliver tilstoppet, kan det blive nødvendigt at rengøre yderligere eller at udskifte filteret.
På steder, hvor apparatet bruges meget, vil et Dyson filterudskiftningssæt indeholde alt, der er nødvendigt for at udskifte apparatets HEPA-filter på stedet. Kontakt Dysons Helpline på nummeret, der findes på bagsiden af denne brugervejledning for yderligere oplysninger.
Rengøring eller udskiftning af filteret i din Dyson håndtørrer udføres ved nøje at følge instruktionerne, som følger med filterudskiftningssættet. Hvis der opstår tvivl, kontakt en autoriseret elektriker eller Dysons Helpline for hjælp.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE

Dysons apparater er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Bortskaf dette apparat ansvarligt, og genbrug, hvor det er muligt.

REGISTRÉR VENLIGST DIN DYSON HÅNDTØRRER

Registrér venligst dit produkt på www.dysonairblade.com, så vi hurtigst muligt kan hjælpe dig, hvis der skulle opstå problemer.
Du registrerer dermed din garanti og bekræfter ejerskabet af din Dyson i tilfælde af en evt. forsikringssag, og vi får desuden mulighed for at kunne kontakte dig, hvis det skulle blive nødvendigt.
Du skal bruge serienummeret, som findes på mærkepladen bag gitteret på siden af håndtørreren, på registreringsarket i emballagen og, efter udpakning, på et stort mærkat på forsiden af apparatet.
Kontrollér venligst, at alle instruktioner og retningslinjer i denne manual, i installationsvejledningen og rengøringsvejledningen overholdes, så din garanti ikke ugyldiggøres.

DIN GARANTI

VILKÅR OG BETINGELSER FOR DYSONS 5 ÅRS GARANTI.

Hvis du har registreret din enhed online, vil din garanti gælde fra købsdatoen. Gem venligst dit købsbevis. Hvis du ikke har et købsbevis, vil din garanti gælde fra 90 dage efter den fremstillingsdato, som fremgår af Dysons optegnelser.
Hvor dette apparat sælges inden for EU, vil denne garanti kun gælde, (i) hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er købt, eller (ii) hvis apparatet installeres og anvende i Belgien, England, Frankrig, Holland, Irland, Italien, Spanien, Tyskland eller Østrig at den samme model som dette apparat sælges med den samme spænding i det pågældende land.

Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er købt.

HVAD ER DÆKKET

5 ÅRS GARANTI

Alle fabriksdele til din håndtørrer er dækket mod fabriksfejl, materialer og udførelse i fem år fra garantiens startdato, når apparatet bruges i overensstemmelse med brugervejledningen. Ring venligst til Dysons Helpline, hvis du har brug for flere oplysninger.
Hvor Dyson vurdere, at hoveddelen skal udskiftes, vil Dyson sende et erstatningsapparat, som kunden skal opsætte på stedet. Kunden skal returnere alle defekte dele til Dyson i den medfølgende returkasse, hvor portoen er betalt.
Alle udskiftede dele skal returneres til Dyson. Ellers vil kunden blive pålagt et administrationsgebyr.
Når et filter skal skiftes, vil Dyson levere et filterudskiftningssæt, som kunden skal installere på stedet.

- Enhver reservedel, som returneres og udskiftes af Dyson, tilhører Dyson.
- Reparation eller udskiftning af din under garantien forlænger ikke garantiperioden.
- Garantien berører ikke dine ufravigelige rettigheder som forbruger.

HVAD ER IKKE DÆKKET?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, bevidst eller ubevidst misbrug, forsømmelse, hærværk, skødesløs betjening eller håndtering af enheden, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningens beskrivelse.
- Anvendelse af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Anvendelse af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Forkert installation eller installation, som ikke er foretaget i overensstemmelse med Dysons installationsvejledning (undtagen hvis apparatet er installeret af Dyson).
- Reparationer eller ændringer, der ikke er udført i overensstemmelse med Dysons anvisninger.
- Skader forårsaget af eksterne kilder såsom transport, vejrforhold, elektriske udfald eller strømstød.
- Normal slitage (f.eks. på sikringer).
- Skader på grund af rengøring, som ikke er udført i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugervejledning: f.eks. rengøring med kemikalier eller produkter, der er angivet som skadelig for apparatet.
- Skade som følge af vandindtrængen forårsaget af rengøring eller anden handling som forbydes i denne vejledning.
- Enhver elektrisk-, vand- eller bygningsskade, eller noget tab af omsætning eller indtjening som følge af fejl på apparatet.

Kontakt venligst Dyson (se kontaktoplysninger på bagsiden), hvis du er i tvivl om, hvad din garanti dækker.

VIGTIGE OPLYSNINGER OM DATABESKYTTELSE

- Dine oplysninger vil blive opbevaret af Dyson og dets agenter til brug i forbindelse med kampagner, marketing og service.
- Kontakt venligst Dyson, hvis dine oplysninger ændres, hvis du skifter mening omkring dine marketingspræferencer, eller hvis du har spørgsmål om, hvordan vi bruger dine oplysninger.
- For yderligere oplysninger om hvordan vi beskytter dine private oplysninger, kan du se reglerne for dette på Dysons website.

FI

DYSON-KÄSIENKUIVAIMEN HOITO

KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta kätesi Dyson-käsienkuivaimen alle, jolloin se käynnistyy automaattisesti ja ilmavirta pyyhkii veden käsistäsi.
2. Liikuta käsiäsi hitaasti taakse- ja eteenpäin ja käännä ne ympäri siten, että käsien molemmat puolet altistuvat ilmavirralle.

VIANMÄÄRITYSOPAS

Ongelma	Ratkaisu
Dyson-käsienkuivain ei käynnisty.	Tarkista, että sulake/katkaisin toimivat ja että virta on kytketty. Kytke koneen virta päälle ja pois.
Dyson-käsienkuivain sammuu joskus käytön aikana, mutta kytkeytyy päälle hetken kuluttua.	Tarkista, että ilmanottoaukko on puhdas ja pölytön. Jos ilmanottoaukossa on pölyä tai roskia, puhdista se pehmeällä kankaalla.
Dyson-käsienkuivaimen kuivatusaika on pidentynyt.	Tarkista, että ilmanottoaukot ovat puhtaita ja irrota ne. Tarkista suodatin ja vaihda tarvittaessa.
Dyson-käsienkuivaimen ilmavirta on kuumempi kuin tavallisesti.	Tarkista, että ilmanottoaukot ovat puhtaita ja irrota ne. Tarkista suodatin ja vaihda tarvittaessa.

Jos sinulla on muuta kysyttävää, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.

PUHDISTUS

Dyson-käsienkuivain tulee puhdistaa päivittäin.
Noudattamalla näitä kolmea vaihetta varmistat koneen optimaalisen toiminnan ja hygieenisyyden. Väärän puhdistustavan tai -tuotteen käyttö voi mitätöidä takuun.

1. Pyyhi kaikki pinnat pehmeällä liinalla ja puhdistusaineella, joka ei sisällä hankausaineita.
2. Puhdista sivuilla olevat ilmanottoaukot SÄÄNNÖLLISESTI.
3. Puhdista lattia ja seinät koneen alta ja ympäriltä. Tämä voi olla tarpeen useammin tiloissa, joita käytetään paljon.

YLEISIÄ OHJEITA

Käytä puhdistuskemikaaleja tarkasti valmistajan ohjeiden mukaisesti (ml. laimennussuhde).
Jos koneen pintaan jää puhdistusainetta liian pitkäksi aikaa, sen pinnalle muodostuu kalvo. Kalvo voi vähentää mikrobintorjuntapintojen tehokkuutta.
Kokeile käytettäviä kemikaaleja ensin huomaamattomaan kohtaan soveltuvuuden varmistamiseksi.
Puhdistuskemikaaleja lukuun ottamatta on huolehdittava, ettei laitteen lähelle pääse vahingollisia kemikaaleja, erityisesti öljy- tai alkoholipohjaisia tuotteita.

KEMIKAALEJA KOSKEVAT OHJEET

Monet ammattikäyttöön tarkoitetut puhdistuskemikaalit sopivat laitteen puhdistukseen. Seuraavat kemikaalit vahingoittavat konetta, eikä niitä tule käyttää. **Niiden käyttö mitätöi takuun.**
Älä käytä:
Alkoholi-happoseoksia
Alkoholia
Liuotinaineita tai öljypohjaisia tuotteita
Kvaternaarisia ammoniumyhdisteitä
Emäs-valkaisuaineseoksia
Vaahtoavia aineita
Valkaisuainetta tai hankausaineita
Älä käytä painepesua

VETTÄ KOSKEVAT OHJEET

Dyson-käsienkuivaimella on IP24-sertifiointi.
Painepesurin käyttö voi työntää vettä kotelon sisään. Virheellisestä puhdistuksesta johtuva vesivaurio mitätöi takuun.

SUODATTIMEN KUNNOSSAPITO

Tarkista ilmanottoaukko säännöllisesti ja varmista, että siinä ei ole pölyä tai roskia. Pöly ja roskat voidaan poistaa pyyhkimällä ilmanottoaukkoa pehmeällä kankaalla.
Mikäli ilmanottoaukko tukkeutuu, lisäpuhdistus tai suodattimen vaihto voi olla tarpeen.
Paljon käytetyissä tiloissa tarvittaessa käytettävä Dyson-suodatinvaihtopakkaus sisältää kaiken tarvittavan laitteen HEPA-suodattimen vaihtamiseen paikan päällä. Lisätietoja saa soittamalla tämän oppaan takakannessa olevaan Dysonin asiakaspalvelunumeroon.
Dyson-käsienkuivaimen suodattimen puhdistus ja vaihto voidaan suorittaa noudattamalla huolellisesti suodatinvaihtopakkauksen ohjeita. Jos et ole varma toimenpiteen suorittamisesta, ota yhteys pätevään sähköasentajaan tai pyydä lisätietoja Dysonin asiakaspalvelusta.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Pyydämme, että hävität tuotteen vastuullisella tavalla ja kierrätät sen mahdollisuuksien mukaan.

REKISTERÖIDY DYSON-KÄSIENKUIVAIMEN OMISTAJAKSI

Auta meitä tarjoamaan nopeaa ja tehokasta palvelua rekisteröimällä laitteesi osoitteessa www.dysonairblade.com
Samalla rekisteröit takuun, vahvistat Dyson-laitteen omistussuhteen vakuutustietoja varten sekä ilmoitat yhteystietosi, jotta voimme ottaa sinuun tarvittaessa yhteyttä.
Tarvitset sarjanumeron, joka löytyy käsienkuivaimen sivulla olevan ilmasäleikön takana olevasta arvokilvestä, laatikon rekisteröintilomakkeesta sekä tietotarrasta, joka on laitteen etuosassa, kun se puretaan pakkauksesta.
Varmista, että kaikkia tämän käyttöoppaan, asennusoppaan ja puhdistusoppaan ohjeita noudatetaan. Muutoin takuu voi mitätöityä.

TAKUU

DYSONIN MYÖNTÄMÄN 5 VUODEN TAKUUN EHDOT

Jos olet rekisteröinyt laitteesi verkossa, takuusi alkaa ostopäivästä. Säilytä ostotositteesi. Jos hallussasi ei ole ostotositetta, takuu alkaa 90 päivää Dysonin tietojen mukaisen valmistuspäivän jälkeen.
Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos laite on asennettu ja sitä käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laite on asennettu ja sitä käytetään Itävallassa, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, samalla nimellisjännitteellä varustettua mallia myydään kyseisessä maassa.
Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laite asennetaan ja sitä käytetään sen myyntimaassa.

MITÄ TAKUU KATTAA

5 VUODEN TAKUU

Takuu kattaa kaikki käsienkuivaimen tehdasosat alkuperäisvikojen, valmistusainevirheiden ja työvirheiden osalta 5 vuoden ajan takuukauden alusta lähtien, kun laitetta käytetään valmistajan käyttö- ja asennusoppaiden mukaisesti. Lisätietoja saat Dysonin asiakaspalvelusta.
Jos Dyson päättää, että runkokokoonpano täytyy vaihtaa, Dyson lähettää sen asiakkaalle vaihdettavaksi paikan päällä. Asiakkaan on palautettava vialliset osat Dysonille etukäteen maksettuna postipakettina.
Kaikki vaihdetut osat täytyy palauttaa Dysonille, muuten peritään hallinnointipalkkio.
Kun suodatin täytyy vaihtaa, Dyson toimittaa suodattimenvaihtosarjan asiakkaalle vaihdettavaksi paikan päällä.

- Kaikki palautetut ja Dysonin vaihtamat osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Laitteen takuukorjaus tai -vaihto ei pidennä takuuaikaa.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin.

MITÄ TAKUU EI KATA

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa silloin, kun vika johtuu seuraavista syistä:

- Vahingot, huolimattomuudesta, tahattomasta tai tahallisesta väärinkäytöstä tai ilkivallasta aiheutuneet vauriot tai vauriot, jotka ovat syntyneet Dysonin käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Sellaisten osien käytöstä syntyneitä vaurioita, jotka eivät ole Dysonin suosittelemia tai Dysonin ohjeiden mukaisesti asennettuja.
- Muiden kuin Dysonin alkuperäisten osien tai lisävarusteiden aiheuttamia vaurioita.
- Viallinen asennus tai asennus, jossa ei ole noudatettu tarkasti Dysonin antamia asennusohjeita (ellei asennusta suorittanut Dyson).
- Dysonin ohjeiden vastaisesti suoritetut korjaukset tai muutokset.
- Ulkoisista lähteistä kuten kuljetuksesta, säästä, sähkökatkoksista tai ylijännitteestä johtuvia vaurioita.
- Normaali kuluminen (sulake, ym.).
- Vastoin tämän oppaan ohjeita tehdystä puhdistuksesta aiheutuneet vauriot: esimerkiksi vahingollisten kemikaalien luettelossa olevien aineiden käyttö laitteen puhdistukseen.
- Vaurioita, jotka johtuvat veden pääsystä laitteen sisään, kun laitetta on puhdistettu tai hoidettu tässä käyttöoppaassa kielletyllä tavalla.
- Kaikenlaiset sähkö-, tulva- tai rakennevauriot tai liiketoiminnan tai tulojen menetys tuotevian vuoksi.

Jos et ole varma siitä, mitä takuu kattaa, ota yhteys Dysoniin (tiedot löytyvät takakannesta).

TIETOA YKSITYISYYDENSUOJASTA

- Dyson ja sen edustajat säilyttävät tietojasi myynninedistämis-, markkinointi- ja palvelutarkoituksiin.
- Jos tietosi muuttuvat, muutat mieltäsi markkinointilupaa koskien tai sinulla on kysyttävää tietojesi käyttämisestä, ota yhteys Dysoniin.
- Lue lisää yksityisyydensuojastamme Dysonin verkkosivustosta.

GR

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΧΕΡΙΩΝ DYSON

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε τα χέρια σας κάτω από το στεγνωτήρα χεριών Dyson και θα ξεκινήσει αυτόματα, δημιουργώντας φύλλα αέρα για να ξύνουν το νερό από τα χέρια σας.
2. Μετακινείτε τα χέρια σας αργά προς τα πίσω και προς τα εμπρός μέσω του αέρα, αναποδογυρίζοντάς τα ούτως ώστε τόσο η οπίσθια όσο και η εμπρόσθια πλευρά τους να εκτίθενται στη ροή του αέρα.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Επίλυση
Ο στεγνωτήρας χεριών Dyson Airblade δεν εκκινείται.	Ελέγξτε ότι η ασφάλεια/ο διακόπτης λειτουργούν και ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι συνδεδεμένη. Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας.
Ο στεγνωτήρας χεριών Dyson μερικές φορές σταματά ξαφνικά όταν είναι σε χρήση, αλλά συνεχίζει τη λειτουργία του μετά από μια χρονική περίοδο.	Ελέγξτε ότι η είσοδος του αέρα είναι καθαρή και χωρίς σκόνη. Αν η είσοδος του αέρα είναι σκονισμένη ή ακάθαρτη, απλά αφαιρέστε τη σκόνη ή τα θραύσματα με ένα μαλακό πανί.
Ο χρόνος στεγνώματος του στεγνωτήρα χεριών Dyson έχει αυξηθεί.	Επιθεωρήστε τις εισόδους αέρα για σκόνη και αφαιρέστε την. Επιθεωρήστε το φίλτρο και αλλάξτε το, εφόσον απαιτείται.
Η ροή του αέρα από το στεγνωτήρα χεριών Dyson είναι θερμότερη απ' ότι συνήθως.	Επιθεωρήστε τις εισόδους αέρα για σκόνη και αφαιρέστε την. Επιθεωρήστε το φίλτρο και αλλάξτε το, εφόσον απαιτείται.

Αν έχετε περαιτέρω απορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο στεγνωτήρας χεριών Dyson πρέπει να καθαρίζεται καθημερινά.
Ακολουθήστε τα παρακάτω 3 απλά βήματα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη δυνατή και υγειονομικά ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Η λανθασμένη μέθοδος καθαρισμού ή η χρήση ακατάλληλου προϊόντος καθαρισμού ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύησή σας.

1. Σκουπίστε όλες τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί και μη δραστικό καθαριστικό.
2. Καθαρίζετε ΤΑΚΤΙΚΑ τις εισόδους αέρα στα πλάγια.
3. Καθαρίστε το δάπεδο και τον τοίχο κάτω και γύρω από τη συσκευή. Ίσως χρειάζεται συχνότερος καθαρισμός, αν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολυσύχναστο χώρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Τα καθαριστικά χημικά πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του αντίστοιχου παρασκευαστή (συμπεριλαμβανόμενης της κατάλληλης αραίωσης).
Αν κάποιο καθαριστικό παραμείνει πάνω στη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα σχηματιστεί μια μεμβράνη. Αυτό μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα των αντιβακτηριδιακών επιφανειών.
Τα χημικά που προορίζονται για χρήση, πρέπει να ελέγχονται πρώτα σε κάποια δυσδιάκριτη περιοχή για να επιβεβαιωθεί η καταλληλότητά τους.
Εκτός από τα καθαριστικά χημικά, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή για να αποτραπεί η επαφή του προϊόντος με βλαβερά υγρά, ιδιαίτερα λάδια και αλκοολούχα προϊόντα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν πολλές επαγγελματικές χημικές ουσίες καθαρισμού. Οι ουσίες που αναφέρονται παρακάτω ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο μηχάνημα και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. **Η χρήση τους θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.**
Μη χρησιμοποιείτε:
Μείγματα αλκοολών-οξέων
Οινόπνευμα

Διαλυτικά/προϊόντα που βασίζονται σε έλαια
Τεταρτοταγές αμμώνιο
Μίγματα αλκαλίων-χλωρίνης
Αφριστικά συστατικά
Χλωρίνη ή στιλβωτικά καθαριστικά
Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για τον καθαρισμό της συσκευής

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΝΕΡΟΥ

Όλοι οι στεγνωτήρες χεριών Dyson έχουν πιστοποίηση IP24.
Αν χρησιμοποιηθεί νερό υπό πίεση, υπάρχει κίνδυνος εισχώρησης του νερού στο εσωτερικό του περιβλήματος. Σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από νερό εξαιτίας εσφαλμένου καθαρισμού, η εγγύηση ακυρώνεται.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

Ελέγχετε τακτικά την είσοδο αέρα για να διασφαλίζετε ότι είναι χωρίς σκόνη και θραύσματα. Αρκεί να σκουπίσετε την είσοδο με ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα θραύσματα.
Αν η είσοδος αέρα φράξει, ίσως χρειαστεί να καθαρίσετε ξανά το φίλτρο ή να το αλλάξετε.
Αν η συσκευή τοποθετηθεί σε περιβάλλοντα εντατικής χρήσης, το κιτ αντικατάστασης φίλτρου Dyson περιλαμβάνει ό,τι είναι απαραίτητο για να αλλάξετε επιτόπου το φίλτρο HEPA. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο οπισθόφυλλο του εγχειριδίου.
Ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση του φίλτρου στο στεγνωτήρα χεριών Dyson μπορεί να πραγματοποιηθεί ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο κιτ αντικατάστασης φίλτρου. Για οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για τεχνική υποστήριξη.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Φροντίστε για την υπεύθυνη απόρριψη του προϊόντος και την ανακύκλωση των εξαρτημάτων του, εάν είναι εφικτό.

ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ ΩΣ ΚΑΤΟΧΟΣ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΧΕΡΙΩΝ DYSON AIRBLADE V

Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε να εγγραφείτε ως κάτοχος αυτής της συσκευής καλώντας την εξυπηρέτηση πελατών της Dyson στο 800 111 3500.
Με αυτόν τον τρόπο, εγγράφετε τη συσκευή, κατοχυρώνεστε ως κάτοχος προϊόντος Dyson σε περίπτωση απώλειας της εγγύησης και μας δίνετε τη δυνατότητα επικοινωνίας μαζί σας σε περίπτωση ανάγκης.
Θα χρειαστείτε τον αριθμό σειράς που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών, στις γρίλιες στο πλάι του στεγνωτήρα χεριών, σε ένα έντυπο εγγραφής που εσωκλείεται στη συσκευασία, καθώς και σε ένα αυτοκόλλητο πληροφοριών που μπορείτε να δείτε στην πρόσοψη της μονάδας, κατά την αποσυσκευασία.
Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται όλες οι οδηγίες και οι συστάσεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας και στον οδηγό εγκατάστασης, διαφορετικά η εγγύηση μπορεί να ακυρωθεί.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ 5 ΕΤΩΝ ΤΗΣ DYSON.

Εάν καταχωρήσατε τη μονάδα σας μέσω Internet, η ημερομηνία έναρξης ισχύος της εγγύησης θα είναι η ημερομηνία αγοράς. Διατηρήστε την απόδειξη αγοράς. Αν δεν έχετε την απόδειξη αγοράς, η εγγύηση τίθεται σε ισχύ 90 ημέρες από την ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος, σύμφωνα με τα αρχεία της Dyson.
Στις περιπτώσης όπου η παρούσα μονάδα πωλείται εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν η μονάδα εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η μονάδα εγκαταστάθηκε στην Αυστρία, το Βέλγιο τη Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ιταλία, Ολλανδία, Ισπανία ή Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με αυτή τη μονάδα πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.
Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα μονάδα πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η μονάδα εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.

ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ 5 ΕΤΩΝ

Όλα τα εργοστασιακά εξαρτήματα του στεγνωτήρα χεριών συνοδεύονται από εγγύηση διάρκειας 5 ετών, από την έναρξη ισχύος της, έναντι αρχικών ελαττωμάτων, υλικών και κατασκευής, εφόσον χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη και τον οδηγό εγκατάστασης. Επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για περισσότερες πληροφορίες.
Σε περίπτωση που η Dyson προσδιορίσει ότι απαιτείται αντικατάσταση του συγκροτήματος του κυρίως σώματος, η Dyson θα αποστείλει εξάρτημα αντικατάστασης, το οποίο θα τοποθετείται από τον πελάτη στην τοποθεσία εγκατάστασης. Ο πελάτης οφείλει να επιστρέψει στη Dyson τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κουτί με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη.
Κάθε αντικαθιστώμενο εξάρτημα πρέπει να επιστρέφεται στη Dyson, διαφορετικά υπάρχει επιβάρυνση διαχειριστικού κόστους.
Όταν απαιτείται αλλαγή φίλτρου, η Dyson θα παρέχει κιτ αλλαγής φίλτρου για την επί τόπου τοποθέτηση από τον Πελάτη.

- Κάθε εξάρτημα το οποίο επιστρέφεται και αντικαθίσταται από τη Dyson, καθίσταται ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής που καλύπτεται με εγγύηση δεν παρατείνει την συνολική διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια που δεν επηρεάζουν τα νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή.

ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Τυχαία βλάβη ή φθορά που προκλήθηκε από απρόσεκτη χρήση ή φροντίδα, ακούσιο ή εκούσιο λανθασμένο χειρισμό, αμέλεια, βανδαλισμό, απρόσεκτη λειτουργία ή χειρισμό της συσκευής, που δεν είναι συμβατή με το εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα γνήσια εξαρτήματα Dyson.
- Εσφαλμένη εγκατάσταση ή εγκατάσταση που δεν ακολουθεί επακριβώς τις οδηγίες εγκατάστασης που παρασχέθηκαν από την Dyson (εκτός εάν η εγκατάσταση εκτελέστηκε από την Dyson).
- Επισκευές ή τροποποιήσεις που εκτελέστηκαν με τρόπο μη σύμφωνο προς τις οδηγίες της Dyson.
- Ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικά αίτια, όπως μεταφορά, καιρικές συνθήκες, διακοπές ρεύματος ή υπερτάσεις.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια κ.λπ.)
- Φθορά που οφείλεται σε πρακτικές καθαρισμού που δεν συμμορφώνονται με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου: για παράδειγμα, καθαρισμός με χημικά ή προϊόντα, τα οποία αναγράφονται ως επιβλαβή για τη μονάδα.
- Ζημιά που προκαλείται από την εισχώρηση νερού κατά τον καθαρισμό ή τη μεταχείριση της συσκευής με τρόπο που απαγορεύεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.
- Κάθε ηλεκτρική βλάβη, πλημμυρισμός ή δομική φθορά, ή οποιαδήποτε απώλεια εργασιών ή εσόδων που προκαλείται από αστοχία του προϊόντος.

Αν έχετε κάποια απορία σχετικά με την κάλυψη που σας παρέχει η εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την Dyson (περισσότερες πληροφορίες στο οπισθόφυλλο).

ΔΙΑΦΥΛΑΞΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

- Τα στοιχεία σας θα τηρηθούν από την Dyson και τους αντιπροσώπους της για λόγους προώθησης, μάρκετινγκ και σέρβις.
- Αν αλλάξουν τα στοιχεία σας, αν αλλάξετε γνώμη για ζητήματα μάρκετινγκ ή αν έχετε απορίες σχετικά με τον τρόπο που χρησιμοποιούμε αυτά τα στοιχεία, επικοινωνήστε με την Dyson.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία των προσωπικών σας δεδομένων, διαβάστε τη σχετική πολιτική προστασίας απορρήτου στην τοποθεσία web της Dyson.

HU

A DYSON KÉZSZÁRÍTÓ KARBANTARTÁSA

HASZNÁLAT

1. helyezze a kezeit a Dyson kézszárító alá, ami automatikusan bekapcsol, létrehozva a légáramokat, amelyek lekaparják a vizet a kezeiről.
2. Mozgassa a kezeit lassan előre és hátra a légáramon keresztül, közben átfordítva a kezeit, hogy a légáram az első és hátsó oldalt is érje.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Action
A Dyson kézszárító nem lép működésbe.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték/áramköri megszakító működik-e, és hogy a táplálás csatlakoztatva van-e. Kapcsolja be és kapcsolja ki a berendezést.

Probléma	Action
A Dyson kézszárító a használat során néha kikapcsol, de egy idő után folytatja a működését.	Ellenőrizze, hogy a levegő bevezetés tiszta és pormentes-e. Ha a levegő bemenet poros vagy szennyezett, egy puha törlőruhával egyszerűen távolítsa el a port vagy a törmeléket.
A Dyson kézszárító szárítási ideje megnövekedett.	Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetek nem porosak-e, szükség esetén távolítsa el a port. Vizsgálja meg a szűrőt és cserélje ki, ha szükséges.
A Dyson kézszárító légárama melegebb a szokásosnál.	Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetek nem porosak-e, szükség esetén távolítsa el a port. Vizsgálja meg a szűrőt és cserélje ki, ha szükséges.

Ha bármilyen egyéb kérdése van, kérjük lépjen kapcsolatba a Dyson ügyfélszolgálattal

TISZTÍTÁS

A Dyson kézszárítót naponta kell tisztítani.
Az alábbi három egyszerű lépéssel gondoskodhat arról, hogy készüléke folyamatosan optimálisan működjön és higiénikus maradjon. Nem megfelelő tisztítási módszer vagy tisztítószer használata érvénytelenné teheti a garanciát.

1. Törölje le az összes felületet puha törlőruhával és karcmentes tisztítószerrel.
2. RENDSZERESEN tisztítsa meg az oldalsó levegő bevezetéseket.
3. Tisztítsa meg a padlót és a falat a készülék alatt és a készülék körül. Nagy forgalmú helyeken erre gyakrabban is szükség lehet.

ÁLTALÁNOS TANÁCSOK

Minden tisztító vegyszert a gyártó utasításait pontosan betartva kell használni (beleértve a megfelelő hígítást).
Ha a tisztítószer túl hosszú ideig marad a készüléken, filmréteget képez. Ez csökkentheti az antibakteriális felület hatékonyságát.
A használni kívánt vegyszereket első alkalommal a készülék egy kevésbé szem előtt lévő részén kell kipróbálni.
A vegyszereken kívül óvni kell a készüléket minden káros hatású folyadéktól, különösen olajaktól és alkoholtartalmú anyagoktól.

VEGYSZEREKRE VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

Sokféle professzionális tisztító vegyszer használható. A következőkben felsorolunk közülük néhány olyat, amelyek ártanak a berendezésnek, ezért használatuk tilos. **Ezek használata érvénytelenné teszi a garanciát.**
Sokféle professzionális tisztító vegyszer használható. A következőkben felsorolunk közülük néhány olyat, amelyek ártanak a berendezésnek, ezért használatuk tilos. Ezek használata érvénytelenné teszi a garanciát.
Kerülje a következők használatát:
Alkohol-sav keverékek
Alkohol
Oldószerek/olajtartalmú szerek
Kvaterner ammónium
Lúg-fehérítő keverékek
Habzó összetevők
Fehérítő vagy súroló hatású szerek
Ne használjon nagy nyomású vízsugarat

VÍZHASZNÁLATRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

Ez a Dyson kézszárító IP24 minősítéssel rendelkezik.
Gőzborotva használatakor víz juthat a burkolat alá. A helytelen tisztítás okozta vízkár érvénytelenné teszi a garanciát.

A SZŰRŐ KARBANTARTÁSA

Rendszeresen ellenőrizze a levegő bevezetést és gondoskodjon arról, hogy az portól és törmelékektől mentes legyen. A por és a törmelékek hatékony eltávolításához törölje le a bevezetést egy puha törlőruhával.
Ha a levegőbemenet eltömődik, alaposabb tisztításra vagy szűrőcserére lehet szükség.
Nagy forgalmú helyeken, szükség esetén a Dyson szűrőcserélő készlet megkönnyítheti a készülék HEPA szűrőjének helyszíni cseréjét. További információért forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához a jelen kézikönyv hátsó borítóján megadott telefonszámon.
Dyson kézszárító készüléke esetén a szűrő tisztítását és cseréjét a szűrőcserélő készletben megadott utasításokat pontosan követve kell elvégezni. Bármilyen kétség esetén tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a Dyson ügyfélszolgálatához.

ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK

A Dyson termékei nagymértékben újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük, készülékét körültekintően selejtezze ki, és lehetőleg gondoskodjon az újrahasznosításáról.

KÉRJÜK, REGISZTRÁLJA A TULAJDONÁBAN LÉVŐ DYSON KÉZSZÁRÍTÓT

Ahhoz, hogy gyors, hatékony segítséget tudjuk Önnek nyújtani, kérjük, regisztrálja készülékét a www.dysonairblade.com weboldalon.
Ezzel regisztrálhatja garanciáját és megerősítheti Dyson készülékének tulajdonjogát, ami probléma esetén hasznos, valamint lehetővé teheti számunkra, hogy szükség esetén felkeressük Önt.
Meg kell adnia készüléke sorozatszámát, ezt lásd a kézszárító oldalán a rács mögött található adattáblán, a dobozban található regisztrációs lapon, vagy kicsomagoláskor a készülék elejére ragasztott címkén.
Kérjük, tartsa be a jelen működtetési kézikönyvben, a szerelési és tisztítási útmutatóban foglalt valamennyi utasítást, ellenkező esetben garanciája érvényét veszítheti.

AZ ÖN GARANCIÁJA

A DYSON 5 ÉV KORLÁTOZOTT GARANCIÁJÁNAK FELTÉTELEI.

A garancia a vásárlás napján lép érvénybe, ha készülékét online regisztrálta. Kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot. Ha nem rendelkezik vásárlást igazoló bizonylattal, a garancia 90 nappal a Dyson által nyilvántartott gyártási idő után lép érvénybe.
Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt (i) az értékesítés országában telepítik, használják vagy (ii) azt Ausztriában Belgiumban, Franciaországban, Németországban, Írországban, Olaszországban, Hollandiában vagy az Egyesült Királyságban telepítik és használják, és ha az adott országban ezzel a termékkel azonos feszültségű terméket forgalmazunk.
Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában telepítik, használják.

AMIT FEDEZ

5 ÉV GARANCIA

A kézszárító valamennyi gyári alkatrészére jótállást biztosítunk, a gyártáskor keletkező anyag- vagy szerelési hibákra, amennyiben a készüléket a garancia megkezdésétől számított 5 évig a kézikönyvben és telepítési útmutatóban előírtaknak megfelelően használják. További információért keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.
Ha a Dyson vállalat azt állapítja meg, hogy a főtest valamely részét cserélni kell, akkor a Dyson cserealkatrészt küld, hogy azt a helyszínen felszereljék. A vevő kötelessége a sérült alkatrészeket eljuttatni a Dyson vállalatnak a biztosított, bérmentesített postai dobozban.
Minden lecserélt alkatrészt el kell küldeni a Dyson vállalatnak vagy a vállalat extra, adminisztrációs költséget számol fel.
Ha a szűrőt kell cserélni, akkor a Dyson szűrőcserélő készletet biztosít, amit a vevőnek kell a helyszínen beszerelni.

- Bármely a vállalatnak elküldött és a Dyson által pótolt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A által elvégzett garanciális javítások nem járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával.
- A garancia plusz szolgáltatásokat jelent és nem befolyásolja a vásárló alapvető törvény adta jogait.

AMIT NEM FEDEZ

A Dyson által vállalt termékjavítási- vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- Baleset következtében történt meghibásodások, gondatlan vagy szándékos rendeltetésellenes használat, felelőtlen, vandál vagy gondatlan használat vagy kezelés és a Dyson használati útmutatóban leírtaknak ellentmondó használat miatt bekövetkezett meghibásodások.
- Olyan alkatrészek használata, amelyek összeszerelése vagy beszerelése nem a Dyson utasításai szerint történt.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás telepítés vagy a Dyson által mellékelt szerelési utasításokat nem pontosan követő üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a Dyson végzi).
- A Dysontól független és az utasításaival ellentétes javítások és módosítások.
- Külső körülmény - például szállítás, időjárás, áramkimaradás vagy áramingadozás - okozta kár.
- Normál kopás és elhasználódás (pl. biztosíték és egyéb).
- Kézikönyvünk előírásainak meg nem felelő módon végzett tisztítás által okozott kár: például a készülékre ártalmasnak minősített vegyszerekkel vagy egyéb termékekkel végzett tisztítás.
- Vízbeszivárgás okozta kár, amely a jelen kézikönyvben tiltottként feltüntetett tisztítási módszer vagy kezelési mód

következménye.

- Bármely elektromos, elárasztással vagy szerkezettel kapcsolatos sérülések; és a termék meghibásodása miatt az üzleti tevékenységgel vagy árbevétellel kapcsolatos veszteségek.

Ha bármilyen kétsége merül fel azzal kapcsolatban, hogy mi tartozik a jótállás hatálya alá, forduljon a Dyson vállalathoz (elérhetőségei a hátsó borítón).

AZ ÖN ADATAINAK VÉDELME

- A Dyson és ügynökei reklám-, marketing- és szervizcélokra megőrzik az Ön adatait.
- Marketing- és elérhetőségadatainak változtatása esetén, illetve adatainak felhasználásával kapcsolatban kérjük, forduljon a Dyson vállalathoz.
- További információt adatvédelmi szabályainkról a Dyson weboldalán olvashat.

IS

MEÐHÖNDLUN DYSON-HANDÞURRKU

NOTKUN

1. Settu hendurnar undir Dyson-handþurrkuna. Þá kviknar sjálfkrafa á handþurrkunni og lofttungur skafa vatnið af höndunum.
2. Færðu hendurnar hægt fram og aftur í gegnum loftstrauminn og snúðu þeim til að þurrka bæði lófa og handarbak.

LEIÐBEININGAR UM BILANAGREININGU

Vandamál	Lausn
Dyson-handþurrkan fer ekki í gang.	Athugið hvort öryggi/útsláttarrofi virkar og gætið þess að tækið sé tengt við rafmagn. Kveikið og slökkvið á vélinni.
Dyson-handþurrkan slekkur stundum á sér þegar hún er í notkun en heldur svo áfram síðar.	Gætið þess að loftinntakið sé hreint og laust við ryk. Ef loftinntakið er rykugt eða óhreinindi hafa safnast þar fyrir nægir að fjarlægja rykið og óhreinindin með mjúkum klút.
Dyson-handþurrkan er lengur að þurrka en áður.	Athugið hvort ryk sé á loftinntökum og fjarlægið það. Skoðið síuna og skiptið um hana ef þörf krefur.
Loftstraumurinn úr Dyson-handþurrkan er heitari en vant er.	Athugið hvort ryk sé á loftinntökum og fjarlægið það. Skoðið síuna og skiptið um hana ef þörf krefur.

Ef frekari spurningar vakna skal hafa samband við þjónustuver Dyson

HREINSUN

Dyson-handþurrkuna skal þrífa daglega.
Fylgið þessum þremur einföldu skrefum til að tryggja hámarksafköst og hreinleika vélarinnar. Ef röng hreinsiaðferð eða -efni eru notuð getur það ógilt ábyrgðina.

1. Þurrkið allt yfirborð með mjúkum klút og óslípandi hreinsiefni.
2. Hreinsið loftinntökin á hliðunum REGLULEGA.
3. Hreinsið gólfið og vegginn undir og í kringum vélina. Þetta þarf að gera oftar á stöðum þar sem er mikill umgangur.

ALMENNAR RÁÐLEGGINGAR

Öll hreinsiefni skal nota nákvæmlega eins og framleiðandi þeirra segir til um í leiðbeiningum (þ. á m. varðandi rétta blöndun og þynningu).
Ef hreinsiefni er látið standa á vélinni of lengi myndast filma. Þetta getur dregið úr skilvirkni örverueyðandi yfirborðs vélarinnar.
Öll efni sem á að nota þarf að prófa fyrst á lítt áberandi stað til að staðfesta hentugleika þeirra.
Auk hreinsiefnanna skal gæta þess að engir skaðlegir vökvar komist í snertingu við vöruna, sérstaklega olíur og efni sem innihalda alkóhól.

LEIÐBEININGAR UM NOTKUN EFNA

Hægt er að nota ýmis iðnaðarhreinsiefni. Eftirfarandi efni eru skaðleg fyrir vélina, og þau ætti ekki að nota. **Ef þau eru notuð fellur ábyrgðin úr gildi.**
Notið ekki:
Blöndu alkóhóls og sýru
Alkóhól
Leysiefni/efni sem innihalda olíu
Fjórgilt köfnunarefni
Alkalíbleikiefnablöndur
Freyðandi efni
Bleiki- eða slípiefni
Þrýstiþvoið ekki

LEIÐBEININGAR UM NOTKUN VATNS

Þessi Dyson-handþurrka er með IP24-vottun.
Ef þrýstidæla er notuð getur vatn komist inn undir ytra byrðið. Ábyrgðin nær ekki yfir vatnsskemmdir sem upp koma vegna rangra aðferða við þrif.

VIÐHALD SÍU

Skoðið loftinntakið reglulega til að tryggja að það sé laust við ryk og óhreinindi. Það ætti að nægja að þurrka inntakið með mjúkum klút til að fjarlægja ryk og óhreinindi.
Ef loftinntakið stíflast gæti verið þörf á frekari þrifum eða síuskiptum.
Ef þurrkan er notuð á stöðum þar sem álag er mikið getur reynst hentugt að nota síuskiptisett frá Dyson þegar skipta þarf um HEPA-síu tækisins á staðnum. Fáið frekari upplýsingar hjá þjónustuveri Dyson, símanúmerið er að finna á baksíðu handbókarinnar.
Hægt er að hreinsa eða skipta um síu í Dyson-handþurrkunni með því að fara vandlega eftir leiðbeiningunum sem fylgja síuskiptisettinu. Ef einhver vafi kemur upp skal leita ráða hjá viðurkenndum rafvirkja eða hafa samband við þjónustuver Dyson.

UPPLÝSINGAR UM FÖRGUN

Vörur frá Dyson eru gerðar úr hágæða endurvinnanlegum efnum. Vinsamlegast fargið vörunni á réttan hátt og endurnýtið hana eins og kostur er.

SKRÁÐU ÞIG SEM EIGANDA DYSON HANDÞURRKU

Skráðu tækið þitt á www.dysonairblade.com til að flýta fyrir þjónustu og gera hana skilvirkari
Með þessum hætti er ábyrgð þín skráð og eignarhald þitt á Dyson-tækinu staðfest ef tryggingatjón kemur upp. Það gerir okkur einnig kleift að hafa samband við þig ef þörf krefur.
Til þess þarf að nota raðnúmerið, sem er að finna á merkiplötunni fyrir aftan ristina á annarri hlið þurrkunnar, á skráningarblaði í pakkanum og á upplýsingamiða framan á tækinu, sem blasir við þegar umbúðirnar eru opnaðar.
Vinsamlega sjáið til þess að farið sé eftir öllum fyrirmælum og leiðbeiningum í þessari handbók, uppsetningarleiðbeiningum og leiðbeiningum um þrif. Sé það ekki gert getur ábyrgðin fallið úr gildi.

ÁBYRGÐIN

ÁKVÆÐI OG SKILMÁLAR 5 ÁRA ÁBYRGÐAR DYSON.

Ef tækið hefur verið skráð á netinu tekur ábyrgðin gildi á kaupdegi. Geymið innkaupakvittunina. Ef innkaupakvittun er ekki fyrir hendi tekur ábyrgðin gildi 90 dögum eftir framleiðsludag skv. skrám Dyson.
Ef tækið er selt innan Evrópusambandsins heldur ábyrgðin aðeins gildi sínu (i) ef tækið er sett upp og notað í því landi þar sem það var selt eða (ii) ef tækið er sett upp og notað í Austurríki, Belgíu, Frakklandi, Þýskalandi, Írlandi, Ítalíu, Hollandi, Spáni eða Bretlandi, og sama gerð tækisins er seld með sömu málspennu í viðkomandi landi.
Ef þetta tæki er selt utan Evrópusambandsins verður það að vera sett upp og notað í því landi þar sem það var selt til að ábyrgðin haldi gildi sínu.

UMFANG ÁBYRGÐAR

5 ÁRA ÁBYRGÐ

Allir varahlutir Dyson handþurrkunnar eru í ábyrgð gegn upprunalegum göllum, efni og vinnu, séu þeir notaðir í samræmi við eigandahandbókina og uppsetningarleiðbeiningarnar í fimm ár frá upphafsdegi ábyrgðarinnar. Frekari upplýsingar má fá í þjónustuveri Dyson.
Ákveði Dyson að skipta þurfi um aðaleininguna mun Dyson skipta tækinu út en viðskiptavinurinn þarf að annast uppsetningu sjálfur. Viðskiptavinurinn mun þurfa að senda alla bilaða hluti til Dyson í kassanum sem fylgir (sendingarkostnaður þegar greiddur).
Senda verður hluti sem skipt er um til Dyson. Sé það ekki gert verður lagður á umsýslukostnaður.

Þegar skipta þarf um síu mun Dyson láta í té síuskiptisett sem viðskiptavinur þarf að setja upp.

- Allir hlutir sem er skilað eða skipt út af Dyson verða eign Dyson.
- Viðgerð eða skipti á einingunni undir ábyrgð framlengir ekki ábyrgðartímabilið.
- Ábyrgðin felur í sér viðbótarréttindi sem hafa ekki áhrif á nein lögvarin réttindi sem þú gætir átt sem neytandi.

HVAÐ ÁBYRGÐIN NÆR EKKI YFIR

Dyson ábyrgist ekki viðgerðir eða skipti á vöru þar sem bilunin er vegna:
Skemmda vegna óhappa, bilana sem stafa af gáleysi í notkun eða umhirðu, misnotkunar án ásetnings eða af ásetningi, vanrækslu, skemmdarverka, ógætilegrar notkunar eða meðhöndlunar tækisins sem ekki er í samræmi við handbók Dyson.

- Notkunar varahluta sem ekki eru settir saman eða settir upp í samræmi við fyrirmæli frá Dyson.
- Notkunar varahluta og aukabúnaðar sem eru ekki ósviknir varahlutir frá Dyson.
- Rangrar uppsetningar, eða uppsetningar þar sem fyrirmælunum frá Dyson er ekki fylgt nákvæmlega (nema í þeim tilvikum þegar Dyson sá um uppsetninguna).
- Viðgerða eða breytinga sem ekki samræmast leiðbeiningum frá Dyson.
- Skemmda af ytri orsökum, t.d. vegna flutninga, veðurs, rafmagnsleysis eða yfirspennu í rafkerfi.
- Eðlilegs slits (t.d. öryggi, o.s.frv.).
- Skemmda vegna þrifa sem ekki eru samkvæmt leiðbeiningum í þessari handbók, t.d. hreinsun með efnum eða vörum sem eru skaðleg fyrir tækið.
- Skemmda af völdum vatns sem kemst í tækið vegna hreinsunar eða meðferðar sem er bönnuð í þessari handbók.
- Sérhver skemmd í rafkerfi, vegna flóðs eða á byggingu vörunnar, eða sérhvert rekstrar- eða tekjutap sem hlýst af bilun tækisins.

Ef vafi leikur á um hvað fellur undir ábyrgð skal hafa samband við Dyson (upplýsingar á baksíðunni).

UM GAGNALEYND

- Dyson og umboðsaðilar þess geyma upplýsingar um þig í kynningar-, markaðs- og þjónustuskyni.
- Ef upplýsingarnar um þig breytast, ef þú skiptir um skoðun á einhverjum valkosta þinna um markaðssókn eða ef spurningar vakna um hvernig við notum upplýsingarnar um þig skaltu hafa samband við Dyson.
- Frekari upplýsingar um það hvernig við verndum gögnin um þig er að finna í yfirlýsingu okkar um gagnaleynd á vefsvæði

NO

SLIK TAR DU VARE PÅ DYSON-HÅNDTØRREREN

SLIK BRUKES PRODUKTET

1. Plasser hendene under Dyson-håndtørreren, og den vil automatisk blåse luft som skraper vannet av hendene.
2. Beveg hendene sakte frem og tilbake i luftstrømmen, og snu dem slik at luftstrømmen treffer både håndflatene og håndbakene.

FEILSØKINGSVEILEDNING

Problem	Løsning
Dyson-håndtørreren starter ikke.	Sjekk sikring/automatsikring og om strømmen er tilkoblet. Slå maskinen på og av.
Dyson-håndtørreren vil av og til kutte ut under bruk, men vil begynne å virke igjen etter en kort tid.	Kontroller at luftinntakene er rene og uten støv. Hvis luftinntakene er støvete eller skitne, fjerner du helt enkelt støv og skitt med en myk klut.
Tørketiden til Dyson-håndtørreren har økt.	Inspiser luftinntakene for støv, og eventuelt fjern dette. Inspiser filteret og skift det ut etter behov.
Luftstrømmen fra Dyson-håndtørreren er varmere enn vanlig.	Inspiser luftinntakene for støv, og eventuelt fjern dette. Inspiser filteret og skift det ut etter behov.

Hvis du har andre spørsmål, kontakt Dyson Helpline.

RENGJØRING

Dyson-håndtørreren bør rengjøres hver dag.
Følg disse 3 enkle trinnene for å sikre at maskinen fungerer på beste måte og holder seg hygienisk. Hvis du bruker feil rengjøringsmetode eller rengjøringsmiddel, kan garantien bli ugyldig.

1. Tørk av alle flatene med en myk klut og et ikke-skurende rengjøringsmiddel.
2. Rengjør luftinntakene på sidene JEVNLIG.
3. Rengjør gulvet og veggen under og rundt maskinen. Det kan være nødvendig å gjøre dette oftere områder der enheten brukes mye.

GENERELLE RÅD

Alle rengjøringskjemikalier må brukes nøyaktig som angitt av produsenten (inkludert riktig fortynning).
Hvis et rengjøringsmiddel forblir på maskinen for lenge, dannes det en film. Dette kan redusere effektiviteten til de antimikrobiske overflatene.
Alle kjemikalier som skal brukes må først testes på et lite synlig område, for å kontrollere at de er egnede.
I tillegg til rengjøringskjemikalier, må du unngå at skadelige væsker kommer i kontakt med produktet, spesielt oljer og alkoholbaserte produkter.

RETNINGSLINJER FOR KJEMIKALIER

Mange profesjonelle rengjøringskjemikalier kan brukes. Følgende kjemikalier kan skade enheten og bør derfor ikke brukes. **Bruk av disse vil gjøre garantien ugyldig.**
Du må ikke bruke:
Blandinger med alkohol og syre
Alkohol
Løsningsmidler / oljebaserte produkter
Kvartær ammonium
Blandinger med alkaliske stoffer og blekemiddel
Ingredienser som skummer
Blekende eller skurende rengjøringsmidler
Må ikke trykkvaskes

RETNINGSLINJER FOR VANN

Denne Dyson-håndtørreren er sertifisert til IP24.
Bruk av høytrykksspyler kan presse vann inn i enheten. Vannskader som skyldes feilaktig rengjøring, vil gjøre garantien ugyldig.

VEDLIKEHOLD AV FILTER

Sjekk luftinntaket jevnlig for å forsikre deg om at det er fritt for støv og rester. Det er nok å tørke inntaket med en myk klut for å fjerne støv og rester.
Hvis luftinntaket blir tilstoppet, kan det være nødvendig med grundigere rengjøring eller skifte av filter.
Hvis det er nødvendig å skifte filter i områder med mye bruk, har et filtersett fra Dyson alt du trenger for å skifte enhetens HEPA-filter på stedet. Ta kontakt med Dyson Helpline på nummeret på baksiden av denne manualen for mer informasjon.
Rengjøring eller skifte av filter på din Dyson håndtørrer kan utføres ved å følge instruksjonene i filtersettet nøye. Hvis du er i tvil, må du rådføre deg med en autorisert elektriker eller kontakte Dyson Helpline for å få hjelp.

INFORMASJON OM AVFALLSHÅNDTERING

Dyson-produkter er laget av førsteklasses, resirkulerbare materialer. Kast produktet på en ansvarlig måte, og resirkuler når det er mulig.

REGISTRER DEG SOM EIER AV EN DYSON-HÅNDTØRRER

For at vi kan forsikre oss om at du får rask og effektiv service, må du registrere enheten på www.dysonairblade.com
Dette vil registrere garantien, bekrefte at du eier en Dyson-enhet i tilfelle forsikringstap, og gjøre det mulig for oss å kontakte deg om nødvendig.
Du trenger serienummeret, som du finner på merkeplaten bak gitteret på siden av håndtørreren, på et registreringsark i esken samt på et informasjonsmerke foran på enheten når den er pakket ut.
Vi ber deg sørge for at alle instruksjoner og all veiledning i denne manualen, installasjonsveiledningen og rengjøringsveiledningen følges. Hvis ikke, kan garantien bli ugyldig.

DIN GARANTI

BETINGELSER FOR DYSONS 5 ÅRS GARANTI.

Hvis du har registrert enheten på Internett, starter garantien fra kjøpedatoen. Ta vare på kjøpebeviset. Hvis du ikke har



kjøpebeviset, starter garantien 90 dager etter produksjonsdatoen i henhold til Dysons arkiver.
Der denne enheten selges innenfor EU er garantien gyldig kun (i) når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt eller (ii), når enheten installeres og brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller UK, og når den samme modellen selges med samme spenningsverdi i det aktuelle landet.
Der denne enheten selges utenfor EU er garantien gyldig kun når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt.

HVA SOM DEKKES

5 ÅRS GARANTI

Alle fabrikkdeler på din håndtørrer garanteres mot opprinnelige defekter på materialer og utførelse dersom den er brukt i samsvar med brukermanualen og installasjonsveiledningen i en periode på fem år fra starten på garantien. Ring Dyson helpline for mer informasjon.
I tilfeller der Dyson vurderer at hele enheten skal skiftes ut, vil Dyson sende en erstatningsenhet som kunden kan montere på stedet. Kunden skal returnere defekte deler til Dyson ved bruk av den medfølgende forhåndsfrankerte returesken.
Utskiftede deler skal returneres til Dyson, ellers påløper et administrasjonsgebyr.
Der det er nødvendig med bytte av filter, vil Dyson skaffe et filtersett som kunden kan installere på stedet.

- Alle deler som returneres og skiftes ut av Dyson blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller utskifting av din enhet under garanti vil ikke forlenge garantiperioden.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til og ikke påvirker eventuelle lovbestemte rettigheter du har som forbruker.

HVA SOM IKKE DEKKES

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av et produkt når feil og mangler er et resultat av:

- skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, utilsiktet eller tilsiktet misbruk, forsømmelse, hærverk, uansvarlig bruk eller håndtering av enheten som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Bruk av deler og tilbehør som ikke er originaldeler fra Dyson.
- Feilaktig installasjon eller installasjon som ikke samsvarer med nøyaktig med installasjonsinstruksjonene fra Dyson (unntatt hvis installert av Dyson).
- Reparasjoner eller endringer som ikke samsvarer med instruksjonene fra Dyson.
- Skader fra eksterne kilder som for eksempel flytting, værforhold, strømbrudd eller strømsvingninger.
- Normal slitasje (f.eks. sikringer osv.).
- skader forårsaket av rengjøring som ikke er i tråd med instruksjonene i denne manualen: for eksempel rengjøring med kjemikalier eller produkter som er oppført som skadelige for enheten.
- Skader som skyldes inntrengning av vann på grunn av rengjøring eller behandling som forbys i denne manualen.
- skader som skyldes elektrisitet, oversvømmelse eller strukturelle mangler, eller forretningstap eller tap av inntekt som følge av produktfeil.

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson (nærmere opplysninger på baksiden).

OM PERSONVERN

- Dine personopplysninger oppbevares av Dyson og selskapets forhandlere for kampanje-, markedsførings- og serviceformål.
- Hvis personopplysningene dine endres, hvis du forandrer mening om våre markedsføringstiltak eller hvis du har spørsmål om hvordan vi bruker informasjonen, kan du ta kontakt med Dyson .
- Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan vi ivaretar personvernet, kan du se vår personvernpolicy på Dysons nettsted.

PL

KONSERWACJA SUSZARKI DO RĄK FIRMY DYSON

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Umieścić dłonie pod suszarką do rąk firmy Dyson — uruchomi się ona automatycznie, tworząc warstwy powietrza ściągające wodę z dłoni.
2. W przepływającym powietrzu powoli przesuwać dłonie do tyłu i do przodu, odwracając je, tak aby obie strony dłoni były wystawione na oddziaływanie strumienia powietrza,

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Suszarka do rąk firmy Dyson nie uruchamia się.	Sprawdzić, czy włączony jest wyłącznik bezpiecznikowy/automatyczny oraz czy podłączone jest zasilanie. Włączyć i wyłączyć urządzenie.
Suszarka do rąk firmy Dyson czasem wyłącza się podczas pracy, włączając się ponownie po upływie pewnego czasu.	Sprawdzić, czy wlot powietrza nie jest zabrudzony ani zakurzony. W przypadku, gdy wlot powietrza jest zakurzony lub zabrudzony należy po prostu usunąć kurz i/lub zabrudzenia miękką szmatką.
Czas suszenia suszarką do rąk firmy Dyson wydłużył się.	Sprawdzić, czy we wlotach powietrza znajduje się kurz i w razie konieczności usunąć go. Skontrolować filtr i wymienić go w razie potrzeby.
Strumień powietrza wytwarzany przez suszarkę do rąk firmy Dyson jest cieplejszy niż zazwyczaj.	Sprawdzić, czy we wlotach powietrza znajduje się kurz i w razie konieczności usunąć go. Skontrolować filtr i wymienić go w razie potrzeby.

W przypadku jakichkolwiek dodatkowych pytań należy skontaktować się z infolinią firmy Dyson.

CZYSZCZENIE

Suszarkę do rąk firmy Dyson należy czyścić codziennie.
Aby zapewnić optymalną pracę i czystość urządzenia, należy wykonywać te trzy proste kroki. Zastosowanie nieodpowiedniej metody czyszczenia lub nieodpowiedniego produktu może unieważnić gwarancję.

1. Wycierać wszystkie powierzchnie miękką szmatką i nieściernym środkiem czyszczącym.
2. REGULARNIE czyścić wloty powietrza umieszczone na bokach urządzenia.
3. Czyścić podłogę i ścianę pod urządzeniem i wokół niego. Ta czynność może być wymagana częściej w miejscach intensywnie użytkowanych.

ZALECENIA OGÓLNE

Wszelkich chemicznych substancji czyszczących należy używać ściśle z zaleceniami producenta (uwzględniając odpowiednie rozcieńczanie).
Pozostawienie środka czyszczącego na powierzchni urządzenia przez zbyt długi czas może spowodować utworzenie się na nim cienkiej warstwy. Może ona zmniejszyć skuteczność działania powierzchni antybakteryjnych.
Przed użyciem jakiegokolwiek środka chemicznego należy najpierw sprawdzić jego działanie na niewidocznej powierzchni urządzenia.
Należy również uważać, aby nie narażać urządzenia na kontakt ze szkodliwymi płynami, zwłaszcza z produktami ropopochodnymi i produktami wytwarzanymi na bazie alkoholi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH

Można stosować wiele profesjonalnych chemicznych substancji czyszczących. Poniżej podano niektóre substancje, które są szkodliwe dla urządzenia i nie powinny być używane. **Użycie tych substancji unieważni gwarancję.**
Nie wolno stosować:
mieszanin alkoholowo-kwasowych,
alkoholu,
rozpuszczalników / produktów ropopochodnych,
czwartorzędowej soli amoniowej,
mieszanin zasadowo-wybielających,
środków pianotwórczych,
wybielających ani ściernych środków czyszczących.
Nie myć wodą pod ciśnieniem.

ZALECENIA DOTYCZĄCE WODY

Suszarka do rąk firmy Dyson posiada stopień ochrony IP24.
Woda z myjki ciśnieniowej może zostać wtłoczona do wnętrza obudowy. Uszkodzenia spowodowane zalaniem wodą w wyniku nieprawidłowego czyszczenia spowodują unieważnienie gwarancji.

KONSERWACJA FILTRA

Regularnie sprawdzać, czy we wlocie powietrza nie ma kurzu ani zanieczyszczeń. Wycieranie wlotu miękką szmatką powinno wystarczyć do usunięcia kurzu i zanieczyszczeń.

Jeśli wlot powietrza jest częściowo lub całkowicie zatkany, może być konieczne dokładniejsze czyszczenie lub wymiana filtra.
W razie potrzeby w przypadku środowisk o wysokiej intensywności użytkowania urządzenia można skorzystać z zestawu do wymiany filtra firmy Dyson umożliwiającego wymianę filtra HEPA na miejscu. Szczegółowych informacji udziela infolinia firmy Dyson pod numerem podanym na tylnej okładce tej instrukcji.
Czyszczenie lub wymianę filtra suszarki do rąk firmy Dyson można wykonać, postępując dokładnie według instrukcji dołączonych do zestawu do wymiany filtra. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z uprawnionym elektrykiem lub infolinią firmy Dyson w celu otrzymania pomocy.

INFORMACJE O UTYLIZACJI

Produkty firmy Dyson są wytwarzane z wysokiej jakości materiałów nadających się do recyklingu. Produkt należy utylizować odpowiedzialnie i w razie możliwości oddać do przetworzenia.

ZAREJESTRUJ SIĘ JAKO WŁAŚCICIEL SUSZARKI DO RĄK DYSON

Rejestracja urządzenia na stronie www.dysonairblade.com umożliwi nam szybki i efektywny serwis.
Pozwoli także na rejestrację gwarancji, potwierdzi własność urządzenia w przypadku roszczeń ubezpieczeniowych i umożliwi nam kontakt w razie potrzeby.
Konieczne będzie podanie numeru seryjnego zapisanego na tabliczce znamionowej, znajdującej się za kratką, z boku urządzenia, na karcie rejestracji w opakowaniu oraz na naklejce informacyjnej, widocznej na przedniej części urządzenia po jego rozpakowaniu.
Aby nie utracić gwarancji, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji obsługi, instrukcji montażu oraz w instrukcji czyszczenia.

GWARANCJA

WARUNKI I ZAKRES 5-LETNIEJ GWARANCJI FIRMY DYSON.

Po rejestracji urządzenia na stronie internetowej gwarancja obowiązuje od daty zakupu. Zachować dowód zakupu.
W przypadku braku dowodu zakupu okres gwarancyjny rozpoczyna się 90 od daty produkcji zgodnie z dokumentacją firmy Dyson.
W przypadku sprzedaży jednostki na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna (i) w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana, lub (ii) w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej na terenie Austrii, Belgii, Francji, Irlandii, Holandii, Hiszpanii Niemiec, Wielkiej Brytanii lub Włoch oraz w przypadku sprzedaży takiego samego modelu jednostki o takim samym napięciu w odpowiednim kraju.
W przypadku sprzedaży jednostki poza granicami UE niniejsza gwarancja będzie ważna jednie w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana.

GWARANCJA OBEJMUJE:

5-LETNIA GWARANCJA

Wszystkie montowane fabrycznie elementy suszarki do rąk będą sprawne i wolne od wad materiałowych oraz produkcyjnych przez pięć lat od początku okresu gwarancyjnego w przypadku użytkowania urządzenia zgodnie z wytycznymi podanymi w instrukcji i podręczniku montażu dla użytkownika. Szczegółowych informacji udziela infolinia Dyson.
W przypadku ustalenia przez firmę Dyson, że zespół głównego korpusu wymaga wymiany, firma Dyson wyśle zamienny zespół do zamontowania na miejscu eksploatacji przez klienta. Klient powinien zwrócić wszelkie wadliwe części do firmy Dyson, korzystając z dostarczonego przedpłaconego opakowania wysyłkowego.
Wszystkie wymienione części muszą zostać zwrócone do firmy Dyson — w przeciwnym razie naliczona zostanie opłata administracyjna.
W przypadku konieczności wymiany filtra firma Dyson dostarczy zestaw do wymiany filtra do zamontowania na miejscu eksploatacji przez Klienta.

- Wszelkie części, które zostaną zwrócone lub wymienione przez firmą Dyson stają się jej własnością.
- Naprawa lub wymiana urządzenia w okresie gwarancji nie przedłuża tego okresu.
- Gwarancja dostarcza korzyści wykraczające poza ustawowe prawa konsumenta i nie wpływa na te prawa w żaden sposób.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

Firma Dyson nie gwarantuje naprawy lub wymiany produktu uszkodzonego wskutek:

- Przypadkowego uszkodzenia, nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
- użycia części zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson;
- użycia części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson;
- Nieprawidłowego lub niezgodnego z instrukcjami dostarczonymi przez firmę Dyson montażu (z wyjątkiem montażu dokonanego przez firmę Dyson).
- Napraw lub zmian dokonanych niezgodnie z zaleceniami firmy Dyson.
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne, takie jak transport, czynniki atmosferyczne, przerwy w zasilaniu, przepięcia itp.;
- normalnego zużycia w trakcie eksploatacji (bezpieczniki itp.);
- Uszkodzenia spowodowanego czyszczeniem niezgodnym z zaleceniami podanymi w tej instrukcji: na przykład w wyniku czyszczenia środkami chemicznymi lub produktami wymienionymi jako szkodliwe dla urządzenia.
- uszkodzeń spowodowanych wniknięciem wody podczas czyszczenia lub obsługą wymienioną w tej instrukcji jako zabroniona.
- Jakiegokolwiek uszkodzenia instalacji elektrycznej, konstrukcji lub zalania, bądź strat związanych z prowadzeniem działalności lub utraty przychodów w wyniku usterki urządzenia.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z firmą Dyson (szczegóły na tylnej okładce).

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY PRYWATNOŚCI

- Informacje o użytkownikach będą przechowywane przez firmę Dyson i jej przedstawicieli w celach promocyjnych, marketingowych i serwisowych.
- W przypadku zmiany danych użytkownika, zmiany jego preferencji marketingowych lub pytań dotyczących wykorzystywania danych użytkownika należy się skontaktować z firmą Dyson.
- Więcej informacji dotyczących ochrony prywatności podajemy w witrynie firmy Dyson.

PT

CUIDADOS COM O SEU SECADOR DE MÃOS DA DYSON

COMO UTILIZAR

1. Coloque as suas mãos por baixo do secador de mãos da Dyson e este começará automaticamente, criando lâminas de ar para tirar a água das suas mãos.
2. Mova as suas mãos para trás e para a frente lentamente através do ar, virando-as de forma que as costas e as palmas fiquem expostas ao fluxo de ar.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O secador de mãos da Dyson não arranca.	Verifique se o fusível/disjuntor funcionam e se a alimentação está ligada. Ligue e desligue a máquina.
O secador de mãos da Dyson por vezes desliga quando está a ser usado, mas retoma a operação após algum tempo.	Verifique se a entrada de ar está limpa e sem poeira. Se a entrada de ar está poeirenta ou simplesmente suja, remova o pó ou detritos com um pano macio.
O tempo do secagem do secador de mãos da Dyson aumentou.	Inspeccione se as entradas de ar têm poeira e retire. Inspeccione o filtro e, se necessário, mude.
O fluxo de ar do secador de mãos da Dyson está mais quente do que o habitual.	Inspeccione se as entradas de ar têm poeira e retire. Inspeccione o filtro e, se necessário, mude.

Se tiver dúvidas, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

LIMPEZA

O secador de mãos da Dyson deve ser limpo diariamente.
Siga estes 3 passos simples para assegurar o melhor desempenho e a higiene da máquina. A utilização do método ou produto de limpeza errados pode invalidar a sua garantia.

1. Limpe todas as superfícies com um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo.
2. Limpe REGULARMENTE as entradas de ar nos lados.
3. Limpe o pavimento, a parede por baixo e em redor do aparelho. Este procedimento pode ser necessário com maior frequência em áreas de grande utilização..

CONSELHOS GERAIS

Todos os produtos químicos de limpeza devem ser usados exactamente conforme indicado nas instruções do fabricante (incluindo a diluição apropriada).
Se um produto de limpeza for deixado no aparelho por demasiado tempo, formar-se-á uma película. Tal poderá reduzir a eficiência das superfícies antimicrobianas.
Quaisquer produtos químicos destinados a utilização devem começar por ser testados numa área não exposta para confirmar a sua adequação.
Para além dos produtos químicos de limpeza, devem ser tomados cuidados para evitar que quaisquer fluidos nocivos entrem em contacto com o produto, especialmente óleos e produtos à base de álcool.

DIRECTRIZES QUÍMICAS

Pode usar diversos produtos químicos de limpeza profissionais. Indicamos em seguida alguns que são nocivos para a máquina e não devem ser usados. **O uso destes invalidará a sua garantia.**
Não use:
Misturas de álcool e ácido
Álcool
Produtos solventes/à base de óleo
Amónio quaternário
Misturas alcalinas branqueadoras
Elementos espumantes
Lixívia ou produtos de limpeza abrasivos
Não lave a jacto de água à pressão

DIRECTRIZES SOBRE ÁGUA

O secador de mãos da Dyson tem uma certificação IP24.
A utilização de máquinas de lavagem à pressão pode provocar infiltrações de água no invólucro. Os danos com água causados por uma limpeza incorrecta invalidarão a sua garantia.

MANUTENÇÃO DOS FILTROS

Verifique regularmente a entrada de ar para garantir que está livre de poeira e resíduos. A limpeza da entrada com um pano macio deve ser suficiente para tirar a poeira e resíduos.
Se a entrada de ar ficar entupida, poderá ser necessária uma limpeza mais meticulosa ou uma mudança de filtro.
Se for necessário para ambientes de grande utilização, um kit de mudança de filtro da Dyson proporciona-lhe tudo o que necessita para mudar o filtro HEPA da sua unidade no local. Contacte a Linha de Assistência da Dyson através do número indicado na contracapa deste manual para mais informações.
A limpeza ou substituição do seu secador de mãos da Dyson pode ser efectuada seguindo meticulosamente as instruções fornecidas no kit de mudança de filtro. Se tiver alguma dúvida, consulte um electricista qualificado ou a Linha de Assistência da Dyson para obter assistência.

INFORMAÇÃO PARA ELIMINAÇÃO

Os produtos da Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Quando tiver de eliminar este produto, faça-o de forma responsável enviando-o para reciclagem onde for possível.

REGISTE-SE COMO PROPRIETÁRIO DE UM SECADOR DE MÃOS DA DYSON

Para nos ajudar a garantir que recebe um serviço pronto e eficiente, registe a sua unidade em www.dysonairblade.com
Dessa forma, registará a sua garantia, confirmará a propriedade da sua unidade Dyson em caso de perda a comunicar ao seguro e permitir-nos-á contactá-lo se necessário.
Precisará do seu número de série, que está na placa de características, por trás da grelha na parte lateral do secador e mãos, numa folha de registo na caixa e também num autocolante informativo existente na frente da unidade quando é desembalada.
Tenha o cuidado de cumprir todas as instruções e orientações contidas neste manual de instruções, no guia de instalação e no guia de limpeza, ou a sua garantia poderá ser invalidada.

A SUA GARANTIA

TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA DE 5 ANOS DA DYSON.

Se tiver registado a sua unidade on-line, a sua garantia começa a partir da data de compra. Conserve a sua prova de compra. Se não tiver a sua prova de compra, a sua garantia começa a contar 90 dias após a data de fabrico, segundo os registos da Dyson.
Se esta unidade for vendida na UE, esta garantia apenas será válida (i) se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida ou (ii) se a unidade for instalada e utilizada na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Holanda, Espanha ou Reino Unido e o mesmo modelo que esta unidade com a mesma tensão nominal no país relevante.
Se esta unidade for vendida fora da UE, esta garantia apenas será válida se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida.

O QUE ESTÁ COBERTO

GARANTIA DE 5 ANOS

Todas as peças de fábrica do seu secador de mãos da estão garantidas contra defeitos originais, de materiais e de fabrico, quando usadas em conformidade com o manual do proprietário e guia de instalação, por um período de 5 anos a contar da data de início da garantia. Ligue para a Linha de Assistência da Dyson para mais informações.
Se a Dyson determinar que a unidade do corpo principal precisa de ser substituída, a Dyson enviará um sobresselente para ser instalado pelo cliente no local. O Cliente precisará de devolver todas as peças defeituosas à Dyson, utilizando a caixa com portes pagos fornecida.
Todas as peças substituídas devem ser devolvidas à Dyson ou será aplicada uma taxa administrativa.
Se for necessário mudar um filtro, a Dyson fornecerá um kit de mudança de filtro para ser instalado no local pelo Cliente.

- Quaisquer peças que sejam devolvidas e substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição da sua unidade ao abrigo da garantia não ampliará o período da garantia.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais a quaisquer direitos legais que possa ter como consumidor e não afectará os mesmos.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto em que o defeito seja resultado de:

- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, má utilização intencional ou deliberada, negligência, vandalismo, utilização ou manuseamento imprudentes da unidade, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa ou instalação que não cumpra fielmente as instruções de instalação fornecidas pela Dyson (excepto quando instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros, em desacordo com as instruções da Dyson.
- Danos resultantes de fontes externas, como o trânsito, o clima, as faltas de electricidade ou os picos de corrente.
- Desgaste normal (por exemplo, fusíveis, etc.).
- Danos causados por uma limpeza que não está de acordo com as instruções neste manual: por exemplo, limpeza com produtos químicos ou outros referidos como nocivos para a unidade.
- Danos causados por infiltração de água resultante de procedimentos de limpeza ou tratamento proibidos neste manual.
- Quaisquer danos de inundação, eléctricos ou estruturais ou qualquer perda de negócio ou receitas em resultado de falha do produto.

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Dyson (informações na contracapa).

ACERCA DA SUA PRIVACIDADE

- Os seus dados estarem na posse da Dyson e dos seus agentes para fins promocionais, de marketing e manutenção.
- Se os seus dados forem alterados, se mudar de ideias sobre qualquer uma das suas preferências de marketing, ou se tiver quaisquer dúvidas sobre como utilizamos a sua informação, contacte a Dyson.
- Para mais informações sobre o modo como protegemos a sua privacidade, consulte a nossa política de privacidade no sítio web da Dyson.

RO

ÎNGRIJIREA USCĂTORULUI DE MÂINI DYSON

MOD DE UTILIZARE

1. aşezaţi-vă mâinile sub uscătorul de mâini Dyson, iar acesta va porni automat, creând planuri de aer pentru a vă îndepărta apa de pe mâini.
2. Deplasaţi-vă lent mâinile înapoi şi înainte prin aer, rotindu-le astfel încât atât partea posterioară, cât şi cea frontală să fie expuse la fluxul de aer.

GHID DE DEPANARE

Problemă	Soluţie
Uscătorul de mâini Dyson nu porneşte.	Verificaţi funcţionarea siguranţei/întrerupătorului de circuit şi conectarea alimentării cu energie. Porniţi şi opriţi aparatul.
Uscătorul de mâini Dyson se opreşte uneori atunci când este în uz, dar îşi reia funcţionarea după o perioadă de timp.	Verificaţi ca alimentarea cu aer să fie curată şi fără praf. Dacă admisia de aer este prăfuită sau murdară, pur şi simplu îndepărtaţi praful sau reziduurile cu o cârpă moale.
Timpul de uscare a uscătorului de mâini Dyson a crescut.	Inspectaţi admisiile de aer să nu prezinte praf şi îndepărtaţi. Inspectaţi filtrul şi schimbaţi dacă este necesar.
Fluxul de aer de la uscătorul de mâini Dyson se emite mai cald decât de obicei.	Inspectaţi admisiile de aer să nu prezinte praf şi îndepărtaţi. Inspectaţi filtrul şi schimbaţi dacă este necesar.

Dacă aveţi întrebări suplimentare, apelaţi Linia de asistenţă telefonică Dyson

CURĂŢAREA

Uscătorul de mâini Dyson trebuie să fie curăţat zilnic.
Urmaţi aceşti 3 paşi simpli pentru a vă asigura că aparatul oferă performanţe optime şi că rămâne curat. Utilizarea unei metode sau a unui produs de curăţare inadecvate poate duce la anularea garanţiei.
1. Ştergeţi toate suprafeţele cu o cârpă moale şi cu un agent de curăţare neabraziv.
2. Curăţaţi admisiile de aer de pe părţile laterale ÎN MOD REGULAT.
3. Curăţaţi podeaua şi peretele de sub aparat şi din jurul acestuia. Această operaţie poate fi necesară mai des în zone cu utilizare frecventă.

SFATURI GENERALE

Toate substanţele chimice de curăţare trebuie să fie utilizate exact conform instrucţiunilor producătorului (inclusiv cele privind diluarea adecvată).
Dacă un produs de curăţare este lăsat prea mult timp pe aparat, se va forma o peliculă. Acest fenomen poate reduce eficienţa suprafeţelor antimicrobiene.
Toate substanţele chimice prevăzute pentru utilizare trebuie să fie mai întâi testate pe un loc mai puţin vizibil pentru a stabili dacă sunt adecvate.
Pe lângă substanţele chimice de curăţare, aveţi grijă să nu permiteţi ca lichidele dăunătoare să intre în contact cu produsul, mai ales uleiurile şi produsele pe bază de alcool.

ÎNDRUMĂRI PRIVIND SUBSTANŢELE CHIMICE

Se pot utiliza numeroase substanţe chimice profesionale pentru curăţare. Următoarele sunt câteva dintre cele care dăunează aparatului şi care nu trebuie utilizate. **Dacă le utilizaţi, garanţia dvs. îşi va pierde valabilitatea.**
Nu utilizaţi:
Amestecuri alcool-acid
Alcool
Produse pe bază de solvenţi/uleiuri
Amoniu cuaternar
Amestecuri de compuşi alcalini cu înălbitor
Ingrediente de spumare
Substanţe de curăţare cu înălbitor sau abrazive
A nu se spăla sub presiune

ÎNDRUMĂRI PRIVIND APA

Acest uscător de mâini Dyson are o certificare IP24.
Utilizarea aparatelor de spălare sub presiune poate conduce la pătrunderea forţată a apei în carcasă.
Daunele provocate de apă în urma unei curăţări incorecte vor duce la pierderea garanţiei.

ÎNTREŢINEREA FILTRULUI

Verificaţi în mod regulat admisia de aer pentru a vă asigura că nu prezintă praf şi reziduuri. Simpla ştergere a interiorului cu o cârpă moale trebuie să fie suficientă pentru a îndepărta praful şi reziduurile.
Dacă admisia de aer se înfundă, este posibil să fie necesară o curăţare mai aprofundată sau schimbarea filtrului.
Dacă este necesar pentru medii cu o utilizare intensă, un kit de schimbare a filtrului Dyson vă oferă tot ce vă trebuie pentru a schimba filtrul HEPA al unităţii la faţa locului. Pentru informaţii suplimentare, apelaţi Linia de asistenţă telefonică Dyson la numărul de pe coperta verso a acestui manual.
Curăţarea sau înlocuirea filtrelor pentru uscătorul de mâini Dyson se poate efectua urmând cu atenţie instrucţiunile date în kit-ul de schimbare a filtrului. Dacă aveţi dubii, consultaţi un electrician calificat sau apelaţi Linia de asistenţă telefonică Dyson pentru asistenţă.

INFORMAŢII PRIVIND ELIMINAREA

Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile într-o foarte mare măsură. Eliminaţi acest produs în mod responsabil şi reciclaţi-l dacă este posibil.

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ÎNREGISTRAŢI CA PROPRIETAR AL UNUI USCĂTOR DE MÂINI DYSON

Pentru a ne permite să ne asigurăm că beneficiaţi de servicii prompte şi eficiente, înregistraţi-vă unitatea la adresa www.dysonairblade.com
Astfel, vă veţi înregistra garanţia, vă veţi confirma dreptul de proprietar asupra unităţii Dyson în cazul unei pierderi a asigurării, iar noi vom putea să vă contactăm dacă va fi cazul.
Veţi avea nevoie de numărul dvs. de serie, care se află pe plăcuţa cu date tehnice din spatele grilei de pe partea laterală a uscătorului de mâini, pe o fişă de înregistrare din cutie şi de asemenea pe o etichetă cu informaţii din partea frontală a unităţii, atunci când aceasta este scoasă din ambalaj.
Asiguraţi-vă că toate instrucţiunile şi îndrumările din acest manual de utilizare, din ghidul de instalare şi cel de curăţare sunt respectate; în caz contrar, garanţia îşi poate pierde valabilitatea.

GARANŢIA DVS.

TERMENI ŞI CONDIŢII PENTRU GARANŢIA DYSON DE 5 ANI

Dacă v-aţi înregistrat unitatea online, garanţia dvs. va deveni valabilă începând cu data achiziţionării. Păstraţi dovada achiziţiei. Dacă nu aveţi dovada achiziţiei, garanţia va deveni valabilă la 90 de zile după data fabricării, conform datelor deţinute de Dyson.
În cazul în care această unitate este comercializată în cadrul UE, prezenta garanţie va fi valabilă numai (i) dacă unitatea este instalată şi utilizată în ţara în care a fost comercializată sau (ii) dacă unitatea este instalată şi utilizată în Austria, Belgia, Franţa, Germania, Irlanda, Italia, Olanda, Spania sau Regatul Unit şi acelaşi model ca această unitate este comercializat la aceeaşi tensiune nominală în ţara relevantă.
În cazul în care această unitate este comercializată în afara UE, prezenta garanţie va fi valabilă numai dacă unitatea este instalată şi utilizată în ţara în care a fost comercializată.

OBIECTUL GARANŢIEI

GARANŢIE DE 5 ANI

Toate piesele din fabrică ale uscătorului dvs. de mâini sunt garantate ca neavând defecte iniţiale, materiale şi de manoperă dacă sunt utilizate în conformitate cu manualul de utilizare şi ghidul de instalare pe o perioadă de 5 ani de la data de începere a garanţiei. Apelaţi linia de asistenţă telefonică Dyson pentru informaţii suplimentare.
În cazul în care Dyson constată necesitatea înlocuirii corpului principal, Dyson va trimite un înlocuitor care să fie montat de client la faţa locului. Clientul va trebui să returneze orice piese defecte către Dyson prin intermediul cutiei de expediere preplătite, pusă la dispoziţie.
Orice piese înlocuite trebuie returnate către Dyson; în caz contrar, va fi percepută o taxă de administrare.
În cazul în care se solicită schimbarea filtrului, Dyson va pune la dispoziţie un kit de schimbare a filtrului care să fie instalat de client la faţa locului.
- Orice piese care sunt returnate şi înlocuite de către Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea unităţii dvs. în cadrul garanţiei nu va duce la prelungirea perioadei de garanţie.
- Garanţia oferă avantaje ce vin să suplimenteze drepturile de consumator pe care le deţineţi prin lege, fără a le afecta.

ASPECTE CE NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs acolo unde defectul este ca urmare a:

- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau îngrijirii neglijente, utilizare incorectă, neintenționată sau deliberată, neglijență, vandalism, utilizare neprecautâ sau manipularea unității fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Utilizarea pieselor neasamblate sau neinstalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea pieselor şi accesoriilor ce nu sunt componente Dyson autentice.
- Instalarea incorectă sau instalarea ce nu respectă precis instrucțiunile de instalare furnizate de Dyson (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost efectuată de Dyson).
- Reparații sau modificări efectuate în alt mod decât în conformitate cu instrucțiunile din partea Dyson.
- Deteriorări provocate de surse externe, precum trafic, condiții meteo, pene electrice sau supratensiuni.
- Uzură normală (de ex. siguranțe etc.).
- Deteriorare cauzată de o procedură de curățare care nu este în conformitate cu instrucțiunile din acest manual: de exemplu, curățarea cu substanțe sau produse chimice enumerate ca fiind dăunătoare pentru unitate.
- Daune provocate de pătrunderea apei în urma curățării sau a unui tratament indicat ca fiind nepermis în acest manual.
- Orice deteriorare electrică, de inundare sau structurală sau orice pierdere a afacerii sau a venitului ca urmare a defectării produsului.

Dacă aveți dubii privind aspectele ce fac obiectul garanției, luați legătura cu Dyson (detalii pe coperta din spate).

DESPRE CONFIDENȚIALITATE

- Datele dvs. vor fi păstrate de Dyson şi de agenții săi în scopuri promoționale, de marketing şi de depanare.
- Dacă datele suferă modificări, dacă vă răzgândiți cu privire la preferințele dvs. de marketing sau dacă aveți întrebări privind modul în care vă folosim informațiile, luați legătura cu Dyson.
- Pentru informații suplimentare privind modul în care protejăm confidențialitatea, consultați politica noastră de confidențialitate pe site-ul Dyson.

RU

УХОД ЗА СУШИЛКОЙ ДЛЯ РУК

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поместите руки под сушилку для рук, и она включится автоматически, создавая потоки воздуха, чтобы высушить руки.
2. Медленно перемещайте руки вперед и назад через потоки воздуха, переворачивая их так, чтобы обе стороны находились под воздушным потоком.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Сушилка для рук не включается.	Проверьте состояние плавкого предохранителя/автоматического выключателя, а также наличие подачи электропитания. Включите и выключите устройство.
Сушилка для рук иногда выключается при использовании и возобновляет работу по истечении периода времени.	Убедитесь, что впускные отверстия для воздуха чистые и не содержат пыли. Если впускные отверстия пыльные или грязные, удалите пыль или мусор мягкой тканью.
Возросло время сушки сушилки для рук.	Проверьте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли, и, если она есть, удалите ее. Проверьте фильтр и при необходимости замените.
Воздушный поток сушилки для рук горячее, чем обычно.	Проверьте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли, и, если она есть, удалите ее. Проверьте фильтр и при необходимости замените.

При возникновении других вопросов обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

ОЧИСТКА

Очистку сушилки для рук рекомендуется проводить ежедневно.
Для обеспечения оптимального режима работы устройства и его чистоты придерживайтесь следующих 3 простых действий. Применение недопустимого метода или средства очистки может повлечь за собой аннулирование гарантии.

1. Протрите все поверхности мягкой тканью с использованием неабразивного чистящего средства.
2. РЕГУЛЯРНО очищайте впускные отверстия для воздуха по бокам.
3. Мойте пол и стену под устройством и вокруг него. В местах интенсивного использования устройства требуется более частое мытье пола и стены.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Все чистящие средства должны использоваться строго в соответствии с указаниями изготовителя (включая указания по их растворению и разбавлению).
Если чистящее средство слишком долго остается на корпусе устройства, образуется пленка. Это может привести к снижению эффективности антибактериальных покрытий.
Все чистящие средства необходимо предварительно опробовать в незаметных местах для проверки их пригодности.
Кроме чистящих средств, не допускайте попадания на корпус устройства агрессивных жидкостей, в частности, масел и спиртосодержащих веществ.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ

Для очистки устройства можно использовать различные специализированные чистящие средства. Ниже приведены средства, оказывающие вредное воздействие на поверхность устройства и поэтому запрещенные для использования. **Применение этих средств является основанием для аннулирования гарантии.**
Запрещается использовать следующие чистящие средства:
Спиртово-кислотные смеси
Спирт
Чистящие средства на основе растворителей/масел
Четвертичный аммоний
Смеси щелочных и отбеливающих веществ
Вспенивающие ингредиенты
Отбеливающие или абразивные чистящие средства
Запрещается мытье под высоким давлением

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВОДЫ

Сушилка для рук сертифицирована по стандарту IP24.
Использование моечного аппарата высокого давления может привести к попаданию воды внутрь корпуса устройства. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате ненадлежащей очистки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРОВ

Регулярно проверяйте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли и мусора. Для очистки впускных отверстий от пыли и мусора достаточно протереть их мягкой тканью.
В случае засорения впускных отверстий для воздуха требуется дополнительная очистка или замена фильтра.
В местах интенсивного использования устройства рекомендуется чаще менять фильтр. В комплект для замены фильтров Dyson класса HEPA входит все необходимое для замены на месте. Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson по номеру, указанному на обратной стороне обложки этого руководства.
При выполнении очистки или замены фильтра сушилки для рук необходимо строго следовать указаниям, приведенным в инструкциях к комплекту для замены фильтров. При возникновении вопросов проконсультируйтесь у квалифицированного электрика либо обратитесь в службу поддержки компании Dyson за помощью.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Изделия Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной переработки. По возможности сдавайте устройство на переработку.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ КАК ВЛАДЕЛЕЦ СУШИЛКИ ДЛЯ РУК AIRBLADE V

Для получения быстрого и эффективного обслуживания зарегистрируйте свое устройство Зарегистрируйте Вашу гарантию по электронной почте info.russia@dyson.com
Это позволит вам зарегистрироваться на получение гарантийного обслуживания, подтвердить ваше право владения устройством Dyson при возникновении убытков при страховании, а также позволит нам связаться с вами в случае необходимости.

Вам потребуется серийный номер, который находится на табличке с техническими данными за решеткой на устройстве, на регистрационном листе, вложенном в коробку, а также на информационной наклейке на лицевой стороне устройства.
Строго следуйте указаниям всех инструкций и рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации и в руководстве по установке. В противном случае гарантия может быть аннулирована.

ВАША ГАРАНТИЯ

Условия и положения 5-летней гарантии Dyson.
Если Вы приобрели Ваше устройство по договору с компанией Dyson, Ваша гарантия начинает действовать с даты, указанной в договоре как начало действия гарантии, если иначе – то Ваша гарантия начинает действовать со дня покупки устройства. Сохраняйте документы, подтверждающие покупку. При отсутствии документов, подтверждающих покупку, гарантия начнет действовать по истечении 90 дней с момента производства в соответствии с записями компании Dyson.
Данная гарантия аннулируется, если устройство установлено или используется за пределами страны, в которой оно было продано.

ЧТО ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

ГАРАНТИЯ НА 5 ЛЕТ

В отношении всех заводских деталей сушилки для рук гарантируется отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, в течение 5 лет с момента начала действия гарантии, при условии соблюдения инструкций, изложенных в руководстве пользователя и в руководстве по установке устройства. Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
Если компания Dyson определит, что корпус устройства нуждается в замене, будет предоставлена замена для установки клиентом на месте. Клиенту необходимо вернуть любые неисправные компоненты в компанию Dyson в прилагаемой заранее оплаченной почтовой коробке.
Любые заменяемые компоненты должны быть возвращены в компанию Dyson, или будет взиматься плата за обслуживание.
При необходимости замены фильтра компания Dyson предоставит комплект для замены фильтра для установки клиентом на месте.

- Любые заменяемые компоненты, которые были возвращены в компанию Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Настоящая гарантия дает вам преимущества, являющиеся дополнением к вашим законным правам как потребителя, и никоим образом не влияет на эти права.

ЧТО НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- случайного повреждения, неисправности, вызванной небрежным, неаккуратным, неосторожным использованием, либо предумышленной порчей, вандализмом, неправильной эксплуатацией или обслуживанием устройства без соблюдения инструкции по эксплуатации Dyson;
- Использование узлов, собранных и установленных с нарушением инструкций Dyson.
- Использование деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- неправильной установки или установки, которая неполностью соответствует инструкциям, предоставленным компанией Dyson (за исключением случаев, когда устройство устанавливалось специалистами Dyson);
- ремонта или модификаций, которые противоречат инструкциям компании Dyson;
- Повреждения в результате воздействия внешних источников, например, при перевозке, внешних погодных условий, перебоев в энергоснабжении или скачков напряжения в сети.
- Обычный физический износ (например, предохранителей и т. п.).
- повреждения, вызванного очисткой, выполненной не по инструкциям данного руководства, например, если при очистке устройства использовались химические препараты или продукты, перечисленные в настоящей инструкции как оказывающие вредное воздействие на устройство ;
- Повреждения вследствие попадания внутрь устройства воды при использовании способа очистки, запрещенного данным руководством.
- любых повреждений электрической сети и резких перепадов напряжения, затопления или структурных повреждений, а также потери бизнеса или дохода в результате неисправности изделия.

По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в компанию Dyson (подробности см. на обратной стороне обложки).

О ЗАЩИТЕ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

- Ваша личная информация, находящаяся в распоряжении Dyson и ее агентов, будет использоваться в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях сервисного обслуживания.
- В случае изменения Вашей личной информации либо изменения Ваших маркетинговых предпочтений, либо при возникновении вопросов относительно характера использования Вашей личной информации обращайтесь в компанию Dyson.

Дополнительную информацию о методах защиты личной информации можно найти в документе «Политика конфиденциальности», опубликованном на веб-сайте компании Dyson.

SE

SKÖTSEL AV DIN DYSON HANDTORK

ANVÄNDNING

1. Sätt händerna under Dyson handtork så startar den automatiskt och skapar ett luftflöde som torkar vattnet på händerna.
2. Flytta händerna bakåt och framåt sakta genom luften och vänd dem så att både fram- och baksidan exponeras för luftflödet.

FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Lösning
Dyson handtork startar inte.	Kontrollera att säkringen/kretsbrytaren fungerar och att strömmen är ansluten. Slå på och av maskinen.
Dyson handtork stängs ibland av när den används men fortsätter fungera efter ett tag.	Kontrollera att luftintaget är rent och dammfritt. Om luftintaget är dammigt eller smutsigt tar du bara bort dammet eller smutsen med en mjuk duk.
Torktiden för Dyson handtork har ökat.	Undersök inloppsgallren och se så att de inte är dammiga. Undersök filtret och byt vid behov.
Luftflödet från Dyson handtork blir varmare än vanligt.	Undersök inloppsgallren och se så att de inte är dammiga. Undersök filtret och byt vid behov.

Om du har fler frågor ber vi dig kontakta Dysons hjälplinje

RENGÖRING

Dyson handtork ska rengöras dagligen.
Följ dessa 3 enkla steg så ser du till att verktyget fungerar som det ska och hålls rent. Om du använder fel rengöringsmetod eller produkt kan garantin bli ogiltig.

1. Torka av alla ytor med en mjuk duk och ett icke-slipande rengöringsmedel.
2. Gör rent luftintagen på sidorna REGELBUNDET.
3. Gör rent golvet och väggen under och bredvid maskinen. Det behöver göras ofta om enheten används mycket.

ALLMÄNNA RÅD

Alla rengöringsmedel ska användas på det sätt som tillverkaren angivit (inklusive utspädningsgrad).
Om ett rengöringsmedel får sitta kvar för länge på maskinen bildas en hinna. Det kan minska de anti-bakteriella ytornas effektivitet.
Alla kemikalier som ska användas ska först provas på något mindre viktigt ställe för att se om det är lämpligt.
Med undantag för rengöringsmedel: undvik att låta skadliga vätskor som oljor och alkoholbaserade produkter komma i kontakt med enheten.

KEMISKA RIKTLINJER

Många kända rengöringsmedel kan användas. Följande kan skada maskinen och ska inte användas. **Om du använder några av dessa gäller inte garantin.**
Använd inte:
Alkohol-syrablandningar
Alkohol
Lösningsmedel/oljebaserade produkter

4-värdig ammoniak
Alkaliska blekningsmedelblandningar
Medel som löddrar
Medel som bleker eller innehåller slipmedel
Använd inte högtryckstvätt

RIKTLINJER FÖR VATTEN

Denna Dyson handtork har en IP24-certifiering.
Om trycktvätt används kan vatten tränga in innanför höljet. Om en vattenskada orsakats av felaktig rengöring gäller inte garantin.

UNDERHÅLL AV FILTER

Kontrollera regelbundet luftintaget för att vara säker på att det är fritt från damm och smuts. Det bör räcka att torka av det med en mjuk duk.
Om luftintaget blir igensatt kan filtret behöva rengöras eller bytas.
Om enheten används särskilt mycket finns en särskild Dyson-filtersats som innehåller allt som behövs för att byta enhetens HEPA-filter på plats. Kontakta Dyson på hjälplinjenumret baktill på bruksanvisningen om du vill veta mer.
Rengöring eller filterbyte på Dyson-handtorken kan genomföras om instruktionerna som följer med filtersatsen följs noggrant. Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker eller ring Dysons hjälplinje för support.

INFORMATION OM KASSERING

Dysons produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Kassera den här produkten på ett ansvarsfullt sätt och lämna den till återvinning om så är möjligt.

REGISTRERA DIG SOM ÄGARE AV EN DYSON HANDTORK

För att vara säker på att få snabb och effektiv service rekommenderar vi att du registrerar din enhet på www.dysonairblade.com
Då får du också din garanti registrerad och kan bekräfta ägarskapet om ett försäkringsärende skulle uppstå samt att vi kan kontakta dig om det skulle behövas.
Då behöver du serienumret som finns angivet på märkskylten bakom gallret på sidan av handtorken, på ett registreringsblad i lådan samt även på en informationsetikett framtill på enheten när den packas upp.
Se till att följa samtliga anvisningar i den här bruksanvisningen, i installationsguiden och i rengöringsguiden. Gör du inte det kan din garanti bli ogiltig.

GARANTI

VILLKOR FÖR DYSONS 5-ÅRSGARANTI.

Om du registrerat din enhet online börjar garantin gälla från inköpsdatum. Behåll inköpsbeviset. Har du inget inköpsbevis börjar garantin gälla 90 dagar efter tillverkningsdatum enligt Dysons redovisning.
När denna enhet säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om enheten installeras och används i det land där den sålts eller (ii), om enheten installeras och används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell som denna enhet säljs med samma spänningsmärkning som i det berörda landet.
När denna enhet säljs utanför EU gäller denna garanti endast om enheten installeras och används i det land där den sålts.

VAD GARANTIN OMFATTAR

5 ÅRS GARANTI

Alla fabriksdelar till din handtork garanteras vara fria från defekter vad gäller material och tillverkning om de används i enlighet med bruksanvisningen och installationsguiden under en tid av fem år från garantitidens start. Ring Dysons akutnummer om du vill veta mer.
I de fall där Dyson beslutar att huvudstommen behöver bytas ut skickar Dyson en ersättning som kunden sätter dit på plats. Kunden måste returnera defekta delar till Dyson med den medföljande lådan med förbetalt porto.
Alla utbytta delar måste returneras till Dyson, annars tas en administrationsavgift ut.
Om ett filterbyte krävs tillhandahåller Dyson en filterbytessats som installeras på plats av kunden.

- Delar som returneras och byts ut av Dyson tillfaller Dyson.
- Reparation eller utbyte av din enhet med stöd av garantin förlänger inte garantiperioden.
- Garantin ger förmåner som går utöver de eventuella lagstadgade rättigheter du kan ha som konsument.

VAD GARANTIN INTE OMFATTAR

Dyson garanterar ej reparation eller utbyte av en produkt där felet beror på:

- Skada på grund av olyckshändelse, oförsiktighet, missbruk, vårdslöshet, misskötsel eller annan felaktig hantering som inte följer instruktionerna i bruksanvisningen från Dyson.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med Dysons anvisningar.
- Användning av delar och tillbehör som inte är äkta Dyson-komponenter.
- Felaktig installation eller installation som inte exakt följer Dysons installationsanvisningar (såvida inte installationen gjorts av Dyson).
- Reparationer eller ändringar som utförs av annan än i enlighet med anvisningar från Dyson.
- Skador som har externa orsaker som transporter, väder, strömavbrott eller ojämn strömstyrka.
- Normalt slitage (säkringar osv).
- Skada som orsakas av rengöring som inte gjorts enligt anvisningarna i bruksanvisningen: t.ex. rengöring med kemikalier eller produkter som anges vara skadliga för enheten.
- Skada som orsakats av vatteninträngning på grund av rengöring eller behandling som är förbjuden enligt bruksanvisningen.
- All elektrisk skada, översvämningsskador eller ytskador eller förlust av inkomst eller vinst som en följd av produktfel.

Om du är osäker på vad som täcks av garantin, kontakta Dyson (information finns på baksidan).

ANGÅENDE PERSONLIGA UPPGIFTER

- Dina personuppgifter kan användas av Dyson och dess agenter för reklam-, marknadsförings- och serviceändamål.
- Om dina personuppgifter ändras eller om du ändrar åsikt om dina marknadspreferenser eller har frågor om hur dina personuppgifter används, kontakta Dyson.
- Om du vill veta mer om hur vi skyddar din sekretess, se vår sekretesspolicy på Dysons webbplats.

SK

ÚDRŽBA SUŠIČA RÚK DYSON

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Dajte ruky pod sušič Dyson a prístroj sa automaticky spustí. Vytvorí prúd vzduchu, ktorý vysuší vodu na rukách.
2. Pomaly pohybujte rukami vpred a vzad cez prúd vzduchu a otáčajte ich, aby sa vysušili dlane aj chrbát ruky.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Sušič Dyson sa nespustí.	Skontrolujte funkčnosť poistiek/ističa a pripojenie napájania. Vypnite a zapnite prístroj.
Sušič rúk Dyson sa počas prevádzky občas vypne a po určitom čase zase zapne.	Skontrolujte, či je prívod vzduchu čistý a či nie je zaprášený. Ak je prívod vzduchu zaprášený alebo špinavý, odstráňte prach alebo špinu mäkkou handričkou.
Čas sušenia prístroja Dyson sa predĺžil.	Skontrolujte, či nie sú prívody vzduchu zaprášené a oprášte ich. Skontrolujte filter a podľa potreby ho vymeňte.
Prúd vzduchu z prístroja Dyson je horúcejší ako obvykle.	Skontrolujte, či nie sú prívody vzduchu zaprášené a oprášte ich. Skontrolujte filter a podľa potreby ho vymeňte.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

ČISTENIE

Sušič rúk Dyson by sa mal čistiť každý deň.
V záujme zabezpečenia maximálneho výkonu a hygieny zariadenia dodržujte nasledujúce tri jednoduché kroky. Použitie nesprávnej metódy čistenia alebo čistiaceho výrobku môže mať vplyv na záruku.

1. Všetky povrchy utrite jemnou handričkou namočenou do neabrazívneho čistiaceho prostriedku.
2. PRAVIDELNE čistite prívody vzduchu v bočných častiach.
3. Umývajte dlážku a stenu pod zariadením a okolo neho. V oblastiach s vysokou frekvenciou používania môže byť potrebné umývať dlážku a stenu častejšie.

VŠEOBECNÉ RADY

Všetky chemické čistiace prostriedky treba používať presne podľa pokynov výrobcu (vrátane vhodného riedenia).
Ak necháte čistiaci prostriedok na povrchu zariadenia príliš dlho, vytvorí sa povlak. Povlak môže znížiť účinnosť antimikrobiálnych povrchov.
Každý chemický prostriedok, ktorý hodláte použiť, by ste najskôr mali vyskúšať na nenápadnom mieste.
Okrem chemikálií na čistenie by ste si mali dávať pozor na to, aby ste zabránili kontaktu škodlivých kvapalín s produktom, predovšetkým olejov a výrobkov na báze alkoholu.

POKYNY NA PRÁCU S CHEMIKÁLIAMI

Môžete použiť viacero profesionálnych chemických čistiacich prostriedkov. Uvádzame niektoré, ktoré môžu zariadenie poškodiť a nesmú sa používať. **Ich použitie ukončí platnosť záruky.**
Nepoužívajte:
Zmesi alkoholu a kyselín
Alkohol
Rozpúšťadlá/výrobky na báze oleja
Kvartérne zlúčeniny amoniaku
Alkalické bieliace zmesi
Peniace prísady
Bieliace alebo abrazívne čistiace prostriedky
Neumývať pod tlakom

POKYNY NA PRÁCU S VODOU

Všetky sušiče rúk Dyson majú certifikát IP24.
Napríklad pri použití tlakových umývadiel môže do skrine presiaknuť voda. Poškodenie vodou spôsobené nesprávnym čistením ukončí platnosť záruky.

ÚDRŽBA FILTRA

Pravidelne kontrolujte, či prívod vzduchu nie je zaprášený a zašpinený. Na odstránenie prachu a nečistôt postačí, ak prívod poutierate mäkkou handričkou.
Ak sa prívod upchá, budete ho musieť dôkladnejšie vyčistiť alebo vymeniť filter.
Ak si to prostredie s vysokou frekvenciou používania vyžaduje, súprava na výmenu filtra Dyson obsahuje všetko potrebné na výmenu filtra HEPA v zariadení priamo na mieste. Viac informácií vám poskytnú pracovníci na zákazníckej linke spoločnosti Dyson na telefónnom čísle uvedenom na zadnej strane tohto návodu.
Čistenie alebo výmenu filtra sušiča rúk Dyson možno vykonať dôsledným dodržaním pokynov uvedených v súprave na výmenu filtra. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo skontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

Výrobky spoločnosti Dyson sú vyrobené z materiálov s vysokým stupňom recyklácie. Zlikvidujte ich zodpovedne a podľa možností odovzdajte na recykláciu.

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ÎNREGISTRAȚI CA PROPRIETAR AL UNUI USCĂTOR DE MÂINI DYSON

Zaregistrujte sa na stránke www.dysonairblade.com a umožnite nám, aby sme vám poskytli rýchle a účinné služby.
Zaregistrujete si tým záruku, potvrdíte vlastníctvo zariadenia Dyson pre prípad poistnej straty, a umožníte nám, aby sme vás v prípade potreby kontaktovali.
Budete potrebovať výrobné číslo, ktoré sa nachádza na výkonnostnom štítku za vstupnou mriežkou na bočnej strane sušiča rúk, na registračnom hárku v škatuli a na informačnej nálepke na prednej strane zariadenia, ktorú nájdete po rozbalení.
Skontrolujte, či ste sa riadili všetkými pokynmi a inštrukciami v návode a pokynoch na montáž a čistenie, inak môže skončiť platnosť záruky.

ZÁRUKA

ZMLUVNÉ PODMIENKY 5-ROČNEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSTI DYSON

Ak ste si zariadenie zaregistrovali on-line, záruka začne platiť dňom jeho zakúpenia. Odložte si doklad o nákupe. Ak ho nemáte, záruka začne plynúť 90 dní od dátumu výroby zariadenia podľa záznamov spoločnosti Dyson.
Ak bude jednotka predaná na území EÚ, táto záruka bude platná iba v prípade, (i) že jednotka bude namontovaná a používaná v zemi, kde bola zakúpená, alebo (ii) že jednotka bude namontovaná a používaná v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Španielsku alebo Veľkej Británii a že sa príslušný model v danej zemi predáva vo verzii pre rovnaké menovité napätie.
Ak bude jednotka predaná v zemi mimo EÚ, táto záruka bude platná iba v prípade, že jednotka bude namontovaná a používaná v zemi, kde bola zakúpená.

NA ČO SA ZÁRUKA VZŤAHUJE

5-ROČNÁ ZÁRUKA

Toate piesele din fabrică ale uscătorului dvs. de mâini sunt garantate ca neavând defecte inițiale, materiale şi de manoperă dacă sunt utilizate în conformitate cu manualul de utilizare şi ghidul de instalare pe o perioadă de 5 ani de la data de începere a garanției. Apelați linia de asistență telefonică Dyson pentru informații suplimentare.
În cazul în care Dyson constată necesitatea înlocuirii corpului principal, Dyson va trimite un înlocuitor care să fie montat de client la fața locului. Clientul va trebui să returneze orice piese defecte către Dyson prin intermediul cutiei de expediere preplătite, pusă la dispoziție.
Orice piese înlocuite trebuie returnate către Dyson; în caz contrar, va fi percepută o taxă de administrare.
În cazul în care se solicită schimbarea filtrului, Dyson va pune la dispoziție un kit de schimbare a filtrului care să fie instalat de client la fața locului.

- Všetky vrátené a vymenené súčasti sa stávajú majetkom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena zariadenia v rámci záručného krytia nepredlžuje dobu jeho trvania.
- Záruka poskytuje dodatočné výhody a neovplyvňuje vaše zákonné spotrebiteľské práva.

NA ČO SA ZÁRUKA NEVZŤAHUJE

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu produktu, na ktorom vznikla porucha v dôsledku:

- náhodného poškodenia, porúch spôsobených nedbalým používaním či údržbou, úmyselným či neúmyselným nesprávnym použitím, nedbalosťou, vandalizmom, neopatrnou prevádzkou alebo manipuláciou so zariadením spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom na použitie zariadenia Dyson;
- použitia dielov, ktoré nie sú zmontované alebo nainštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- použitia dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú pôvodnými dielmi od spoločnosti Dyson;
- nesprávnej montáže alebo montáže, pri ktorej sa dôsledne nedodržiavali montážne pokyny spoločnosti Dyson (okrem prípadov, keď montáž vykonal zamestnanec spoločnosti);
- opráv či úprav nevykonaných v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- poškodenia v dôsledku vonkajších vplyvov, ako je preprava, počasie, výpadky či výkyvy elektrickej energie;
- bežného opotrebovania (napr. ističe atď.);
- poškodenia spôsobeného čistením, ktoré nebolo v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, ako napríklad čistenie chemickými prípravkami alebo výrobkami uvedenými v zozname škodlivých prípravkov;
- poškodenia spôsobeného vniknutím vody v dôsledku čistenia alebo zaobchádzania zakázaného v návode.
- akéhokoľvek poškodenia týkajúceho sa elektriny, vody alebo štruktúrneho poškodenia. Spoločnosť neručí za stratu obchodnej príležitosti alebo zisku v dôsledku zlyhania výrobku.

V prípade nejasností týkajúcich sa rozsahu záruky sa obráťte na spoločnosť Dyson (podrobné informácie nájdete na zadnej strane obalu).

O ZACHOVANÍ VÁŠHO SÚKROMIA

- Informácie, ktoré ste poskytli spoločnosti Dyson, použije spoločnosť a jej zástupcovia na reklamné, marketingové a servisné účely.
- V prípade zmeny týchto informácií alebo zmeny názoru na marketingové preferencie, resp. v prípade otázok týkajúcich sa spôsobu použitia uvedených informácií sa obráťte na spoločnosť Dyson.
- Viac informácií o ochrane svojho súkromia nájdete v postupe na ochranu osobných údajov na internetovej stránke spoločnosti

SL

SKRB ZA VAŠ SUŠILNIK ZA ROKE DYSON

UPORABA

1. Položite roke pod sušilnik za roke Dyson, ki se bo samodejno sprožil in s plastmi zraka odstranil vodo z vaših rok.
2. Počasi premikajte roke naprej in nazaj skozi zrak in jih pri tem obračajte, tako da jih zrak osuši z vseh strani.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Sušilnik za roke Dyson se ne vklopi.	Preverite delovanje varovalke/prekinjala električnega toka in se prepričajte, da je naprava priklopljena na elektriko. Izklopite in ponovno vklopite napravo.
Sušilnik za roke Dyson se občasno med uporabo izklopi, nato pa se čez nekaj časa ponovno vklopi.	Prepričajte se, da je odprtina za zrak čista in da na njej ni prahu. Če je odprtina za zrak prašna ali umazana, prah ali umazanijo enostavno obrišite z mehko krpo.
Čas sušenja sušilnika za roke Dyson je daljši kot prej.	Preverite, če se je na odprtinah za zrak nabral prah, in ga odstranite. Preglejte filter in ga po potrebi zamenjajte.
Zrak iz sušilnika za roke Dyson je bolj vroč kot običajno.	Preverite, če se je na odprtinah za zrak nabral prah, in ga odstranite. Preglejte filter in ga po potrebi zamenjajte.

Če imate dodatna vprašanja, vas prosimo, da pokličete Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom

ČIŠČENJE

Sušilnik za roke Dyson je treba čistiti vsak dan.
Upoštevajte te 3 enostavne korake, da bo naprava delovala kar najbolje in ostala higienska. Nepravilen način čiščenja ali uporaba neustreznega čistilnega sredstva lahko izniči garancijo.

1. Obrišite vse površine z mehko krpo in neabrazivnim čistilnim sredstvom.
2. REDNO čistite stranske odprtine za zrak.
3. Čistite tla in stene pod napravo in okrog nje. Ob pogostejši uporabi naprave je ta postopek treba izvajati pogosteje.

SPLOŠEN NASVET

Vse kemikalije za čiščenje uporabite v skladu z navodili proizvajalca (vključno z ustreznim redčenjem).
Če čistilno sredstvo pustite predolgo na napravi, se bo ustvarila plast. Ta lahko zmanjša učinkovitost antibakterijskih površin.
Kemikalije, ki jih želite uporabiti, najprej preizkusite na neizpostavljeni površini, da preverite, ali so ustrezne.
Ob čistilnih kemikalijah bodite prav tako pozorni, da naprava ne pride v stik s škodljivimi tekočinami, zlasti olji in alkoholnimi izdelki.

PRIPOROČILA GLEDE UPORABE KEMIKALIJ

Uporabljate lahko veliko različnih profesionalnih kemikalij za čiščenje. V nadaljevanju pa so naštete nekatere, ki lahko poškodujejo napravo, in jih zato ne uporabljajte. **Uporaba teh kemikalij bo izničila garancijo.**
Ne uporabljajte:
mešanic alkohola in kisline
alkohola
izdelkov na osnovi topil/olja
kvartarnega amonija
mešanic alkalnih snovi in belil
sestavin, ki se penijo
belila in abrazivnih čistilnih sredstev
Ne čistite s tlačnimi čistilnimi napravami

SMERNICE ZA UPORABO VODE

Ta sušilnik za roke Dyson ima certifikat IP24.
Pri uporabi tlačnih čistilnih naprav lahko voda vdre v ohišje. Poškodbe zaradi vode, ki bi nastale pri nepravilnem čiščenju, bodo izničile garancijo.

VZDRŽEVANJE FILTRA

Redno preverjajte odprtino za zrak in poskrbite, da na njej ni prahu ali umazanije. Prah in umazanijo lahko enostavno odstranite, tako da odprtino za zrak obrišete z mehko krpo.
Če se odprtina za zrak zamaši, jo je včasih treba dodatno očistiti ali zamenjati filter.
Če je sušilnik nameščen v prostorih, kjer se ga veliko uporablja, lahko filtre HEPA zamenjate na mestu s pomočjo Dysonovega kompleta orodja za menjavo filtrov. Za več informacij pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom na številko, ki jo najdete na zadnji strani priročnika.
Pri čiščenju ali menjavi filtra sušilnika za roke Dyson natančno upoštevajte navodila, priložena kompletu orodja za menjavo filtrov. V primeru kakršnih koli nejasnosti se posvetujte z usposobljenim električarjem ali pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.

INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Dysonovi izdelki so izdelani iz visoko kakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelek odstranite odgovorno in ga reciklirajte, kadar je to mogoče.

PROSIMO, REGISTRIRAJTE SE KOT LASTNIK DYSONOVEGA SUŠILCA ZA ROKE

Registrirajte svojo napravo na spletni strani www.dysonairblade.com, da vam bomo lahko zagotavljali takojšnje in učinkovite storitve.
S tem boste registrirali garancijo, ki bo veljala kot potrdilo o lastništvu Dysonove naprave v primeru zavarovane škode ter nam omogočila, da z vami stopimo v stik.
Potrebujete serijsko številko, ki se nahaja na ploščici s tehničnimi navedbami, ki se nahaja za rešetko za zrak na stranskem delu sušilnika za roke, na prijavnem obrazcu v škatli in na veliki nalepki s podatki na sprednji strani razpakirane naprave.
Da bo garancija veljavna, vas prosimo, da upoštevate vsa navodila in napotke v priročniku, navodilih za namestitev in navodilih za čiščenje.

VAŠA GARANCIJA

PRAVILA IN POGOJI DYSONOVE 5-LETNE GARANCIJE.

Garancijsko obdobje vam začne veljati z dnevom nakupa, če ste registrirali enoto na spletni strani. Shranite potrdilo o nakupu. Brez potrdila o nakupu bo garancijsko obdobje začelo veljati 90 dni po izdelavi izdelka, skladno z Dysonovo evidenco.
Če je bila enota prodana v državo članico ES, bo garancija veljavna (i) le, če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana ali (ii), če je bila enota montirana in uporabljena v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, Irskem, Italiji, Nizozemskem, Španiji ali Veliki Britaniji in pod pogojem, da je takšna enota v prosti prodaji v državi in da omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti enote.
Če je bila ta enota prodana v državo, ki ni članica ES, bo ta garancija veljavna le v primeru, če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana.

KAJ KRIJE GARANCIJA

5-LETNA GARANCIJA

Vsi tovarniški deli vašega sušilca za Dyson imajo 5-letno garancijo, ki jo lahko uveljavite v primeru tovarniške napake v materialu, izdelavi ali delovanju. Garancija ni veljavna, če sušilec ni bil uporabljen v skladu z uporabniški navodili in navodili za montažo. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na Dysonovo številko za pomoč.
Če Dyson ugotovi, da je potrebno zamenjati sestav glavnega ohišja, bo Dyson poslal nadomestno ohišje na naslov naročnika za zamenjavo na terenu. Naročnik bo moral vrniti defektne sestavne dele Dysonu v predplačanem poštnem paketu, ki ga zagotovi Dyson.
Če sestavni deli ne bodo vrnjeni, bo Dyson zaračunal administrativne stroške.
Če se ugotovi, da je potrebna zamenjava filtra, bo Dyson zagotovil komplet za zamenjavo filtra, ki ga bo lahko zamenjal naročnik na terenu.

- Vsi nadomestni deli, ki so vrnjeni ali zamenjani s strani podjetja Dyson pripadajo Dysonu.
- Garancijsko obdobje se ne bo podaljšalo zaradi popravila ali zamenjave vašega sesalnika v garanciji.
- Garancija nudi dodatne ugodnosti, ki ne vplivajo na pravice, ki jih imate po zakonu kot potrošnik.

ČESA GARANCIJA NE KRIJE

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, namerne ali nenamerne nepravilne uporabe, vandalizma, nepredvidne uporabe ali ravnanje z napravo, ki ni v skladu z Dysonovim priročnikom za uporabo.
- uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani v skladu z Dysonovimi navodili;
- uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki;
- Nepravilne montaže ali montaže, ki ni popolnoma v skladu s priloženimi Dysonovimi navodili za montažo (razen, če je montažo izvedel Dyson).
- Popravila ali modifikacije, ki niso v skladu z Dysonovimi navodili.

- škode zaradi zunanjih dejavnikov, kot so promet, vreme, električni izpadi ali napetostna nihanja;
- Predmet normalne obrabe (npr. varovalka, itd.).
- Poškodbe povzročene s čiščenjem, ki ni v skladu z navodili v tem priročniku: npr. čiščenje s kemikalijami ali drugimi čistilnimi sredstvi, ki so znani kot nevarni za napravo.
- škode zaradi vdora vode, ki je rezultat čiščenja s postopki, ki so v priročniku izrecno prepovedani.
- Električne okvare, poplave ali potresa, oz. izgub povezanih s poslom ali izpadom dobička, ki so posledica okvare izdelka.

Če niste prepričani kaj vaša garancija krije, prosimo kontaktirajte Dyson (podrobnosti na zadnji platnici).

VAROVANJE ZASEBNOSTI

- Vaše podatke bodo podjetje Dyson in njegovi zastopniki uporabljali za namene promocije, trženja in servisiranja. Če se vaši podatki spremenijo, če se spremeni vaše mnenje o priljubljenih načinih oglaševanja ali če vas zanima, kako uporabljamo vaše podatke, prosimo kontaktirajte Dyson.
- Prosimo, da si za več informacij o zaščiti svoje zasebnosti ogledate našo politiko o varovanju zasebnosti na spletni strani družbe Dyson.

TR

DYSON EL KURUTMA MAKİNENİZİN BAKIMI

KULLANIM

1. Ellerinizi Dyson el kurutma makinesinin içerisine yerleştirin. Hava akışı otomatik olarak başlayacak ve elleriniz burada kaldığı sürece devam edecektir.
2. Ellerinizi hava içerisinde yavaşça ileri ve geri hareket ettirin, ters çevirerek elinizin ön ve arka kısmının hava akışına maruz kalmasını sağlayın.

SORUN GIDERME REHBERI

Sorun	Çözüm
Dyson el kurutma makinesi çalışmıyor.	Sigorta/devre kesicinin çalışıp çalışmadığını ve güç beslemesinin bağlı olup olmadığını kontrol edin. Makineyi açın ve kapatın.
Dyson el kurutma makinesi çalışma sırasında bazen devreden çıkıyor ve bir süre sonra tekrar çalışmaya başlıyor.	Hava girişinin temiz ve tozdan temizlenmiş olduğuna emin olun. Hava girişi tozlu veya kirli ise, yumuşak bir bez kullanarak toz veya kiri temizleyin.
Dyson el kurutma makinesinin kurutma süresi son zamanlarda arttı.	Hava girişlerinde toz olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin. Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Dyson el kurutma makinesi hava akışı normalden daha sıcak hale geldi.	Hava girişlerinde toz olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin. Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

İlave sorularınız olması halinde Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçiniz.

TEMİZLİK

Dyson el kurutma makinesi günlük olarak temizlenmelidir.
Cihazın en iyi performansta çalışmasını ve hijyenik kalmasını sağlamak için aşağıdaki 3 kolay adımı uygulayın. Yanlış temizlik yöntemi veya ürünlerinin kullanımı, garantinizi geçersiz kılabilir.

1. Tüm yüzeyleri yumuşak bir bez ve aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesi ile silerek temizleyin.
2. Cihazın yan kısımlarındaki hava girişlerini DÜZENLİ OLARAK temizleyin.
3. Makinenin alt kısmı ve civarındaki zemini temizleyin. Kullanımın yoğun olduğu yerlerde bunun düzenli olarak yapılması gerekebilir.

GENEL TAVSIYE

Tüm temizlik maddeleri, (uygun inceltme de dahil olmak üzere) üreticinin talimatlarına uygun şekilde kullanılmalıdır.
Herhangi bir temizlik ürünü, cihaz üzerinde uzun süre kalırsa, ince bir tabaka oluşacaktır. Bu durum, antimikrobiyal yüzeylerin etkinliğinin azalmasına neden olabilir.
Cihazın temizliğinde kullanılmak istenen herhangi bir temizlik maddesi, cihaza uygunluğunun doğrulanması için öncelikle makinenin göze çarpmayan bir kısmında test edilmelidir.
Temizlik maddeleri dışında, zararlı sıvıların, özellikle belirli yağların ve alkol bazlı ürünlerin de cihazla temas etmemesine dikkat edilmelidir.

TEMIZLIK MADDELERININ KULLANIMINA YÖNELIK ESASLAR

Makinenin temizliğinde birçok profesyonel temizlik maddesi kullanılabilir. Makineye zarar verebilecek ve kullanılmaması gereken bazı temizlik maddeleri aşağıda belirtilmiştir. **Bu maddelerin kullanımı makinenizin garantisini geçersiz kılabilir.**
Bunları kullanmayın:
Alkol-asit karışımları
Alkol
Çözücü /petrol bazlı ürünler
Kuaterner amonyum
Alkali-çamaşır suyu karışımları
Köpüren katkı maddeleri
Çamaşır suyu veya aşındırıcı temizlik ürünleri
Makineye basınçlı su tutmayın

SU KULLANIMIYLA ILGILI TALIMATLAR

Bu Dyson el kurutma makinesi IP24 sertifikasyonuna sahiptir.
Basınçlı yıkayıcıların kullanımı makine muhafazası içerisine su girmesine neden olabilir. Hatalı temizlik uygulamalarından kaynaklanan hasarlar makinenizin garantisini geçersiz kılabilir.

FILTRE BAKIMI

Hava girişi, toz ve kire karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Hava girişinin yumuşak bir bezle silinmesi toz ve kirin teminmesi için yeterli olacaktır.
Hava girişi tıkanırsa, filtrenin daha fazla temizlenmesi ya da değiştirilmesi gerekebilir.
Makine kullanımın yoğun olduğu ortamlarda bulunuyorsa, Dyson filtre değişim seti cihazınızın HEPA filtresinin yerinde değiştirilmesi için gereken her şeyi sağlar. Daha fazla bilgi için, bu el kitabının arka kapağındaki numaradan Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçebilirsiniz.
Dyson el kurutma makinenizin filtre temizliği veya değiştirilmesi, filtre değişim setinde verilen talimatların dikkatli bir biçimde uygulanmasıyla yapılabilir. Şüphe durumunda, uzman elektrik teknisyenine danışın veya destek için Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçin.

ELDEN ÇIKARMA BİLGİSİ

Dyson ürünleri yüksek sınıf geri dönüşümlü malzemelerden yapılmıştır. Lütfen bu ürünü sorumlu bir şekilde elden çıkarın ve mümkün olması halinde ürünün geri dönüşümünü sağlayın.

LÜTFEN DYSON EL KURUTUCUSU SAHİBİ KAYDINIZI YAPTIRIN

Size hızlı ve uzman servis hizmeti sunabilmemiz için, ürününüzü www.dysonairblade.com adresi üzerinden kayıt ettirin. Böylelikle, garantiniz kaydedilecek, bir sigorta kaybı durumunda Dyson ürünü sahipliğiniz teyit edilecek ve gerektiğinde sizinle irtibata geçebilmemiz mümkün olacaktır.
Bunun için, el kurutma makinesinin yan tarafındaki ızgaranın arkasındaki değer plakasında bulunan, kutudan çıkan kayıt formunda ve ambalajı açıldıktan sonra ünitenin ön kısmındaki bilgi etiketinde de yazan seri numarasına ihtiyacınız olacak.
Lütfen bu kılavuzdaki, kurulum kılavuzundaki ve temizlik kılavuzundaki tüm talimatlara ve yönergelere uyulduğundan emin olun; aksi takdirde garantiniz geçersiz kılınır.

GARANTINIZ

5 YIL DYSON GARANTININ KAYIT VE ŞARTLARI.

Cihazınızı internetten kaydettirdiyseniz, garantiniz satın alma tarihinden itibaren geçerli olacaktır. Lütfen satın alma belgenizi saklayın. Satın alma belgeniz yoksa, garantiniz Dyson kayıtlarına göre üretim tarihinden 90 gün sonra başlar.
Bu ünite Avrupa Birliği içinde satıldığında, bu garanti sadece (i) ünite satıldığı ülkede kurulduğu ve kullanıldığında veya (ii) ünite Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Hollanda veya Birleşik Krallık'ta kurulduğu ve kullanıldığında ve bu ünite ile aynı model ilgili ülkede aynı nominal gerilimle satıldığında geçerlidir.
Bu ünite Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece ünite satıldığı ülkede kurulduğu ve kullanıldığında geçerlidir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRENLER

5 YIL GARANTI

El kurutucunuzun tüm fabrika parçaları, garantinizin başlangıç tarihinden itibaren 5 yıl boyunca üreticinin kullanım

kılavuzuna ve kurulum kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında üretim hatası, malzeme ve işçiliğe karşı garantilidir. Lütfen daha fazla bilgi için Dyson Yardım Hattı'nı arayın.
Dyson ana gövde grubunun değiştirilmesi gerektiğine karar verdiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir yedek ürün gönderecektir. Müşteri, arızalı parçaları gönderilen önceden ödemesi yapılmış posta paketini kullanarak Dyson'a iade etmelidir.
Değiştirilen parçalar Dyson'a iade edilmelidir, aksi takdirde idari bir ücret alınacaktır.
Bir filtre değişimi gerektiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir filtre değişim kiti sağlayacaktır.

- Dyson'a iade edilen ve Dyson tarafından değiştirilen tüm parçalar Dyson'ın malı olacaktır.
- Cihazınızın garanti kapsamında gerçekleştirilen onarımı veya değişimi, garantinin süresini uzatmaz.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz haklara ek avantajlar sağlamakla birlikte bu haklardan herhangi birini etkilemez.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYENLER

Dyson, arıza aşağıdaki durumların sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarımı veya değişimini garanti etmez:

- Kaza hasarı, ihmalkâr kullanım veya bakımın neden olduğu arızalar, kasıtlı veya kasıtlı olmayan yanlış kullanım, ihmal, şiddet içeren hareketler, cihazın Dyson Çalıştırma Kılavuzu'na uygun olmayan bir biçimde tutulması.
- Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
- Orijinal Dyson bileşeni olmayan parçaların kullanımı.
- Hatalı kurulum veya Dyson tarafından verilen kurulum talimatlarına harfiyen uyulmadan yapılan kurulum (kurulumun Dyson tarafından yapıldığı yerler dışında).
- Dyson talimatlarına uygun olmayan şekilde gerçekleştirilen onarımlar ve cihaz üzerindeki değişiklikler.
- Taşıma, hava koşulları, elektrik kesintileri ve güç dalgalanması gibi harici kaynakların neden olduğu zarar.
- Normal aşınma ve yıpranma (örn. sigorta vs.).
- Bu kılavuzdaki talimatlar doğrultusunda uygulanmayan temizleme işlemlerinden kaynaklanan hasarlar: örneğin, cihazın zararlı olduğu belirtilen ürün veya kimyasallar kullanılarak ya da yüksek basınçlı su uygulanarak temizlenmesi.
- Bu kılavuzda yasaklanan durumlardan biri olan temizlik ve bakım nedeniyle cihaza su kaçması.
- Her tür elektrik hasarı, su taşması hasarı veya yapısal hasar veya ürünün arızalanması sonucunda yaşanan iş ve kar kaybı.

Garantinizin kapsamında olup olmadığından emin olmadığınız durumlar için lütfen Dyson ile irtibata geçiniz (ayrıntılar için arka kapağa bakınız).

GİZLİLİĞİNİZ HAKKINDA

- Bilgileriniz; tanıtım, pazarlama ve servis amaçları açısından Dyson ve temsilcilikleri tarafından saklanacaktır.
- Bilgileriniz değişirse, herhangi bir pazarlama tercihinizle ilgili fikrinizi değiştirirseniz veya bilgilerinizi nasıl kullandığımız hakkında sorunuz varsa lütfen Dyson ile irtibat kurun.
- Gizliliğinizi nasıl koruduğumuz hakkında daha fazla bilgi için lütfen Dyson web sitesindeki gizlilik politikamıza bakın.

UA

ДОГЛЯД ЗА СУШАРКОЮ ДЛЯ РУК DYSON

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Розташуйте руки під сушаркою для рук Dyson. Подача повітря розпочнеться автоматично, створюючи потоки повітря, які видалять воду з ваших рук.
2. Повільно рухайте руками вперед - назад, не забуваючи перевертати їх, щоб досягти рівномірного розподілу потоків повітря.

КЕРІВНИЦТВО З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Вирішення
Сушарка для рук Dyson не вмикається.	Перевірте роботу запобіжника, автоматичного вимикача та підключення подачі струму. Увімкніть і вимкніть прилад.
Сушарка для рук Dyson під час використання іноді вимикається і відновлює роботу через деякий час.	Перевірте, що повітряний отвір чистий і не містить пилу. Якщо повітряний отвір запилений або забруднений, видаліть пил і сміття м'якою тканиною.
Збільшився час подачі повітря сушаркою для рук Dyson.	Огляньте повітряні отвори. Якщо на них є пил, видаліть його. Огляньте фільтр і замініть його, якщо потрібно.
Потік повітря, який подає сушарка для рук Dyson, гарячіший, ніж зазвичай.	Огляньте повітряні отвори. Якщо на них є пил, видаліть його. Огляньте фільтр і замініть його, якщо потрібно.

У разі виникнення запитань, зверніться до Служби підтримки компанії Dyson

ОЧИЩЕННЯ

Сушарку для рук Dyson потрібно чистити щодня.
Виконуйте 3 прості дії, наведені нижче, щоб забезпечити належне функціонування та гігієнічність пристрою.
Застосування неправильного способу або засобу для очищення приладу може призвести до порушення умов і припинення дії гарантії.

1. Протріть усі поверхні м'якою тканиною та неабразивним миючим засобом.
2. РЕГУЛЯРНО очищайте повітряні отвори, розташовані збоку пристрою.
3. Мийте підлогу під пристроєм і стіни навколо нього. Слід частіше прибирати у постійно відвідуваних приміщеннях.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Усі миючі засоби слід використовувати так, як це зазначено в інструкціях виробника (зокрема, дотримуватися точних пропорцій розведення миючих засобів).
Якщо залишки миючого засобу залишатимуться на пристрої протягом тривалого часу, утвориться плівка. Це може призвести до зниження ефективності антибактеріальних поверхонь.
Усі миючі засоби спочатку слід випробувати в непримітних місцях, щоб переконатися в їхній придатності.
Окрім миючих засобів, слід також запобігати потраплянню на пристрій шкідливих рідин, зокрема масел і засобів на основі спирту.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ МИЮЧИМИ ЗАСОБАМИ

Можна використовувати різні промислові хімічні миючі засоби. Нижче наведено перелік шкідливих миючих засобів, які не можна використовувати для очищення приладу. **Їх використання призведе до порушення умов і припинення дії гарантії.**
Забороняється використовувати:
Спиртокислотні розчини
Спирт
Розчинники та засоби на основі масел
Засоби, які містять четвертинний амоній
Лужні відбілюючі розчини
Засоби, які містять піноутворюючі компоненти
Відбілювачі або абразивні засоби для чищення
Забороняється мити пристрій під сильним струменем води

ПРАВИЛА МИТТЯ ПРИСТРОЮ ВОДОЮ

Сушарка для рук Dyson пройшла сертифікацію IP24.
Використання миючих апаратів, які подають струмінь води під тиском, може спричинити потрапляння води всередину корпусу пристрою. Пошкодження пристрою водою через неправильне очищення призведе до порушення умов і припинення дії гарантії.

ДОГЛЯД ЗА ФІЛЬТРОМ

Постійно слідкуйте за тим, щоб повітряний отвір був чистим, без пилу і бруду. Щоб видалити пил і сміття достатньо просто протерти отвір м'якою тканиною.
Якщо повітряний отвір забруднився, необхідно добре прочистити або замінити фільтр.
У разі встановлення пристрою в постійно відвідуваних приміщеннях, скористайтеся комплектом для заміни фільтру Dyson. Він містить усе необхідне, щоб замінити фільтр класу HEPA безпосередньо на місці встановлення пристрою. Щоб дізнатися більше, зверніться до Служби підтримки компанії Dyson за номером, що знаходиться на звороті обкладинки цього посібника.
Очищення або заміну фільтру в сушарці для рук Dyson необхідно виконувати за умови точного дотримання інструкцій, що постачаються в комплекті для заміни фільтру. У разі виникнення будь-яких сумнівів зверніться за порадою до кваліфікованого електрика або до Служби підтримки компанії Dyson.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Пристрої компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Утилізуйте вироби відповідально та, якщо можливо, відправляйте на переробку.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ ЯК ВЛАСНИК СУШАРКИ ДЛЯ РУК DYSON

Щоб допомогти нам у наданні Вам негайної і якісної підтримки, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.dysonairblade.com

Таким чином Ви зареєструєте свою гарантію, підтвердите право власності на Ваш виріб Dyson у разі страхового випадку і надасте нам можливість зв'язуватися з Вами у разі потреби.

Для цього вам знадобиться серійний номер, який можна знайти на паспортній табличці збоку вашого приладу, а також на реєстраційному аркуші в коробці та спереду приладу, на інформаційній наклейці, яку ви побачите, коли розпакуєте прилад.

Щоб запобігти скасуванню Вашох гарантії, дотримуйтеся всіх інструкцій і порад, що містяться у цьому посібнику та посібнику зі встановлення й очищення.

ВАША ГАРАНТІЯ

УМОВИ 5-РІЧНОЇ ГАРАНТІЇ КОМПАНІЇ DYSON.

Якщо ви зареєстрували свій прилад через Інтернет, термін дії вашої гарантії розпочинається з дати покупки приладу. Зберігайте доказ вашої покупки приладу. У разі відсутності у вас такого доказу покупки дія вашої гарантії розпочинається через 90 днів після дати виробництва приладу згідно з виробничими записами Dyson.

Якщо цей пристрій продається в межах Європейського Союзу, ця гарантія вважатиметься чинною лише за таких умов: (i) пристрій встановлений і використовується в країні, де його придбано, або (ii) пристрій встановлений і використовується в Австрії, Бельгії, Великобританії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині або Франції, а у відповідній країні продається ідентична цьому пристрою модель із такою ж номінальною напругою.

Якщо пристрій продається в країні, що не входить до складу Європейського Союзу, ця гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що пристрій встановлено і використовується в країні, у якій його продали.

НА ЩО ПОШИРЮЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

5-РІЧНА ГАРАНТІЯ

Гарантія поширюється на всі фабричні деталі вашої сушарки для рук у разі їх пошкодження при виробництві, а також у випадку виникнення дефектів матеріалів або складання за умов дотримання інструкцій з експлуатації протягом п'яти років з дати початку дії вашої гарантії. Щоб дізнатися більше, зателефонуйте до служби підтримки компанії Dyson.

Якщо компанією Dyson буде визначено, що корпус приладу потребує заміни, компанія Dyson надішле комплектний корпус на заміну для монтажу клієнтом за місцем призначення. Клієнт має повернути будь-які дефектні частини компанії Dyson, надіславши їх у передплаченій упаковці.

Усі замінені частини необхідно повернути в компанію Dyson, інакше буде стягнуто комісію за організацію процесу заміни.

Якщо необхідно виконати заміну фільтра, компанія Dyson надасть набір для заміни фільтра, який буде використано клієнтом за місцем призначення.

- Будь-які деталі, що повертаються чи замінюються компанією Dyson стають власністю компанії Dyson.
- Обставина проведення робіт з ремонту або заміни Вашого пристрою за гарантією не є підставою для подовження гарантійного терміну.
- Гарантія надає Вам вигоду, що є додатковою до Ваших законних прав споживача, і жодним чином не зачіпає їх.

НА ЩО НЕ НАДАЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну пристрою в разі:

- Випадкових пошкоджень, поломок, що сталися через недбале користування або догляд, некваліфіковане використання, необережність, необачну експлуатацію та використання приладу, що не відповідає правилам Посібника з експлуатації Dyson.
- Використання деталей, що зібрані або встановлені не у відповідності до інструкцій Dyson.
- Використання деталей і приладдя, що не є оригінальними запчастинами Dyson.
- Неправильного встановлення або встановлення не в точній відповідності до інструкцій зі встановлення, затверджених компанією Dyson (окрім випадків встановлення співробітниками компанії Dyson).
- Ремонтних робіт або модифікацій, що виконувалися не відповідно до інструкцій компанії Dyson.
- Пошкодження, внслідок зовнішніх чинників, таких як транспортування, погода, відключення постачання електроенергії або стрибки напруги.
- Звичайного фізичного зносу (наприклад, запобіжника тощо).
- Пошкоджень унаслідок чищення з порушенням наведених у цьому посібнику інструкцій: наприклад, чищення хімічними засобами чи продуктами, які включено до списку шкідливих для приладу речовин.
- Пошкодження від потрапляння води всередину корпусу пристрою під час очищення або обслуговування пристрою, забороненого згідно з цим посібником.
- Будь-якого електричного пошкодження, повені чи пошкодження конструкції, втрату бізнесу чи доходу в разі поломки пристрою.

Якщо виникли сумніви щодо випадків, на які поширюється гарантія, зверніться до компанії Dyson (докладні відомості див. на звороті обкладинки).

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ВАШОЇ ІНФОРМАЦІЇ

- Ваша інформація зберігається компанією Dyson та її агентами з метою надання заохочувальних пропозицій, обслуговування і з маркетинговою метою.
- Якщо відомості про вас зміняться, якщо ви зміните думку щодо будь-яких маркетингових преференцій, або якщо у вас виникнуть запитання щодо того, яким чином ми використовуємо вашу інформацію, зверніться до компанії Dyson.
- Щоб дізнатися більше про те, як ми захищаємо Ваші конфіденційні відомості, ознайомтеся з нашою політикою конфіденційності на веб-сайті Dyson.

מה אינו מכוסה במסגרת האחריות

DYSON אינה אחראית לתיקון או להחלפה של מוצר כאשר הפגם נובע מ:

- נזק מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם בכוונה או שלא בכוונה, הזנחה, ונדליזם, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
- שימוש בחלקים שלא הורכבו או הותקנו בהתאם להוראות של חברת Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
- התקנה לקויה או התקנה שאינה תואמת במדויק להוראות ההתקנה שסופקו על ידי Dyson (למעט במקרים שהותקנו על ידי Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו שלא בהתאם להוראות שנתנה Dyson.
- נזק ממקורות חיצוניים כגון העברת המכשיר, מזג האוויר, הפסקות חשמל או תנודות מתח.
- בלאי רגיל (כגון נתיך וכדומה).
- נזק שנגרם על ידי פעולות ניקוי שאינן עולות בקנה אחד עם ההוראות הכלולות במדריך זה: לדוגמה: ניקוי באמצעות חומרים כימיים או מוצרים המפורטים כמזיקים ליחידה.
- נזק מכניסת מים הנגרם בשל ניקוי או טיפול האסורים במדריך זה.
- נזקים חשמליים, הצפות או נזקים מבניים, או אובדן עסקים או הכנסה כלשהם שהינם תוצאה של כשל במוצר.

בנוגע לפרטיות

- Dyson Limited והסוכנים שלה יחזיקו במידע שתספק למטרות קידום מכירות, שיווק ושירות.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שינית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, פנה ל-Dyson Limited.
- למידע נוסף על האופן שבו אנו מגינים על פרטיותך, עיין במדיניות הפרטיות שלנו באתר האינטרנט של Dyson.

IL

תחזוקת במייבש הידיים של DYSON

אופן השימוש

1. הנח את ידיך מתחת למייבש הידיים של DYSON והוא יתחיל לפעול אוטומטית, תוך יצירת גלי אוויר שיקרצפו את המים מידיך.
2. הזז את ידיך אחורה וקדימה באיטיות דרך האוויר, סובב אותן כדי לחשוף את כף היד ואת גב היד לזרם האוויר.

מדריך פתרון בעיות

בעיה	פתרון
מייבש הידיים של Dyson אינו פועל.	בדוק את פעולתו של הנתיך/המפסק האוטומטי ואת החיבור לחשמל. כבה את המכשיר ואחר כך הדלק אותו.
לעיתים קורה שמייבש הידיים של Dyson מפסיק לפעול אך שב לפעולה תוך פרק זמן מסוים.	בדוק שכונס האוויר נקי וחופשי מאבק. אם כונס האוויר מלא אבק או לכלוך, נקה את האבק או את הלכלוך בעזרת מטלית רכה.
זמן הייבוש של מייבש הידיים של Dyson התארך.	בדוק הימצאות אבק בסבכת כונס האוויר והסר אותו.
יש לבדוק הימצאות אבק בכונסי האוויר ולהסיר אותו. בדוק את המסנן והחלף במידת הצורך.	בדוק את המסנן והחלף במידת הצורך.
כל הזמן יוצא אוויר ממייבש הידיים.	ודא שהחיישנים נקיים ואינם חסומים.

בשאלות נוספות תוכל לפנות אל מוקד התמיכה של DYSON

ניקוי

יש לנקות את מייבש הידיים DYSON יומיום.

1. נגב את כל המשטחים במטלית רכה ובחומר ניקוי שאינו מאכל.
2. יש לנקות באופן קבוע את כונסי האוויר שבצידי המכשיר.
3. יש לנקות את הרצפה ואת הקיר שמתחת למכשיר ומסביבו. ייתכן שיהיה צורך לעשות זאת בתדירות רבה יותר באזורים שנעשה בהם שימוש רב.

עצה כללית

יש להשתמש בחומרי הניקוי בדיוק כפי שמצוין בהוראות היצרן (לרבות דילול נכון).

אם משאירים חומר ניקוי על המכשיר למשך זמן רב מדי, יווצר ציפוי דק שלו. הדבר עלול להפחית את יעילות המשטחים קוטלי החיידקים.

יש לנסות תחילה כל חומר ניקוי, שבו מתכוונים להשתמש, באזור לא בולט, כדי לוודא את התאמתו.

מלבד חומרי ניקוי, יש לדאוג ולמנוע מגע של נוזלים מזיקים במוצר, במיוחד שמנים ומוצרים המבוססים על אלכוהול.

הנחיות לטיפול בחומרי ניקוי

ניתן להשתמש בחומרי ניקוי מקצועיים רבים. החומרים הבאים גורמים נזק למכונה ואין להשתמש בהם. השימוש בחומרים אלה יבטל את האחריות.

אין להשתמש ב:

תערובות של אלכוהול עם חומצה

אלכוהול

ממסים/מוצרים המבוססים על נפט

אמוניום רבעוני

תערובות של חומרים מסיסים בסיסיים מלבינים

רכיבים היוצרים קצף

חומרי הלבנה או חומרים מאכלים

אין לשטוף במים בלחץ גבוה

הנחיות לשטיפה במים

למייבש הידיים הזה של DYSON יש אישור IP24.

שימוש בלחץ מים עלול לגרום לחדירת מים לתוך המארז. נזקי מים הנגרמים בשל ניקוי שגוי יבטלו את האחריות.

תחזוקת מסנן

בדקו בקביעות את כונס האוויר כדי לוודא שהינו נקי מאבק ומלכלוך. ניגוב הכונס במטלית רכה אמור להספיק להסרת אבק ולכלוך.

אם כונס האוויר נסתם, יש להמשיך בניקוי או להחליף מסנן.

אם המכשיר מותקן בסביבות שנעשה בהן שימוש רב, ערכת החלפת מסנן של DYSON מספקת את כל הדרוש להחלפת מסנן HEPA של המכשיר במקום. לקבלת מידע נוסף, פנה למוקד התמיכה של DYSON באמצעות המספר המופיע על גב מדריך זה.

ניתן לבצע ניקוי או החלפה של מסנן למייבש הידיים של DYSON שברשותך תוך הקפדה על מילוי ההוראות שבערכת החלפת המסנן. במידה של ספק, יש להיוועץ בחשמלאי מוסמך או לפנות אל מוקד התמיכה של DYSON לקבלת תמיכה.

מידע אודות השלכה לאשפה

מוצרי DYSON יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. השליכו את המוצר לאשפה באופן אחראי ומחזרו אותו במידת האפשר.

הירשם כבעלים של מייבש הידיים מתוצרת DYSON

כדי לסייע לנו להבטיח קבלת שירות מידי ויעיל, רשום את המכשיר שלך בכתובת www.dysonairblade.com

כך תירשם האחריות שלך, תאושר הבעלות שלך על המכשיר של DYSON במקרה של תביעה לצורכי ביטוח, ונוכל ליצור עמך קשר במקרה הצורך.

תזדקק למספר הסידורי, הממוקם על גבי הלוחית מאחורי המחיצה בצד מייבש הידיים, על גבי גיליון הרישום הנמצא באריזה, וגם על גבי מדבקת מידע בחלקו הקדמי של המכשיר, כאשר מוציאים אותו מהאריזה.

הקפד לפעול בהתאם לכל ההוראות וההנחיות שבמדריך הפעלה זה, במדריך ההתקנה ובמדריך הניקוי, אחרת תתבטל האחריות שלך.

האחריות

תנאים ותניות של האחריות המוגבלת לחמש שנים של חברת DYSON.

ברגע שהיחידה שלך רשומה, האחריות שלך תתחיל מתאריך הרכישה. שמור את הוכחת הרכישה. אם אין בידך הוכחה לרכישה, האחריות שלך תחל 90 יום לאחר תאריך הייצור, בהתאם לתיעוד של חברת DYSON.

כאשר יחידה זו נמכרת מחוץ למדינות האיחוד האירופי, אחריות זו תקפה רק אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש במדינה שבה היא נמכרת.

כאשר יחידה זו נמכרת במדינות האיחוד האירופי, אחריות זו תקפה רק (א) אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש במדינה שבה היא נמכרת, או (ב) אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש באוסטריה, בלגיה, צרפת, גרמניה, אירלנד, איטליה, הולנד, ספרד או בריטניה ואם הדגם הזהה ליחידה נמכר באותו דירוג מתח במדינה הרלוונטית.

כיסוי במסגרת האחריות

5 שנות אחריות

האחריות מכסה פגמים בייצור של כל החלקים של מייבש הידיים מתוצרת DYSON וכן גם חומרים ועבודה לתקופה של 5 שנים מתחילת האחריות, כאשר משתמשים במכשיר בהתאם למדריך השימוש וההתקנה. לקבלת מידע נוסף, פנה למוקד התמיכה של DYSON.

כאשר חברת DYSON קובעת שיש להחליף את מכלול החלק הראשי, היא תשלח חלק חילוף שיוחלף על ידי הלקוח באתר. על הלקוח יהיה להחזיר לחברת DYSON חלקים פגומים כלשהם באמצעות המעטפה המבוילת שנשלחה אליו.

אם החלפים שהוצאו לא יוחזרו ל-DYSON, ייגבו מהלקוח דמי טיפול.

אם יש צורך להחליף את המסנן, DYSON תספק ערכה להחלפת מסנן, שבעזרתה יותקן המסנן באתר על ידי הלקוח.

- חלקים שיוחזרו ויוחלפו על ידי חברת Dyson יהפכו לרכושה של חברת Dyson.
- תיקון המכשיר של Dyson שברשותך או החלפתו במסגרת האחריות לא יאריכו את תקופת האחריות.
- האחריות מספקת יתרונות נוספים ואינה משפיעה על זכויות המעוגנות בחוק המגיעות לך כצרכן.



JN.54790 PN.60257-01-04 17.01.13